

1220
OVATION DE 3 MINUTES

**La Voix
de l'Est**

VOL. 48 — NO 227

GRANBY, 16 MARS 1984

VENDREDI

Livraison domicile \$2.40 par semaine
Semaine: 40 cents - Samedi: 60 cents

BUREAU DE DEPOT LEGAL
L'AR. DES SOCIOLOGUES
3121, NAT. DE QUEBEC
1700 ST JENIS
MONTREAL H2X 3K6

BOUCHER VOLE LA VEDETTE à Wayne GRETZKY

— page 23

La maison d'un des pilotes **DISPARUS DÉVALISÉE**

— page 6

Gainey joue les **HÉROS**

— page 23

Météo

Quelques averses de pluie se changeant
en averses de neige. Vents devenant mo-
dérés. Min.: -2 à -4. Max.: 0 à 2. Samedi:
beau et froid.

Le No 1 dans l'Estrie Ouvert vendredi et samedi jusqu'à 3h30

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY

Buffet du midi
à volonté

Mets chinois, polynésiens,
cantonais, canadiens

Commandes pour apporter.

5 Evangéline Granby 378-0107



ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE

ASSURANCE GÉNÉRALE

569 Boul. Boivin, Granby, J2G 2L9

Jean-Marie Bachand, C. d'A. Ass.
L-002

Tél: 378-7945
378-7911

**A ne pas
répéter**

Comme Mario Lallier vient de défier les exigences de la prudence en faisant du ski avec un bras dans le plâtre, sans dommage heureusement, on dit dans son entourage qu'il est à l'image de "Pit", son père...

— O —

La récente augmentation du salaire des élus municipaux sera-t-elle suffisante pour inciter Richard Rainville à plonger dans l'arène politique municipale???

— O —

Le club Optimiste de Roxton Pond compte deux nouveaux membres, soit François Forget et Bernard Brodeur qui ont finalement cédé aux pressions de Marcel Bégin, leur parrain...

— O —

Quelques amis de Robert "Bob" Beauregard se demandent s'il brasse d'aussi grosses affaires que le laisse croire l'épaisseur de son porte-documents...

— O —

Nouveau président d'honneur du nage-o-thon du club Nataskouach, André Deschamps n'a pas fini de se faire taquiner, lui qui, paraît-il, ne sait pas nager...

— O —

Si René Brodeur a hâte au printemps, ce n'est pas pour s'amuser dans son jardin, car, très occupé, il n'en fera pas cette année...

Le fisc aux troussees de Niding

MONTREAL (PC) — Le ministère du Revenu du Québec réclame encore \$164,641 de l'ex-président du Comité exécutif de Montréal, M. Gérard Niding.

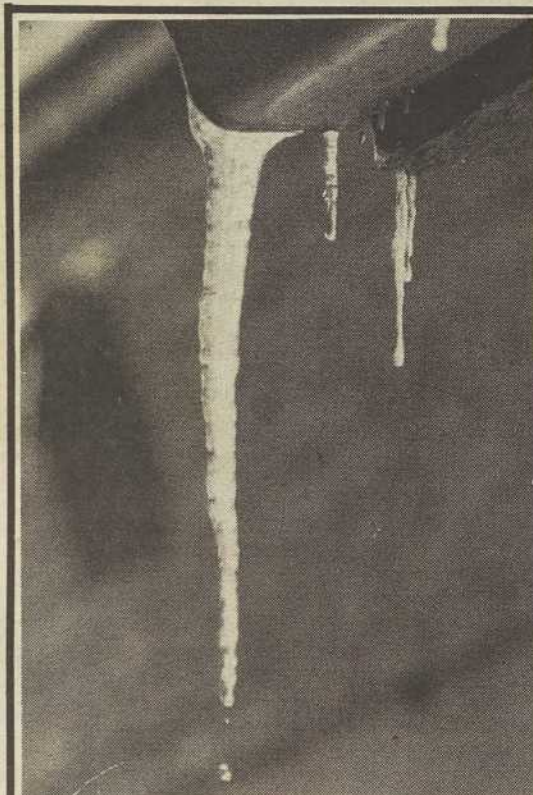
L'avis de cotisation \$77,220. Sur ce total de \$203,278, M. Niding a donné un acompte de \$38,636, suivant le document officiel au dossier judiciaire. Mercredi, le procureur de M. Niding, Me Michel Proulx, et son collègue de la Couronne, Me Philippe Ferland, devaient plaider devant le juge André Duranleau de la Cour des sessions l'affaire des \$43,000 saisis par la Sûreté du Québec dans le bureau et dans le ca-

sier bancaire de M. Niding à l'été 1978, à la veille de l'enquête Malouf sur la progression du coût des Jeux olympiques de 1976. La cause fut de nouveau remise, cette fois au 4 avril.

La Couronne réclame que cette somme d'argent, qui est toujours dans les mains de la police, soit remise au fonds consolidé de la province. De son côté, M. Niding veut pouvoir l'encaisser afin

de l'aider à payer l'amende de \$75,000 que le tribunal lui a imposée le 29 novembre dernier contre des accusations de corruption et d'abus de confiance au moment de l'octroi des contrats entre la Ville de Montréal et les constructeurs des installations olympiques.

Les \$43,000 appartenaient-ils à M. Niding? Ce dernier soutient qu'il en était le gardien, au nom du Parti civique de Montréal.



Ca fond

Mais oui ça fond. Serait-ce que l'hiver se déciderait enfin à nous laisser? Pas trop vite quand même. Le temps de faire encore quelques randonnées en skis de fond. Le 16 mars, ce n'est pas trop tôt quand même.

Photo Mario Beauregard



La Quotidienne
133
8841

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	15
Automobile	10
Commentaires	8
Décès	17
Economie	12
Grands titres	11
Jeux	18
Région	6
Sports	19
Statistiques	20

Le NOUVEAU CONCEPT DE LA RESTAURATION

avec **SOUPER-DANSANT** en compagnie du duo **Slic'n Slim** avec de la "Dance Music" les jeu., vend., sam., et dim., de 18h30 à 3h00 A.M.

Rest. LE BARIL
LE BARILLET, salle à dîner

Le BAR BOUFFE

699 Principale, Granby

Réervations: 378-4747

L-6022

SPÉCIAL DU MOIS

pour la première fois, 2 spéciaux:

- #1: Assiette du pêcheur 11.50\$
- #2: Steak New York cut 11.50\$

Crevettes natures à volonté le samedi.



NON, NE JETEZ PAS VOS COUPONS

NOUS VOUS OFFRONS \$1.00 DE RABAIS POUR:

UN COUPON SHELL (LOTO SHELL NON GAGNANT)

UN COUPON ESSO (\$1.00 DE RABAIS)

UN COUPON GULF (PROMOTION CHALET SUISSE ET HARVEY)

Valide sur achat de 25 litres d'essence et plus.



La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4, — Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

Président et Editeur
Alain GUILBERT

Secrétaire-Trésorière et directrice du personnel
Claudette Viau
Rédacteur en chef
Guy Crevier

Directeur de l'information:
Alain Gazaille
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.



A l'assaut
de records

Dumas se cherche un gérant

GRANBY — "Je cherche un gérant qui s'occuperait de toute l'organisation matérielle de mes records, recherche de la place, des commanditaires, organisation de l'équipe de bénévoles devant m'entourer... enfin toute la cuisine indispensable et qui gruge beaucoup de temps et d'énergie..."

Alain Dumas ne s'en tiendra pas à son record enregistré au livre Guinness ni à son essai raté de Saint-Pie de Bagot. Il a retrouvé ce qu'il appelle "son oeil de tigre", soit cet élan, cet énergie qui le motive à se surpasser constamment dans un effort d'endurance dont nul ne peut se vanter de l'avoir réussi avant lui.

"Si je peux trouver un gérant sérieux qui prenne soin de mes intérêts cela me dégagera d'une grande part de la préparation d'un record ou d'une marque à faire. Je pourrais alors consacrer le gros de mon temps à établir les contacts avec Guinness et à m'entraîner..."

L'entraînement, pour Alain Dumas, est chose d'importance. Sur le plan physique il doit veiller à ce que sa musculature réponde bien aux efforts qu'il lui demande de faire. Il ne doit pas prendre de poids afin de ménager ses jambes s'il leur demande une endurance particulière en temps et en mouvement...

"En ce moment, et depuis octobre, je pèse 122 livres. Je surveille de près ma diète, à 125 livres je me sens gros..." de dire un Alain qui du haut de ses 5 pieds 7 pouces et demi ressemble plus à un jone qu'à un bonhomme Michelin!

Mais il est vrai qu'avec les projets qu'il dit avoir il vaut mieux qu'il se tienne en forme et aussi léger que la conservation d'une bonne santé l'exige.

Quel sera le prochain record qu'il tentera? il en a plusieurs en vue, à tenter ici même ou ailleurs s'il ne trouve pas sur place la coopération qui lui est nécessaire.

"J'ai songé à un record d'endurance en montagnes russes... cela amènerait beaucoup de visiteurs au parc d'amusement qui accepterait de me soutenir. Si pour me voir danser des gens de Kingsbury, en Ontario, se sont payés le voyage, il en viendra bien plus pour profiter des attractions entourant la machine dans laquelle je m'exhiberai..."

Mais trouvera-t-il un gérant digne de confiance et efficace? Mettra-t-il en pratique les projets qu'il mijote? Une chose est sûre, il n'est pas de la race qui abandonne une idée quand il la trouve...

2e tentative d'incendie au 457 Horner

GRANBY (GV) — Un début d'incendie au 457 rue Horner, hier après-midi, donne de plus en plus de poids à la thèse de l'incendie criminel avancée au début du mois par suite d'un premier incendie au même endroit.

"On ne peut pas faire autrement qu'établir un lien entre les deux événements. C'est d'ailleurs pour cette raison que j'ai demandé la présence immédiate de deux détectives", a indiqué le directeur du service des incendies, M. Denis Turgeon.

Le cinq mars dernier, un feu allumé au sous-sol de cet immeuble à logements de deux étages causait pour quelques milliers de dollars de dégâts. Des réparations avaient été effectuées après coup pour permettre à cinq locataires de réintégrer l'immeuble.

Hier, le feu a été mis dans un paquet de linge sur la galerie du deuxième étage. Quand les pompiers sont intervenus, le feu léchait déjà le papier-brique. "On a réussi à l'éteindre avec une lance. Les dommages ont surtout été

causés par le fumée", a signalé M. Turgeon.

Pour le moment, on ignore comment et par qui le feu a été allumé. Ce qu'on sait pour le moment, c'est que c'est un voisin qui a sonné l'alerte des sapeurs et qu'il n'y avait personne dans l'immeuble au moment de leur intervention.

Le directeur Turgeon croit que l'enquête menée par le bureau des enquêtes criminelles en révélera plus long au cours des prochains jours.

5 Mérite-Action pour des entreprises de Granby

GRANBY (JPJ) — La Chambre de commerce de Granby a dévoilé en conférence de presse, ses cinq derniers finalistes au concours Mérite-Action.

Il s'agit de l'entreprise **Bachelco**, récipiendaire dans la catégorie fabrication; la boutique **A quatre épingles**, dans la catégorie commerce au détail et pour avoir amélioré la qualité de vie au centre-ville; **Century 21**, pour la qualité de vie en entreprise (la moitié des 24 employés sont actionnaires de l'entreprise); les **Pneus Grand Prix**, gagnant du Mérite-Action de l'investissement et finalement **Les Produits Griffin**, pour la création d'emplois.

Cette entreprise qui fabrique des casques de sécurité a créé pas moins de 33 nouveaux emplois l'an dernier.

Griffin avait d'ailleurs obtenu un Mérite-Action dans la catégorie exportation lors de la présentation des cinq premiers récipiendaires il y a deux semaines.

"Il s'agit de la seule entreprise à avoir décroché deux distinctions", a laissé savoir le président du comité de sélection, M. Claude Bernier.

Ce dernier a également indiqué que certaines catégories ont été laissées de



Photo Mario Beauregard

côté (publicité et marketing notamment) parce que les rares entreprises à avoir postulé ne méritaient pas de Mérite-Action. "On a préféré donner des distinctions deux fois dans une même catégorie, comme celui de l'investissement qui a été partagé par le marché Breton et par les Pneus Grand Prix".

C'est la semaine prochaine que le comité de sélection du Mérite-Action, un concours organisé en collaboration avec CHEF-radio, déterminera le nom de trois "super" gagnants qui recevront des médailles d'or, d'argent et de bronze. Leurs noms ne seront dévoilés publiquement que le 31 mars lors d'un banquet.

Le comité de sélection du concours Mérite-Action est composé de Jacques Langelier, Louise Malo et du président, Claude Bernier. M. François Gravel est le président de la Chambre de commerce.

Le sourire matinal

La mère fâchée à sa fille: "La jeunesse d'aujourd'hui! A 15 ans on a déjà un p'tit ami mais on oublie l'anniversaire des 31 ans de sa mère."

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

LOCATION DE VIDÉO-DISQUES

*** ALLEZ AU CINÉMA *
À LA MAISON**

LOCATION APPAREIL \$9.95 fin de semaine

SPÉCIAL LOCATION DISQUES SEULEMENT \$2.00 chacun

500 DISQUES DISPONIBLES
* ENFANTS * COMÉDIE MUSICALE * WESTERN * SPORTS * ETC

GEMO

727 COWIE, GRANBY 378-6209

Agenda

Aujourd'hui

Ce soir, à 19h30, à la Ruche de Granby (279 Principale, local 301). L'Association gnostique internationale de recherche anthropologique tient une conférence-rencontre avec diaporama dont le thème sera "Les Chakras et le développement occulte de l'être humain". "Chakras" signifie centres magnétiques où siègent des perceptions extra-sensorielles telles télépathie, clairvoyance, etc. Pour plus d'information: 375-3131.

Ce soir, à 20h00, assemblée de l'exécutif des Dames auxiliaires de la Légion Canadienne (section no. 56) à leur local situé au 172 rue Court à Granby.

Ce soir, à 20h00, à la salle des Chevaliers de Colomb de Waterloo, soirée de danse avec or-

chestre organisée par le Club Age d'Or de l'endroit.

Ce soir, à 18h30, au Mont St-Grégoire, à l'Érablière Brodeur Inc., le Club Holstein de Rouville organise sa partie de sucre annuelle.

Ce soir, à 20h00, à l'Ermitage de la Transfiguration, situé sur le Chemin de la Grotte à Roxton Falls, soirée d'animation sur la séparation et le divorce. L'invitée sera Mme Danielle Bourgeois, fondatrice de "Solitude Nyriam", une communauté de foi vivante pour des familles de séparés et de divorcés, qui témoignera de la foi qui l'a soutenue malgré les épreuves dans son propre projet familial. Bienvenue aux 15-25 ans. Pour information: 1-548-2469.

Ce soir, à 19h30, à l'Auberge des Seigneurs de St-Hyacinthe (1200 Johnson, près des galeries St-Hyacinthe), la Société Nationale des Québécois Richelieu-Yamaska Inc., conformément à ses statuts et règlements, convie ses membres et le public à sa 39^{ème} assemblée générale annuelle.

A venir

Samedi le 17 mars, à 20h00, au sous-sol de l'église St-Joseph de Granby (270 Dérégion - salle no. 1), soirée mensuelle de Renouement conjugal.

Samedi le 17 mars, à 21h00, à la salle Oasis (25 Fairfield), soirée dansante organisée par le Club Joie de Vivre de la Haute-Yamaska. Musiciens: Richard et son orchestre. Pour information: 375-2280 ou 375-2885.

Samedi le 17 mars, le Club Age d'Or de Farnham organise une soirée de danse avec orchestre et goûter à son local situé au 135 rue St-André.

Samedi le 17 mars, à 21h00, à l'école Ste-Thérèse de Cowansville (199 St-Joseph), soirée de danse organisée par le Club de danses sociales Excel Danse de l'endroit. Soirée des chapeaux... Chacun apporte son chapeau.

Ouverture le dimanche

Des marchands des Galeries à l'amende

GRANBY (GV) — Trois commerces des Galeries de Granby ont été condamnés hier, en Cour des sessions de la paix, à des amendes de \$10 et \$50 pour avoir vendu des marchandises et engagé du personnel le dimanche 18 décembre 1983, contrairement aux disposi-

tions de la Loi sur le dimanche.

Il s'agit du magasin Hart, du Centre image et son Atlantique et de la boutique de chaussures Naturalyser. Une plainte a également été portée contre Mia Inc., une autre boutique opérant au même endroit. Mais l'audition de la

cause a été reportée au 9 mai prochain.

Plaintes

En ouvrant leurs portes un dimanche, ces commerçants n'ignoraient pas qu'ils devenaient passibles d'amendes si, bien sûr, ces infractions étaient relevées. La Direction



Certains commerces des Galeries de Granby ont contrevenu à la loi en ouvrant le dimanche 18 décembre.

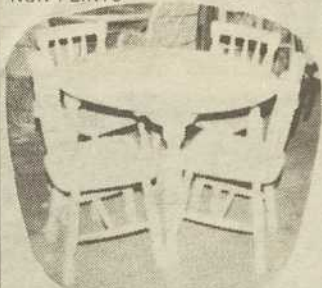


VENTE DU 14 AU 31 MARS

ENSEMBLE FUTURISTE 6 MCX

2-3 TIR. #10 + 1 VANITÉ #10
1-2 TIR. #10 + 1 TÊTE DE LIT #TLZ 39
1 BTE DE LIT 39" #10
REG: \$576.00
NON PEINTS

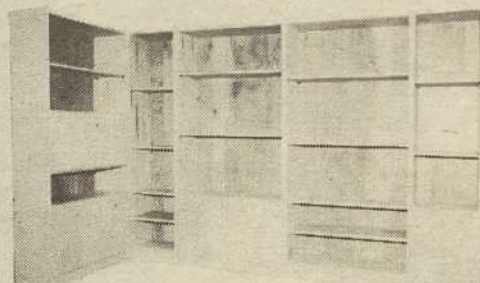
SPÉCIAL \$399⁰⁰



MOBILIERS DE CUISINE 5 MCX

ÉRABLE MASSIF, NON PEINTS
REG: \$536.00

SPÉCIAL \$429⁰⁰



BIBLIOTHÈQUES 12" PROF.

5 MCX REG: \$744.00
NON PEINTS

SPÉCIAL \$510⁰⁰



MATELAS, FOAM, RESSORTS ET MÉDICAUX DISPONIBLE À PARTIR DE \$74⁰⁰

AUSSI ROTIN ET OSIER DISPONIBLES

Meubles Non Peints Du Manufacturier

1649 PRINCIPALE "FACE AU CAMPING TROPICANA" RTE 112. GRANBY

TÉL.: 378-6611

VOUS SERVIR EST UN PLAISIR

HORAIRE: LUNDI AU MERCREDI 10h à 12h30
JEUDI ET VENDREDI 10h à 21h
SAMEDI 9h à 17h



L'ÉRABLIÈRE DE LA CHUTE
INFORMATION: (514)-793-4295

VOUS QUI SONGEZ À ORGANISER UNE PARTIE DE SUCRE

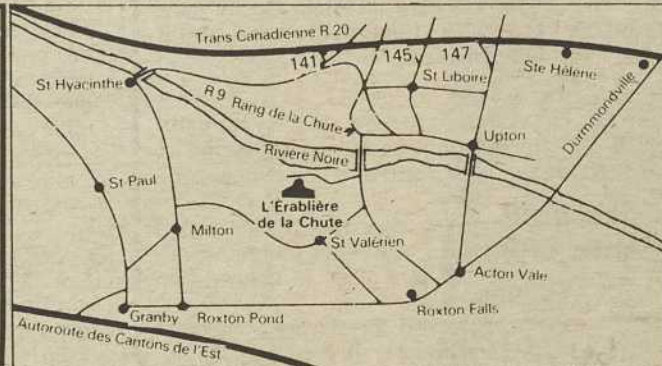
INVITATION SPÉCIALE POUR REPAS DE CABANE OUVERT AU PUBLIC
Les vendredis, samedis et dimanches à compter du 4 mars 1984.

ORCHESTRE: "LES DINAMICKS"
Les samedis soirs et dimanches à compter du 10 mars '84.

Grand Buffet le dimanche soir
Parties de sucre sur réservations
sur semaine: 793-4295

MENU

Soupe aux pois
Jambon fumé à l'érable
Fèves au lard
Omelettes
Tête fromagée
Oreille de "crisse"
Salade de choix
Hors-d'œuvre
Patates, Pain, Beurre
Crêpes et Grand-Père dans le sirop
Thé, Café, Lait.



L'Érablière de la Chute

La vraie érablière en pleine campagne. Un site enchanteur près du pont de la chute à Upton entre St-Valérien, Upton et St-Liboire, à 3 milles du village d'Upton. En plus des parties de sucre réputées, l'aménagement de ce centre en plein bois offre deux salles de réception pouvant recevoir 600 personnes. Tous les dimanches de 16h à 20h: 24 mets (12 chauds, 12 froids) comprenant fesse de boeuf braisée et menus chinois, service à volonté. Pendant le temps des sucres, le dimanche soir on ajoute "le menu de la cabane" au buffet régulier. Pour les futurs mariés qui désirent un décor champêtre pour leur réception de mariage, c'est l'endroit idéal. La salle est d'un style rustique très chaleureux et impeccable. Enfin pour tous genres d'organisations, banquets d'affaires, réunions de famille, noces d'or, premières communions, clubs sociaux, fiançailles, parades de mode, M. Charles Morin propriétaire assure un service de restauration de premier ordre.

(L-5597)

du droit pénal du gouvernement du Québec y a vu, comme en fait foi la preuve recueillie par un fonctionnaire provincial et consignée dans des rapports qui sont à l'origine des plaintes.

Certains marchands estimaient qu'il valait la peine d'ouvrir à cette période correspondante à la dernière fin de semaine avant Noël compte tenu du profit qu'ils comptaient tirer des ventes comparativement aux amendes minimales dont ils se rendaient passibles.

La Loi sur le dimanche prévoit des amendes de \$1 à \$40 pour vente de marchandises durant le jour du Seigneur et de \$50 à \$250 pour permettre à des employés "d'exécuter le dimanche une partie quelconque des opérations qu'elle poursuit". Le juge Claude Léveillé a finalement condamné chaque contrevenant à \$60 d'amendes.

Les autres commerçants des Galeries de Granby soumis à cette loi qui étaient ouverts cette journée-là peuvent s'attendre à devoir en répondre bientôt en Cour.

Le sondage dans Shefford

"Un ballon politique"

— **Gérald Scott**

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — Le sondage mené dans Shefford et qui donnerait 75% des votes au député Jean Lapierre -contre à peine 25% à un candidat conservateur- advenant une élection générale ne serait qu'un "ballon politique" lancé probablement par un libéral.

C'est ce qu'a indiqué hier le porte-parole des conservateurs dans le comté, M. Gérald Scott, qui est resté très surpris d'apprendre qu'un sondage avait été réalisé dans Shefford sans qu'il le sache.

"Un sondage mené auprès de 1,000 personnes coûte une fortune. Je ne cache pas que nous sommes ceux qui sont les plus

susceptibles d'en faire un mais avec les résultats obtenus, vous pouvez être assurés qu'il n'y aurait pas eu de fuites".

M. Scott qui a répété qu'il ne serait pas candidat dans le comté, a admis que son parti aurait beaucoup de travail à faire pour déloger M. Lapierre, un député très populaire. "Mais jamais autant que le



M. Gérald Scott a réitéré sa position: il ne sera pas candidat à la prochaine élection générale.



Candidat de l'Union Nationale en '81, Luc Bouchard participera à la prochaine campagne fédérale mais pas à titre de candidat lui non plus.



Le maire Paul-O. Trépanier a entendu parler d'un sondage qui ne donnerait pas 75% des voix à Jean Lapierre toutefois.

sondage le laisse croire toutefois".

Le maire de Granby, M. Paul-O. Trépanier, que le sondage opposait également à l'actuel député, a fait savoir pour sa part qu'il savait qu'un sondage avait été réalisé il y a peu de temps dans le comté de Shefford et dans plu-

sieurs autres.

Compte tenu des résultats, il s'est demandé toutefois s'il s'agissait bien du même sondage. "Celui dont j'ai entendu parler ne donnait pas M. Lapierre victorieux par une aussi grande marge".

Démissionnaire du parti conservateur à

titre de militant depuis 1973, la maire de Granby a mitigé sa position sur la possibilité qu'il soit candidat. "Ma famille est importante pour moi et j'ai une grande qualité de vie. Aussi la tentation d'être député n'est pas forte à ce moment-ci mais je n'ai jamais dit offi-

ciellement que je ne serais pas candidat".

Autre candidat présumé, toujours selon le sondage, M. Luc Bouchard a indiqué de façon claire et nette qu'il ne serait pas celui qui fera opposition au député Lapierre.

"Je vais prendre part à la campagne et j'ai hâte à part ça mais pas à titre de candidat", de dire le porte-couleur de l'Union Nationale à l'élection provinciale de 1981.

Convaincu lui aussi que Jean Lapierre est fort populaire dans le comté, cela s'expliquerait par le fait qu'il est en campagne électorale depuis son élection en 1980.

Quant au dernier candidat dont le nom a été mentionné dans le sondage, M. Raynald Giroux, directeur général d'Agropur, il n'a pu être rejoint hier. Quant au conseiller principal de Brian Mulroney, M. Cooper, il a affirmé qu'à sa connaissance, aucun sondage n'a été commandé par son parti dans Shefford.



BONI SOIR

COMPTOIR SIMONDS

(COIN SIMONDS & MAISONNEUVE)



372-8386

SPÉCIAUX — SPÉCIAUX — SPÉCIAUX
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE

PEPSI SEVEN-UP ORANGE CRUSH
Bout. 300 ml **6/149**

CRÈME GLACÉE CASCADE
Boîte 2 litre **\$219**

COMPTOIR DE NETTOYAGE VÊTEMENTS SERVICE 24 HEURES

QUANTITÉ LIMITÉE
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI au VENDREDI 6h30 à 23h.
SAMEDI et DIMANCHE 8 hres à 22 hres

825 MAISONNEUVE (COIN SIMONDS)

L-5997

en même temps qu'à Montréal

L'ENNEMI PUBLIC #1

Après avoir terrorisé le QUÉBEC, il fait frémir la FRANCE



MÉSRINE
le film

UN FILM DE ANDRÉ GENOVÉS
NICOLAS SILBERG • CAROLINE AGUILAR



PIERRE RICHARD GERARD DÉPARDIEU
TA CHÈVRE

DIM: MÉSRINE à 1:30, 5:05, 8:45
CHÈVRE à 3:25, 7:00
SEM: CHÈVRE à 7:15 — MÉSRINE à 9:00

CINÉMA 1

Cinéma LES GALERIES DE GRANBY
entrée rue Simond - 378-7614

Un TRIOMPHE à Paris et à Montréal
déjà 125,000 spectateurs en sept jours!

Pour la première fois en 3-D



Emmanuelle 4
va beaucoup plus loin...

FRANÇOIS GACOBETTI

SYLVIA KRISTEL MIA NYGRIN
DANS SON PROPRE RÔLE DANS LE RÔLE D'EMMANUELLE

AU MÊME PROGRAMME **CONTES PERVERS**

DIM: CONTES PERVERS à 1:15, 4:25, 7:30
EMMANUELLE à 2:55, 5:50, 9:10
SEM: CONTES PERVERS à 7:35 — EMMANUELLE à 9:10

CINÉMA 3



Le Film Phénomène

Les DIEUX sont TOMBÉS SUR LA TÊTE

LE FILM LE PLUS DRÔLE DE CLAUDE ZIDI DEPUIS **COQUICHE**



DIM: BANZAI à 3:25, 7:15
DIEUX à 1:30, 5:10, 8:55
SEM: BANZAI à 7:15 — DIEUX à 9:10

CINÉMA 2

La maison d'un des deux pilotes disparus dévalisée

ST-PIE (GV) — La propriété de Jacques Charlebois, l'un des deux pilotes québécois que l'armée canadienne recherche depuis environ deux semaines dans la région de Glen Sutton et le sud du Vermont, a été visitée par des voleurs qui, sans doute au courant de la situation, ont profité de son absence pour lui voler des roues et des sièges d'avion entreposés dans un hangar.

Le délit a été perpétré à son domicile du Bas de la rivière, à St-Pie.

Mais ils n'ont pas été longtemps en possession de ces biens évalués à \$5,000 puisque des policiers de la Sûreté du Québec, détachement de St-Hyacin-

the, les ont interceptés au moment où ils fuyaient avec les pièces à bord d'une camionnette de type "van".

C'est un passant qui a alerté la police. Rappelons que Jacques Charlebois est porté disparu depuis la fin de

semaine du 3 mars. Lui sentation survolaient le appareil a été porté et un ami de La Pré- Vermont quand leur disparu.

Décédée de cause naturelle

ROXTON-SUD (GV) — L'enquête policière menée en marge du décès de Mme Yvonne Bouthot, une septuagénaire de Roxton-Sud trouvée morte chez elle, au début de février, n'a révélé rien de suspect.

Selon le rapport d'autopsie pratiquée sur son corps, Mme Bouthot, une personne qui depuis quelques

années vivait seule et en ermite dans sa résidence du 1995 Principale, aurait été victime d'un arrêt cardiaque.

Quelques semaines avant son décès, elle avait subi une blessure à une jambe, résultat d'une chute dans un escalier de sa maison. Il n'est pas impossible que cet accident ait hâté sa fin.

JOS: VOUS LIVRE SON MESSAGE

"LE PRINTEMPS EST À NOS PORTES" ET C'EST LE TEMPS D'Y VOIR.

EN MAGASIN NOUS AVONS TOUT CE QU'IL FAUT POUR L'HOMME QUI VEUT BIEN PARAÎTRE

PANTALONS,

VESTONS,

COMPLETS LÉGERS

CHEMISES SPORTS ET HABILLÉS



IMPERMÉABLES, HABITS SUR MESURE
ENSEMBLES SAFARI,

GRAND CHOIX DE CRAVATES,

VESTES LÉGÈRES,
ENSEMBLES SPORTS, ETC, ETC, ETC.

PLAN MISE DE CÔTÉ

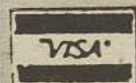
MERCERIE

JOS LAMOUREUX

Le centre du pantalon

149 Laurier, Granby 372-8243

Stationnement facile



MISEZ
JUSTE,
MISEZ



L-5873



Corporation
des maîtres
électriciens
du Québec

Depuis 1946

JEAN ELECTRIQUE enr.

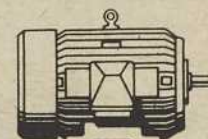
entrepreneur électricien spécialisé est à votre service dans la région*

- *vente, réparation et rebobinage de moteurs électriques 120v à 600v domestiques et industriels
- *invitation spéciale aux industries, services de vérification sur place disponible
- *nous réparons les éléments, types serpentins toutes longueurs, toute grosseurs ex.: sècheuse
- *service de camion à nacelle télescopique de 40 pi. capacité de levage 5000 livres

5231 rue FOSTER, WATERLOO
539-3355

**atelier ouvert tous les samedis de 7:30hr. A.M. à 2hr. P.M.

L-9094



C'EST MAINTENANT OUVERT
bienvenue au
CHALET DE L'ERABLE
parties de sucre

REPAS CANADIENS SERVIS TOUS LES JOURS DE 11h. à 20h.

MENU: Fèves au lard, omelette, jambon, oreilles de crisse, patates, creton, salade de chou, cornichons, pain, crêpes, grand-pères, café, thé, lait

**GRAND RANG ST-CHARLES
ST-PAUL D'ABBOTSFORD**

RESERVATION: 379-9700

Prop: Fernand Malo

L-5719

Brasserie dévalisée

LAC BROME (GV) — La Brasserie 44, de Lac Brome, a été la cible des malfaiteurs qui y ont subtilisé, dans la nuit de mercredi à jeudi, pour \$800 de cigarettes et quelques centaines de dollars en argent.

Les auteurs du vol ont pénétré à l'intérieur du commerce, situé chemin Knowlton, en forçant une fenêtre donnant sur l'arrière de l'immeuble.

Le vol a été découvert au moment de l'ouverture de la brasserie, hier avant-midi. L'enquête sur ce cambriolage a été confiée à l'agent Mario Beaumont, de la Sûreté municipale de ville de Lac Brome.

Les évadés écopent

GRANBY (GV) — Deux anciens pensionnaires du Centre de réhabilitation de Waterloo ont écopé de sentences additionnelles de deux et cinq mois pour évasion et liberté illégale.

Pour un, Bernard Denault, de Drummondville, verra la sentence de 17 mois qu'il lui restait à purger pour deux vols qualifiés et sept cambriolages passer à 22 mois.

Denault a été interpellé le 6 février dernier à Drummondville. Les autorités policières le recherchaient depuis neuf mois. Il s'était évadé de Waterloo le 25 mai 1983 où il purgeait une sentence de 24 mois moins un jour. A la demande de son procureur, Me Michel Barbant, qui a invoqué sa jeunesse malheureuse, le juge Guy Genest a accepté de recommander son transfert à la même institution.

2 mois

Victor Quinty devra quant à lui passer deux mois de plus derrière les barreaux pour avoir omis de se rapporter au centre de détention au terme d'un congé humanitaire dont il avait bénéficié le 26 août 1982.

Il est actuellement détenu au pénitencier Archambault.



les fleurs du vendredi

Sourire de la semaine

BOUQUET DE FLEURS ASSORTIES \$5.00

PRET A APPORTER

OUVERT

le dimanche de 10h. a.m. à 1h. p.m.

RITA FLEURISTE

355 Boul. Leclerc O.
Granby

372-2881
372-2882

L-6529

Aucun nouveau poste créé à la ville de Bromont

BROMONT (JdB) — "La fonction d'adjoint administratif au directeur général existe déjà à Bromont, il ne s'agit nullement de créer un nouveau poste".

Le directeur général de la ville de Bromont, M. Paul Montagne a vivement réagi à la nouvelle parue, hier, dans la Voix de l'Est, sur la restructuration des services municipaux. Plus précisément au dernier paragraphe, qui soulignait qu'au moment où la ville de Bromont était prête, par souci d'économie, à abolir huit postes, le directeur général était, quant à lui, à la recherche d'un adjoint.

"Mme Nicole Labrecque remplit actuellement cette fonction.

Mais, comme elle est enceinte, elle nous quitte dès la semaine prochaine pour un congé de plusieurs mois. C'est pourquoi le conseil m'a autorisé à la remplacer de façon temporaire", précise-t-il.

La personne, qui assurera l'interim, devrait donc rentrer en fonction dès le 26 mars prochain, et ce, pour une durée limitée de dix mois. "L'offre d'emploi a été lancée aux candidats extérieurs par le biais d'une annonce parue dans les journaux, mais le poste est également ouvert aux gens de l'intérieur, qui sont présentement à l'emploi de la ville de Bromont", d'indiquer M. Paul Montagne.

Quant au poste d'adjoint administratif au directeur général, il a été créé à Bromont il y a quelques mois à peine. C'est, en quelque sorte, le nouveau vocabulaire, un tantinet plus sophistiqué, sous lequel on désignait le ou la secrétaire du maire. L'adjoint accomplit, en effet, un rôle de support au niveau des relations et des communications avec le maire, les membres du

conseil et les chefs de service, en plus de tés du premier magistrat et du directeur général.

LES ASSURANCES
J.-P. ZAHRA enr.
Assurance gén. & vie
1158 Route 112
(chemin Waterloo)
Granby
372-8264



M. Jean-Pierre Zahra
C. d'A. Ass.
10 ans d'expérience
au service des gens
de la région.

BAR Sex 68
"UNIQUE EN SON GENRE"

103, Rte 139
St-Alphonse de Granby
Sortie 68, Autoroute des Cantons de l'Est
L-5930

PRÉSENTE: COWBOY

LES JEU. VEN. ET SAM.
15-16-17 MARS

DANSEUSES NUES
TOUS LES JOURS

VENEZ VOIR GILLES
ANCIENNEMENT DU
NID CONDOR



AVIS JURIDIQUE

AVIS est par les présentes donné conformément à l'article 31 de la Loi des Pouvoirs Spéciaux par l'acte de fidéicommissaires portant privilèges, hypothèques, cession et transport intervenu entre 120,282 CANADA INC. (TIARA FOREST PRODUCTS INC.) et LA COMPAGNIE SHERBROOKE TRUST devant Me Louis Codère, notaire, le 11 mars 1983, sous le numéro 3882 de ses minutes et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Bromont, le 14 mars 1983 sous le numéro 138372 (laquelle garantie s'étend aux créances, droits et réclamations en faveur de 120,282 CANADA INC. (TIARA FOREST PRODUCTS INC.) en plus d'autres biens et actifs de ladite compagnie) est devenue exécutoire.

SHERBROOKE, ce 9 mars 1984
LA COMPAGNIE SHERBROOKE TRUST par: LOUIS PANNETON, procureur spécialement autorisé aux fins des présentes par le fiduciaire, la Compagnie Sherbrooke Trust agissant pour l'obligataire, Le Société d'Entraide Economique de Sherbrooke

LEGAL NOTICE

NOTICE is hereby given under section 31 of the Special Corporate Powers Act (L.R.Q., Ch. P-16) that the security created by the trust deed of privilege, hypothec, mortgage, pledge, cession and transport entered into between 120,282 CANADA INC. (TIARA FOREST PRODUCTS INC.) and THE SHERBROOKE TRUST COMPANY, before Me Louis Codère, notary on the 11th of March, 1983, on his minute number 3882 and registered in the registry office of the registration division of Bromont, on the 14th of March, 1983, under number 138372 (Which security extends to debts, rights and claims in favor of the company 120,282 CANADA INC. (TIARA FOREST PRODUCTS INC.) in addition to other properties and assets of said company) has become enforceable.

SHERBROOKE, MARCH 9th 1984
SHERBROOKE TRUST COMPANY per: LOUIS PANNETON, specially authorized attorney for the present by The Sherbrooke Trust Company acting for the Bound holder La Société d'Entraide Economique de Sherbrooke PC-1672

NOUS PRODUIRONS POUR VOUS DES SOUVENIRS VIVANTS DE VOS ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

TELS QUE:

Baptêmes — mariages — événements artistiques et sportifs

SERVICE PROFESSIONNEL POUR L'INDUSTRIE ET LE COMMERCE

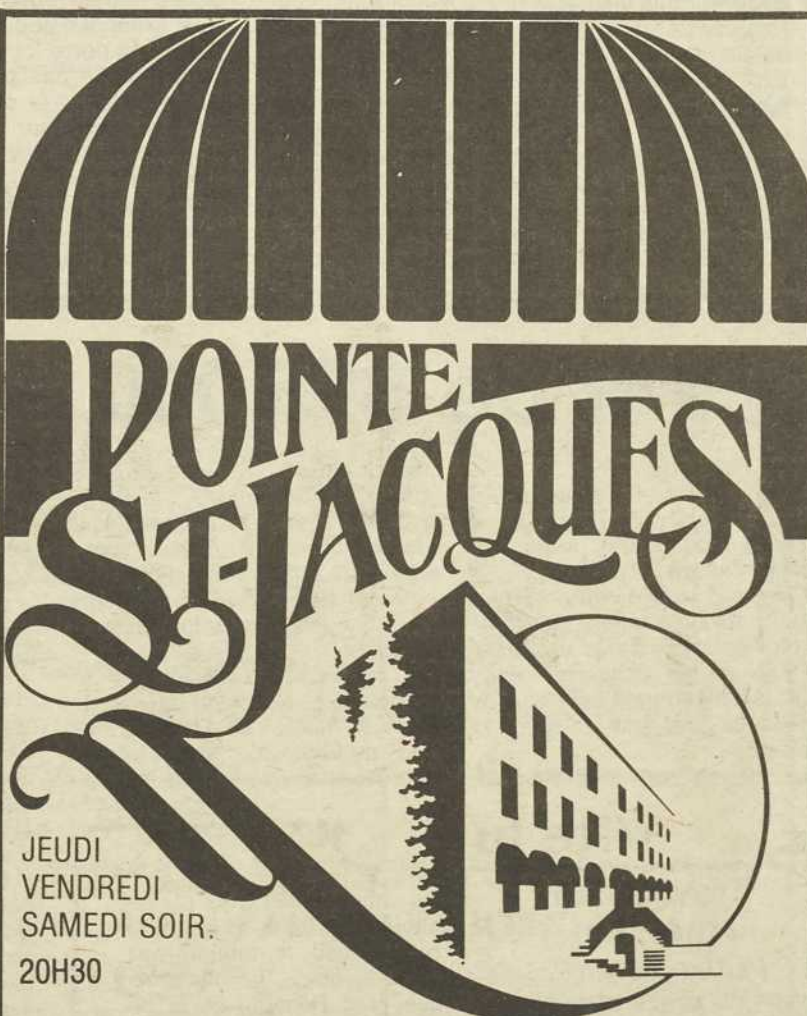
Nous produisons des vidéo-cassettes pour promouvoir vos produits et pour former et motiver votre personnel.

ENREGISTREMENTS SUR VIDEO-CASSETTES VHS ET BETA

LES PRODUCTIONS VIDEO PIER-CLO INC

290 WELLINGTON
COWANSVILLE
Jour 263-3450

TEL. Soir 263-5492



JEUDI
VENDREDI
SAMEDI SOIR.
20H30

PLUS QU'UNE DISCOTHÈQUE
PLUS QU'UN BAR-RENCONTRE
AMBIANCE UNIQUE À GRANBY

150 rue St-Jacques, Granby.

Commentaires

Le grand ménage de Bromont

La ville de Bromont s'emploie en ce moment à réduire son personnel de huit employés tout en restructurant ses services. C'est beaucoup quand on sait qu'elle ne compte plus que 32 employés alors qu'elle en a déjà eu tout près d'une cinquantaine. Bref, en quelques années, elle aura coupé son personnel de moitié.



par Valère Audy

Vu l'étendue du territoire, les services à assurer et les efforts à déployer pour relancer son développement au sens large du mot, le geste en amène plusieurs à se demander si Bromont n'abuse pas. Car à force de voir le conseil sabrer dans les services et le personnel, ceux-ci ont acquis la conviction qu'il a déjà bien pressé le citron.

Mais la nouvelle que l'édition d'hier consacrait à ce grand ménage explique le geste et atténue les craintes. Si la décision tient pour une bonne part à la nécessité de réduire les dépenses afin de respecter les prévisions budgétaires de '84, elle vise aussi l'amélioration des services et une meilleure utilisation des ressources.

Les propos tenus par le maire, le directeur général de la ville et le tuteur gouvernemental lors de la présentation du budget entraient d'ailleurs la porte à cette éventualité. Bref, sans sombrer dans le pessimisme, tous signalaient que la ville devrait resserrer encore sa gestion pour terminer l'année sans déficit, à moins d'une forte reprise des investissements dans tous les secteurs.

Ces dirigeants fondaient alors leur réserve sur l'insatisfaction de leurs attentes au plan industriel et sur la faiblesse du développe-

ment résidentiel. Du trou dont cela menaçait le budget, ils n'en voulaient pas au début de l'année et n'en veulent pas plus aujourd'hui, d'où la réduction du personnel en cours. Voilà qui n'est certes pas de nature à déplaire aux contribuables, car tout déficit finirait par ajouter à un fardeau fiscal déjà bien assez élevé.

Il n'est enfin pas certain que les Bromontois souffriront beaucoup, s'ils en souffrent, de la réduction de personnel prévue, si importante puisse-t-elle sembler. Soulignant que de Bromont offre "un des pires services à la clientèle qui soient", le directeur général soutient qu'une définition des tâches, une nouvelle répartition du travail et une restructuration des services permettront d'économiser quelque \$200,000 par année sans couper dans les services à la population.

Sans nécessairement posséder la même vision de la situation que le directeur général, ceux qui fréquentent l'hôtel de ville de Bromont ne nient pas qu'une bonne réorganisation s'impose, ne serait-ce que pour savoir à qui ils doivent s'adresser en cas de besoin ou encore pour qu'on ne les laisse pas poireauter à l'entrée ou au téléphone pendant de longs moments avant de s'informer de ce qu'ils veulent. Tout ça pendant qu'on s'y marche sur les pieds, aux dires de certains, ce que confirme quasiment le directeur en indiquant qu'il y a jusqu'à trois cadres là où un suffirait.

Cela tend à confirmer que la réduction de personnel prévue ne sera pas forcément ressentie par la population, que la réorganisation amorcée pourrait même lui être bénéfique. Il importe ici de souligner que Bromont ne constitue pas pour autant un cas unique, car ce n'est ni la première ni la dernière ville à s'interroger sur la nécessité du personnel en place et à revoir ses structures. Depuis quelques années, à peu près toutes les administrations publiques se livrent à pareil examen dans l'espoir de diminuer leurs coûts sans réduire la qualité des services.

Les lecteurs

La fête de l'Amour

Un rassemblement de couples ayant vécu ensemble plusieurs années de joie, de craintes, d'angoisses, en un mot un grand défi continu.

Mais ces couples ont vaincu grâce à leur amour profond et sincère. Ils ont vaincu avec un seul mot, l'amour. En '84, même les personnes les plus raffinées cherchent encore ce produit merveilleux, cet amour que les grands savants qualifient en tout temps de saveur irrésistible.

Quel bonheur de voir des couples qui sont heureux, dont l'amour qu'ils ont construit petit à petit est devenu aujourd'hui une force, laquelle aucune intempérie n'aura le pouvoir de démantibuler. Pourquoi? Parce que ces couples auront compris qu'avec le dialogue, la franchise et l'honnêteté, ils auront triomphé de l'amour.

Aujourd'hui, ils ont la chance d'être fêtés: 25 ans de mariage, 30, 35, 40, 45 et les 50 ans et plus. Bravo à vous. A travers ce message d'amour que vous lisez, voici l'occasion de vous laisser parler d'amour.

Votre Conseil de pastorale St-Vincent Ferrier de Bromont (secteur Adamsville) vous invite à vous faire connaître pour que tous ensemble nous puissions vivre de beaux moments avec vous, chers amoureux. Nous fêterons cette merveilleuse journée de la Fête de l'Amour en avril prochain et nous avons le goût de vous aimer encore plus en vous unissant ensemble, vous les couple de l'amour.

Si vous êtes de ces couples qui touchent cette année les 25 ans et plus, comme ci-haut mentionné, communiquez avec nous, soit en vous adressant à notre bon pasteur, M. le Curé Léonide Beaudry, au 133 Adamsville, Bromont 2, JOE 1C0 (263-1424), ou avec le Conseil de pastorale au 330 rue Fortin, Bromont 2 JOE 1C0 (263-3929).

Merci de votre aimable collaboration et nous attendons avec une très grande joie vos noms. Nous vous félicitons à l'avance de bien vouloir prendre part à cette belle grande cérémonie de la fête de l'Amour avec une eucharistie tout à fait spéciale pour remercier le Seigneur de sa grande grâce qu'il aura transmise en vous.

Après la cérémonie, un buffet sera servi au sous-sol de l'église. Une réunion de famille avec enfants, petits-enfants, tous réunis dans une même salle pour mieux fraterniser.

Nous vous aimons de tout coeur.

De votre conseil de pastorale
St-Vincent Ferrier de Bromont,
par Yves Benoit, coordonnateur

Octroi de \$25,000 aux Meubles JPM

ST-CESAIRE (CD) — Les Meubles JPM Gervais Inc. de St-Césaire viennent de recevoir une subvention de \$25,000, du gouvernement fédéral.

C'est par le biais du programme de développement industriel et régional (PDIR) du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) que l'industrie de St-Césaire s'est vue octroyer la subvention.

Le député de Shefford, M.

Jean Lapierre a indiqué en communiquant l'octroi que "le PDIR est le principal instrument dont le gouvernement dispose pour venir en aide directement aux entreprises locales alors je suis fier que les gens de la région en profitent."

L'argent servira à agrandir et moderniser les installations de cette industrie où l'on fabrique des meubles de salon et de chambres à coucher en bois la-

miné. Par ailleurs, on ne prévoit aucune création d'emplois à l'in-

dustrie qui embauche déjà 33 personnes.

Colloque sur la sécurité en agro-alimentation

ST-HYACINTHE — Un colloque sur la santé et la sécurité dans le secteur agro-alimentaire aura lieu à l'Institut de technologie agricole et alimentaire (ITAA) de St-Hyacinthe, le 30 mars prochain.

Organisé par l'association pour l'hygiène industrielle du Québec, ce colloque se veut une occasion d'échanges et de rencontres entre les divers intervenants du milieu.

A cette occasion, plusieurs

conférenciers aborderont des questions telles que les exigences de la réglementation et la salubrité des aliments, les différents effets des conditions de travail sur les travailleurs dans les abattoirs ainsi que la santé et la sécurité chez la compagnie Molson.

Les personnes intéressées à participer à ce colloque peuvent le faire en se rendant à l'ITAA, 3230 rue Sicotte à St-Hyacinthe, vendredi le 30 mars à 8H30.

Grange rasée par le feu

ST-CESAIRE — La surchauffe d'un poêle à bois serait à l'origine de l'incendie qui a détruit, mercredi, une grange située au 118, rang Barbut, à St-Césaire, et propriété de M. Julien Landry.

Telle est la conclusion à laquelle en sont venus les policiers

après avoir fait enquête sur cet incendie qui a causé des dégâts estimés à \$15,000. La bâtisse servait à l'entreposage d'outils et de garage.

L'enquête a été menée par la Sûreté du Québec, détachement de Marieville.

\$500 d'amende pour vol d'outils

COWANSVILLE — Un individu de Marieville, Denis Caron, a été condamné cette semaine à verser une amende de \$500 pour un vol d'outils perpétré à Farnham, le 6 février dernier. Le juge Guy Genest a assorti la sentence d'une ordonnance de probation de trois ans avec obligation de garder la paix.

La police locale avait arrêté Caron dans les heures suivant le vol après avoir suivi des traces de pas laissées dans la neige et récupéré le butin volé dans une remise, sur une propriété privée.

Son présumé complice, François Blanchard, a enregistré pour sa part un plaidoyer de non-culpabilité.

Vite lu

Travaux en marche

FARNHAM — Les travaux du projet bibliothèque présenté par le Club des Lions de Farnham Inc., sont déjà en marche depuis quelque temps déjà. La contribution du gouvernement fédéral à ce projet s'élève à \$22,731, fonds qui ont été accordés dans le cadre du programme Canada au Travail. Ce projet, qui a amené la création de trois emplois, consiste à réparer, identifier, classer, inventorier et construire un fichier pour

les volumes des trois (3) bibliothèques que compte la région, soit la bibliothèque Saint-Jacques, la bibliothèque Mgr Douville et la bibliothèque Saint-Romuald.

Nomination

COWANSVILLE — Le conseil municipal de Cowansville vient de nommer M. Jean-François Daigle au poste d'inspecteur pour l'application de la loi sur les abus préjudiciables à l'agriculture. Une tâche, qui n'a rien de particulièrement accaparant dans un milieu comme Cowansville.

par Claire
DesGens

FARNHAM — La nouvelle machine organisatrice de LEXPO Régionale 80-4 de Farnham vient de se mettre en branle afin de donner une nouvelle orientation à cette manifestation populaire.

En fait, plusieurs innovations figureront au programme des activités de la cinquième édition de cette exposition industrielle, commerciale et artisanale qui doit avoir lieu les 18, 19 et 20 mai prochains et qui est la principale source de financement de la Cham-

LEXPO Régionale de Farnham entend attirer 12,000 visiteurs

bre de commerce de Farnham.

M. Denis Riel, le nouveau président de LEXPO, entend bien attirer 12,000 personnes à cet événement qu'il considère primordial pour l'économie de la région.

"Farnham est au centre de la région et nous devons prendre la place qui nous revient. Avec LEXPO, on se doit d'atteindre les gens de partout dans un rayon de 50 milles."

Opérant un budget d'environ \$45,000, soit 30% de plus que l'an dernier, l'exécutif mi-

te année sur les activités et les spectacles pour déplacer les gens. Contrairement aux années précédentes, des spectacles différents seront présentés durant les trois soirs de l'exposition.

Les amateurs de musique western pourront donc apprécier le spectacle de Marcel Martel le vendredi tandis que les nostalgiques se réjouiront de la soirée rétro le samedi avec le groupe "Class of 59". Le dimanche sera consacré à la musique de danse avec deux attractions dont un défilé de mode animé par Mi-

chel Forget alias Mario Duquette ainsi que le spectacle de clôture donné par le groupe canadien "Le Show". Cette formation fera aussi une démonstration de "break dancing", la nouvelle vogue dans la danse.

Par ailleurs, un animateur public fera de l'animation dans une tente installée à l'exté-

rieur durant toute la durée de l'exposition et la troupe d'échassiers "Les Fantaisies de la grandeur" divertiront les enfants le samedi et le dimanche après-midi.

"Nous avons doublé notre budget pour les activités et la diversité des spectacles vise à intéresser les visiteurs de tous les âges, du

grand-père au "petit bonhomme", précise M. Riel.

En plus, une course de modèles miniaturisés d'automobiles, la présence d'un ultraléger et d'une montgolfière sont autant d'éléments de prestige dont sera dotée la nouvelle exposition.

"Nous mettons le paquet cette année", as-



M. Denis Riel est le nouveau président de LEXPO Régionale 80-4 de Farnham.

sure le président qui estime à environ 80 le nombre d'exposants participants.

Les travaux communautaires pour possession de hashish

COWANSVILLE (GV) — Lionel Desjardins, 53 ans, de Montréal, devra effectuer des travaux communautaires durant 120 heures pour un écart de conduite qui a bien failli l'envoyer en prison pour le restant de ses jours.

Ca s'est passé le 19 février 1983. Desjardins se présentait alors au pénitencier fédéral de Cowansville pour visiter un proche. C'est au moment où il se soumettait à la fouille réglementaire qu'on retrouva sur lui une petite quantité de hashish.

Il eut beau expliquer qu'il voulait l'offrir en cadeau à la personne qu'il voulait visiter, cela n'empêcha pas les autorités pénitenciaires de signaler la chose à la police qui le chargea d'une plainte de possession d'un stupéfiant dans le but d'en faire le trafic, le simple fait d'en donner ou de tenter d'en donner à quelqu'un constituant aux yeux de la loi un trafic.

On peut donc dire que Desjardins, qui encourait l'emprisonnement à perpétuité pour une telle offense, s'en est tiré à bon compte. Son âge et le fait qu'il en était à son premier délit ont incité le juge Claude Léveillé à faire preuve de clémence.

Vente et réparation d'accessoires électriques

Technicien diplômé

Mr. Rasoir

M. DARCY, propriétaire

568 Boul. Boivin, Granby, Qué. J2G 2L7 378-4040

NOMINATION

GRANBY AUTORAMA INC.

M. MARC LEFEBVRE

M. Guy Pelletier, Propriétaire et M. Claude Bernier, Directeur des ventes de Granby Autorama Inc., sont heureux d'annoncer la nomination de M. Marc Lefebvre comme représentant des ventes.

M. Marc Lefebvre est avantagusement connu dans Granby et la région, il possède une vaste expérience dans la vente.

Il invite la population de Granby et la région à le consulter, dans l'achat de votre nouvelle automobile, vous n'avez qu'à communiquer avec lui, il sera heureux de pouvoir très bien vous conseiller.

(L-5760)

GRANBY AUTORAMA FORD

GRANBY - TEL. 378-4636

JARDIN DU MONT

JACQUES ET BRUNO OUELLETTE prop.
252, Denison Est Granby
(au pied du mont Sacré-Coeur)
375-3941 375-3945

HEURES D'AFFAIRES
SAM. DIM. LUN. MAR. MERC. 8h30 à 18h00
JEUDI et VENDREDI 8h30 à 21h00
OUVERT 7 JOURS

BROCOLI Pr. E.-U. A. gr. 14 89¢	POMMES SPARTAN DÉLICIEUSES ROUGES C.B. EX. FAN. Can. No 1 lb 49¢	RAISIN ROUGE Pr. E.U.A. Can. no. 1 75¢ lb
FEVES VERTES Pr. E.U.A. Can. no. 1 lb 75¢	CONCOMBRES Pr. E.U.A. S-Select 2 / 39¢	 PANIER DE FRUITS pour toutes occasions de \$8 ⁰⁰ à \$30 ⁰⁰ L-5876
FILET DE SOLE I.Q.F. lb \$2⁷⁹	BISCUITS SUNDY \$1 ²⁹ lb \$2 ⁸⁴ kg	
FROMAGE BRICK (GEMME) \$2 ⁵⁹ lb \$5 ⁷¹ kg	PRODUITS DE L'ÉRABLE TIRE — CORNETS — BEURRE D'ÉRABLE — SIROP — SUCRE	

LE TRES SAINT ROSAIRE MÉDITÉ
TOUS LES SAMEDIS À 13:30 HRS
À L'ÉGLISE NOTRE-DAME
RUE PRINCIPALE À GRANBY

POUR LA PAIX DANS LES COEURS,
DANS NOTRE COMMUNAUTÉ, NOTRE PAYS, LES NATIONS,
POUR LE RETOUR DES CATHOLIQUES A LA
PRATIQUE RELIGIEUSE,
L'ASSISTANCE A LA MESSE ET A
L'OBSERVANCE DES COMMANDEMENTS.
LA RÉCITATION DU TRES SAINT ROSAIRE MÉDITÉ
EST UNE PUISSANTE ARME POUR L'OBTENTION DE LA PAIX
DANS NOTRE MONDE PERDU PAR LA HAINE.

L-4710

N'oubliez pas de consulter notre cahier publicitaire SEARS dans La Voix de l'Est + de demain.

JOURS SEARS

Notre grande réclame nationale (☆ plus nos bas prix habituels). Des achats remarquables pour vous et votre foyer.
Prix en vigueur dans la limite des stocks disponibles, du samedi 17 mars au samedi 24 mars 1984, sauf indication contraire.

Chez SEARS, vous en avez pour votre argent... et plus.



Photos Alain Dion

Parmi les voitures de sport, la Corvette est un modèle qui attire beaucoup de regards au Salon de l'auto de Granby.

La nouvelle Nissan 300 ZX est présentée en première au Salon de l'auto de Granby. C'est une version cinquantenaire de collection qui aurait plusieurs sifflements d'admiration de la part des amateurs.

Aux consommateurs de faire leur choix

GRANBY — Le Salon de l'auto de Granby et région en est à sa deuxième édition mais cette année, les organisateurs ont

mis le paquet afin que l'événement soit une réussite. 79 modèles d'automobiles et de camionnettes provenant de

dix concessionnaires de Granby sont exposés durant toute la fin de semaine et ce jusqu'à dimanche soir. Il y en a vraiment

pour tous les goûts et pour toutes les bourses.

Jacques Bienvenue, le chroniqueur du Journal de Montréal

ainsi que le président du Salon 1984, M. Gilles Archambeault, sont sur place pour répondre aux questions des amateurs.



Il y a en a vraiment pour tous les goûts au Salon de l'auto de Granby qui se poursuit jusqu'à dimanche soir à la Rotonde. Les petites voitures économiques y sont à l'honneur comme ces modèles Honda.

Bien entendu, chaque concessionnaire profite du Salon de l'auto pour populariser leurs nouveaux modèles comme cette Fiato SE, le seul coupé deux places de la famille Pontiac.



Les camionnettes sont vraiment très populaires au Salon alors que presque tous les concessionnaires présentent leur modèle en plus d'exposer les voitures les plus performantes.

L'ambiance est à la fête au Salon de l'auto de Granby et les amateurs de belles voitures ont de quoi se "rincer l'oeil".

Quand on dit qu'il y en a pour tous les goûts, on doit aussi mentionner qu'il y en a pour toutes les bourses...comme ces deux modèles de la famille des Mercedes-Benz, un coupé sport et un modèle de luxe!

Les grands titres

Un nouveau code du travail dans 15 mois

MONTREAL (PC) — La refonte du code du travail promise par tous les gouvernements québécois depuis 1969 verra le jour d'ici 15 mois, a promis le ministre du Travail, M. Raynald Fréchette.

"L'objectif est d'arriver à l'adoption d'une législation avant la fin du terme du gouvernement", a-t-il dit.

M. Fréchette a d'ailleurs enclenché le mécanisme de révision en créant la Commission consultative sur le travail qui mènera une tournée de consultation à travers la province et une con-

férence socio-économique sur le travail.

Présidée par M. Gilles Châtillon, la commission tiendra une première conférence d'ici un mois. Y seront convoqués des représentants du milieu des affaires, du patronat, du monde municipal, des syndicats affiliés ou non aux grandes centrales ainsi que des chômeurs et des travailleurs.

En tête de liste des priorités: le mode d'accréditation, le mode de négociation, l'arbitrage des différends et des griefs et l'exercice du droit de grève et de lock-out.

La commission ne se penchera cependant pas sur les problèmes spécifiques aux travailleurs du secteur public par manque de temps, a dit le ministre.

La commission tiendra des audiences à Québec et à Montréal et aussi en province. Elle aura "un caractère national et régional", ce qui constitue pour son président un gage de succès car on y entendra des gens qui sortiront du propos officiel "de la cassette" des groupes patronaux et syndicaux fortement structurés.

NOMINATION GRANBY AUTORAMA INC.



M. André Blaquiére

M. Guy Pelletier, Propriétaire et M. Claude Bernier, Directeur des ventes de Granby Autorama Inc., sont heureux d'annoncer la nomination de M. André Blaquiére représentant des ventes.

M. André Blaquiére est avantageusement connu dans Granby et la région, il possède une vaste expérience dans la vente de voiture Ford.

Il invite la population de Granby et la région à le consulter, dans l'achat de votre nouvelle automobile, vous n'avez qu'à communiquer avec lui, il sera heureux de pouvoir très bien vous conseiller.



Glenn abandonne

WASHINGTON (AFP) — L'ancien astronaute John Glenn, considéré pendant plus d'un an comme l'un des grands favoris démocrates dans la course à la Maison Blanche, a décidé jeudi de renon-

cer à sa candidature, après s'être montré incapable, en trois semaines, de remporter une seule élection primaire.

Le sénateur de l'Ohio, a-t-on précisé dans

son entourage, doit annoncer officiellement sa décision vendredi. Son retrait ne laisse plus que trois candidats en lice, sur les huit présents au départ: l'ancien vice-président Walter Mondale, le sé-

nateur du Colorado Gary Hart et le pasteur noir Jesse Jackson.

Cette décision sanctionne une campagne qui, après avoir beau-

coup promis, s'est effondrée dès les premières échéances électorales et qui a aujourd'hui \$2 millions de dettes.

Voici pourquoi le candidat vraiment sérieux prend son cours privé de

CONVERSATION ANGLAISE

Au
Centre de Langues Internationales Charpentier "CLIC" Inc.

- 1° Il est la cible de TOUTE l'attention
- 2° Il apprend à comprendre les films américains
- 3° Il apprend les expressions typiques des anglais
- 4° Il apprend un bon vocabulaire "passe partout"
- 5° Il apprend les structures essentielles de conversation
- 6° Il apprend à communiquer au téléphone
- 7° Il apprend à brasser des affaires en anglais
- 8° Son cours est sans risque et est garanti
- 9° Son cours est 100% déductible d'impôt
- 10° Il reçoit un diplôme officiel de fin de cours

A Granby, 391 Principale, suite 105
A Sherbrooke, 2355 King Ouest, suite 02
A Jonquière, 372 St-Dominique no. 7

Votre choix à Sherbrooke, Granby, Jonquière

L-9169

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER "CLIC" INC.
391 Principale, Granby, suite 105 - Tél: 378-1883
Permis du min. de l'Éducation 270584

SAISON de L'AUTO

de GRANBY et RÉGION du 15 au 18 MARS 84

à la ROLOTHÈQUE
190, rue DESJARDINS

BIENVENUE!

ENTRÉE: 16 ANS et plus 2.50\$
6 à 16 ANS 1.00\$
moins de 6 ANS gratis

C'est l'heure de la
Miller

Heures d'ouverture:

Jeudi, 15 mars '84: 18 hres à 23 hres
Vendredi, 16 mars '84: 13 hres à 23 hres
Samedi, 17 mars '84: 13 hres à 23 hres
Dimanche, 18 mars '84: 12 hres à 18 hres

L-8032

LES INDICES

L'or à New York:	\$US 393.20
Le dollar canadien:	0.7855 (.0012)
Bourse de Montréal:	447.02 (-2.70)
Bourse de Toronto:	2406.50 (04.59)
Dow Jones:	1169.80 (+03.77)

MONTREAL

Values	Ventes Haut	Bas	Form.	Net	Ch.
Aberford	1000	58/4	8/4	8/4	
Agrico E	2300	181/4	181/4	181/4	
Aigue	65750	57/2	71/4	71/4	- 7/8
Alfa enrg	2100	520/30	20/8	20/8	
Alfa N Gs	3200	\$30	30	30	+ 1/4
Alcan Alu	35351	54/4	44/4	44/4	- 1/4
AlcanWt	5955	117/2	17/4	17/4	- 1/4
Alodona M	1111	28	28	28	
Alum 2.00	1300	225/2	25/2	25/2	- 3/8
Alum2.18	250	252/2	25/2	25/2	- 7/8
AMCA int	3100	521	20/3	20/4	- 1/4
Amusecor	5000	180	180	180	
Asamara	17200	112/2	12/4	12/4	- 1/8
Asftral A	2500	55/2	5/2	5/2	- 1/4
B C Forst	8000	112	12	12	+ 1/4
BGRA	1200	58	7/8	7/8	- 1/4
BGRW	41500	273	271	271	
BC Phone	2560	203/2	20/4	20/4	
Bank Ns	11300	513	12/4	12/4	- 1/8
BqueCont	800	112/4	12/4	12/4	- 1/8
Bq Mercn	117672	112/4	12/4	12/4	- 3/8
BqueMtl	20174	226/4	26/4	26/4	
BMO2.85	1050	33/4	34	34	- 1/8
BMO2.50	200	331	31	31	+ 1/8
BMO Wts	3500	55/3	5	5	1/4
Bq Eparg	1513	222/4	22	22	- 1/4
BqEp 2.62	3000	227/4	26/4	27/4	+ 1/4
BqueNat	18117	113/4	12/8	13	
BqNat 2.94	250	336/6	36/6	36/6	- 3/8
Bq Nat B	1000	330/3	30/2	30/2	- 1/4
Bq Royale	9660	313/4	30/8	31/8	- 3/4
Bq Ry Wt	5450	55	490	490	- 47
BqRy 1.45	3990	117/8	17/2	17/2	- 1/4
BqRy 2.75	7650	332/8	32	32	- 7/8
B Bomb A	319	117/8	17/8	17/8	- 1/4
B Bomb B	1710	316	15/8	16	+ 3/8
Bow Val	6403	224/4	24/8	24/4	+ 1/4
Brailone	1600	55/4	5/4	5/4	- 1/8
Brasade	2022	34/4	41/4	41/4	- 1/4
Brascan A	1828	39	38/2	38/4	+ 1/4
Brascan prB	60	266	26/2	26/2	+ 1/4
Brincor	200	235	235	235	- 10
By-Cam	39006	55/4	5/8	5/2	- 1/4
CAE Ind	7200	118/8	18/8	18/4	+ 1/4
CIL	400	228/2	28/4	28/4	+ 1/2
C.T.G. Inc	12500	440	425	440	+ 10
CTG Wt	2500	60	55	55	- 1/4
Cad Frwsk	10330	512	11/8	12	+ 1/8
Cad Wt A	3500	58	7/8	7/8	- 1/4
Ca.f.wt	3500	55/2	5/4	5/4	- 1/4
Camp R	797	112/8	12/4	12/4	+ 1/4
Cmpbel.Sp	4500	515/2	15/4	15/2	- 1/4
ICCampeau	3000	520	19/20	20	
CDIC Pr B	255	992/2	92/2	92/2	+ 1/2
CDIC1980	4100	113/4	13/4	13/2	- 1/4
C Imp Bk	1525	228/8	28/8	28/8	- 1/4
CIBa2.50	900	226/8	26/2	26/8	- 1/4
CIBa2.05	600	525/8	25/8	25/8	- 1/4
CIBQ 3.562	100	330/3	30/8	30/8	- 1/4
CP Ltee	4303	344/4	43/4	44/4	- 3/8
IC Tire A	3400	112/4	12	12/4	
IC Tire A	300	114/4	14/4	14/4	
C Utilit B	200	143/4	14/4	14/4	+ 1/8
C Utilit Srl	100	526	26	26	
C Utilit wtb	200	500	200	200	
Canron A	575	513	13	13	- 1/4
Carl Ok	3000	221/4	21	21	
Cascade	1200	112/4	12	12/4	
Celanece	200	58/8	8/4	8/4	
Central Tr	1600	111/2	11/2	11/2	+ 1/2
Chateau	1150	112/4	12	12/4	- 1/4
Chrysler	100	335/8	35/8	35/8	

TORONTO

Ch.				Ch.							
Valeurs	Ventes Haut	Bas	Ferm. Net	Valeurs	Ventes Haut	Bas	Ferm. Net				
AMCA Int	15310	321	20%	20%	Camflo	6685	112/4	117/4	117/4	5/4	
AMCAP	1300	325/4	25/6	25/4	1/6	Camp RL	37720	536/4	36/4	36/4	5/4
Abeford	12670	58/6	8/4	8/4	1/6	Camp Res	46750	512/4	12/4	12/4	2/4
Abeford v	150	199	199	199	1	Camp Resp	600	385	380	380	5/4
Abti Price	700	326	25/4	25/4	1/6	CampSoup	11700	515/4	15/4	15/4	2/4
Abtiti 10	843	550/2	50	50	1/2	Campou f	62320	520	19/4	20	5/4
Acklands	200	118	18	18	1/6	Cmpeau v	300	55/4	55/4	55/4	1/6
Agassiz	15000	175	175	175	1/6	Cmcreco o	9000	84	73	75	1/4
Agnico E	17621	19	18%	18%	1/4	Ccm ex p	4583	515	14/4	15	1/4
Agra Ind A	210	55/4	5/4	5/4	1/2	Ccm 6/2	200	512/4	12/4	12/4	1/6
Agra B f	210	475	475	475	1/4	Ccm 2 p	1520	518	17/4	18	1/4
Aiguelob o	5250	57/2	7/4	7/4	1/2	CDC f	265	56/4	6/4	6/4	1/6
Akaitco o	2100	77	77	77	1/2	CDCpr B	1859	59/4	92	92/4	1/4
Albany o	240	82	82	82	1/2	CDC1980	17525	513/4	13/4	13/4	2/4
Alt Energy	44345	20/4	20/4	20/4	1/6	CDC1983	21800	523/4	22/4	22/4	1/4
Alt Enr A	2395	29/4	29/4	29/4	1/6	CanMalt	300	56/4	6/4	6/4	1/2
Alt Enr 1125	100	337/4	37/4	37/4	1/6	C Nor West	2800	531/4	31/4	31/4	1/4
Alta Nat	630	30/4	30	30/4	1/6	CanP Ent	26793	521/4	21/4	21/4	1/4
Alcan	73802	544/4	44/4	44/4	1/6	C Packers	25900	527/4	27/4	27/4	1/4
Alcan v	2850	51/4	17/4	17/4	1/2	Can Trust	12000	546/4	46	46	1/4
Algomast B	1500	25/4	25/4	25/4	1/6	C Trust 11	400	522/4	22/4	22/4	1/4
Algmast St	2500	25/4	25/4	25/4	1/6	C Trust w A	800	521/4	21	21	1/4
Alfex o	4500	60	60	60	1/6	C Tung	300	515/4	15/4	15/4	1/4
Alum A	1400	25/4	25/4	25/4	1/6	C Comml p	2900	523/4	23/4	23/4	1/4
Alum 1st p	600	25/4	25/4	25/4	1/6	CCMan Y	100	526	26	26	1/4
Alum B	see below					CDolar B f	2200	510	10	10	1/4
A Eagle	161500	185	180	180	1/4	C Forms A f	1400	265	260	260	5/4
AmLead	10000	39	36	36	2	C Forms B	3993	265	260	260	5/4
Andrs WA f	100	25/4	25/4	25/4	1/4	C Found p	200	510/4	10	10	1/6
Ang Ct 4/2	100	523/4	23/4	23/4	1/4	CGE	213	555/4	55/4	55/4	1/4
Ang Ct 315	320	532/4	32	32	1/4	CG Invest	215	537	37	37	1/4
AngUDevo	1000	110	110	110	1/4	CLB Com	9139	528/4	28/4	28/4	1/4
Anthos	5000	45	40	45	1/4	CIBC 250P	1100	526/4	26/4	26/4	1/4
Arbor A	210	510	10	10	1/2	CIBC 2.05 p	4515	525/4	25/4	25/4	1/4
Arbor B f	100	59	9	9	1/2	CIBC 35625	23830	530/4	30	30/4	1/6
Arps 250 p	105	529	29	29	1/4	CIBC w	2000	490	485	490	1/4
Arps 260 p	125	527/4	27/4	27/4	1/4	C Marconi	200	525/4	25/4	25/4	1/4
Arpus Bgr	250	272/4	27/4	27/4	1/2	C Nat R	5900	45	42	42	1
Arpus Cpr	222	58/4	8/4	8/4	1/6	C NatR 50	100	320	32	32	10
Argyll A f	500	240	240	240	1/4	C Occidental	13200	529/4	29/4	29/4	1/4
Asamera	7270	112/4	12/4	12/4	1/2	C Oilfield	300	525/4	25/4	25/4	1/4
Asbestos	100	59	9	9	1/2	C Saleit o	100	345	345	345	1/4
Astral A f	500	56	6	6	1/4	CTire A f	37696	512/4	11/4	12	1/4
Astral B f	100	56/4	6/4	6/4	1/4	CUIB A f	3291	514/4	14/4	14/4	1/4
Atco I f	6650	56/4	6/4	6/4	1/4	CUIB B	286	514/4	14/4	14/4	1/4
Atco II f	350	56/4	6/4	6/4	1/4	C Util 9 24	1500	524/4	24/4	24/4	1/4
Atco III	2475	300	29/4	29/4	1/4	C Util 7 30	4200	520/4	20/4	20/4	1/4
Atco w	1000	120	117	120	2	C Util 2nd D	1600	527	26/4	27	1/4
Atlas Yk o	3700	30	29	29	1	C Util 2nd F	1700	528/4	28/4	28/4	1/4
Augmitto o	1000	190	185	185	1/4	C Util 2nd G	300	529/4	29/4	29/4	1/4
Aur Reso	23200	125	118	118	2	C Util 2nd H	1450	522/4	22/4	22/4	1/4
AutoHdw X f	200	57/2	7/2	7/2	1/4	C Util 2nd I	1300	526	25/4	25/4	1/4
AutoHdw Y f	150	58/2	8/2	8/2	1/2	C Util A w	44500	225	215	220	5
Avinda	13000	87	87	87	1	C Util B w	200	200	200	200	1/4
Avindaw	19000	21	17	18	1	C Wrid	200	56/4	6/4	6/4	1/4
BC Sugar A	800	523	23	23	1/4	C Wridwdp	500	522/4	22/4	22/4	1/4
BGRA	3420	58	7/4	7/4	1/4	C Wmax o	5384	56/4	6	6	1/4
BGRw	10100	273	270	273	1/4	C Canbra	700	59/4	9/4	9/4	1/4
BMBComp	1000	425	410	410	20	Canfor	9400	523/4	22/4	23/4	1/4
BP Res	2000	52/4	22	22	1/4	Canron A	9100	513	12/4	12/4	1/4
Bachelor o	26000	56/4	6/4	6/4	1/4	Canuc o	6500	75	74	74	3
Bkrtite	1000	65	65	65	5	CapCbl B f	250	59/4	9/4	9/4	1/4
Banister C	2200	56/4	6/4	6/4	1/4	Cara	7900	510	9/4	10	1/4
Bank Bk	7070	514	13/4	14	1/4	Car A f	30100	59/4	9/4	9/4	1/4
BKBC222	400	525	25	25	1/4	CarLOK	3720	521/4	21/4	21/4	1/4
Bank Mtl	33024	526/4	26/4	26/4	1/4	Carl A p	500	523/4	23/4	23/4	1/4
Bk Mtl 285	3240	34/4	34	34/4	1/4	Carlyle o	7750	120	118	118	1/4
Bk Mtl 250	6020	31/4	30/4	31/4	1/4	Carma 8/4	800	275	275	275	5
Bk Mtl3p	145900	525/4	25/4	25/4	1/4	Carma A	1422	64	64	64	1
Bk Mtl w	6325	55/4	5	5/4	1/4	Carolin o	5100	511/4	10/4	10/4	1/4
BkNs	105152	13	12/4	12/4	1/4	Celanese	2900	58/4	8/4	8/4	1/4
Bankeno o	2823	315	305	305	10	Celan 175 p	267	516/4	16/4	16/4	1/4
Bankenow	6669	26	25	25	1	C Fund A f	11350	58/4	8/4	8/4	1/4
Barrick o	29989	180	180	185	1	C Fundw	31500	22	20	22	1/4
Baxter	588	213	200	205	1/4	Centrl Tr	840	511/4	11/4	11/4	1/4
Bay Mills	3585	13	13	13	1/4	Centrl Tr p	19200	525	24/4	24/4	1/4
Beatty Co	4400	130	130	130	2	Chncr	9225	76	74	74	1
Bel Ent	126440	30/4	30	30/4	1/4	Chatero f	1100	90	90	90	1/4
Bell Cpr	400	528/4	28/4	28/4	1/4	Chateau A f	3300	512/4	12/4	12/4	1/4
Bell 1.80	710	522/4	22/4	22/4	1/4	Chieftan	123	517/4	17/4	17/4	1/4
Bell 1.96	300	536/4	36/4	36/4	1/4	Chieftan B	250	557/4	57/4	57/4	1/4
Bell 2.05	1250	30/4	30	30/4	1/4	Chrysler	926	535/4	35/4	35/4	1/4
Bell 2.70	4700	533/4	33/4	33/4	1/4	CHUM B f	550	526/4	26/4	26/4	1/4
Bl Hawk o	2100	13	13	13	1/4	Climar o	3000	410	420	420	1/4
Black Phot	300	517/4	17/4	17/4	1/4	Clinex o	100	280	280	280	1/4
Blackwood	1100	265	260	260	40	Coastl A f	1600	59/4	9	9/4	1/4
Blake Reso 1210	15	14/4	15	15	1/4	Coho A f	275	420	420	420	1/4
Bluesky	5000	410	400	400	20	Coin Lakeo	5500	32	32	32	2
Bomac A f	1000	513/4	13	13	3/4	Colonial o	1100	215	215	215	1/4
Bombdr A	215	17	17	17	1/4	Color Y w	200	510/4	10/4	10/4	1/4
Bombdr B f	1400	516	15/4	15/4	1/4	Cmplx	2900	245	235	235	11
Bonzanra R	8022	400	395	400	5	Cominco	22252	555	53/4	53/4	1/4
Bow Vly	18201	524/4	24/4	24/4	1/4	Cominco A	200	524/4	24/4	24/4	1/4
Bow Vly 205	4350	33/4	32/4	32/4	1/4	Cominco D	3100	528/4	28/4	28/4	1/4
Bow Vly 200see below						Cmnp1	14400	510/4	10	10	1/4
Bow Vly R	6400	56/4	6/4	6/4	1/4	Cmp Inv o	61300	200	170	190	10
Bralone	9400	56	5/4	5/4	1/4	Comstate o	11500	29	26	29	1/4
Bralor 8.75	1600	522/4	22/4	22/4	1/4	Coniagao o	1900	59/4	9/4	9/4	1/4
Bralorn w	8500	179	179	179	1/4	Con Bath A	210	526/4	26/4	26/4	1/4
Bramalea	5150	514/4	14/4	14/4	1/4	Con Bath B	24	526/4	26/4	26/4	1/4
Brscade p	2923	42	41/4	42	1/4	C Bath 575	100	554/4	54/4	54/4	1/4
Brscan A	15026	539	38/4	38/4	1/4	ConBathp	200	516/4	16/4	16/4	1/4
Brscn 8/2	400	526	26	26	1/4	C Bath 525see below					1/4
Brscn 1981	800	526/4	26/4	26/4	1/4	CDurham	11200	126	125	126	2
Brkwater o	21100	59/4	9	9/4	1/4	CDurhm w25285	75	69	75	75	2
Brenda M	300	515	15	15	1/4	Con Prof o	7935	178	170	175	1/4
Bright A	290	522/4	22/4	22/4	1/4	Consolst	1000	55/4	5/4	5/4	1/4
Brinco	12500	245	235	235	10	Cdist B f	4600	57/4	7	7	1/4
Brisa o f	630	135	135	135	15	Cons Gas	3900	519/4	19/4	19/4	1/4
BCFP	3242	512	11/4	11/4	1/4	Con Gas B	250	558/4	58/4	58/4	1/4
BCRES	33333	390	380	390	10	C Gas 13/2	600	529/4	29/4	29/4	1/4
BC Res p	6465	527/4	27/4	27/4	1/4	C Gas 9/4	1400	526	25/4	25/4	1/4
BC Phone	30160	528/4	28/4	28/4	1/4	Cons Gas w	3200	410	395	400	5
BCP 4.8 p	200	510/4	48/4	48/4	1/4	Con Glass	10880	514	14	14	1/4
BCPH 4.8 p	300	527/4	27/4	27/4	1/4	CTL Bank	2150	512/4	12/4	12/4	1/4
BCPH 5.4 p	800	527/4	27/4	27/4	1/4	CTL Bk 4/2	250	582/4	82/4	82/4	1/4
BCP 10.6 p	365	525/4	25/4	25/4	1/4	Conventrs	600	430	425	425	5
BCP 11.24 p	800	528	27/4	28	3/4	Conwst A	400	510/4	10/4	10/4	1/4

Ch.						Ch.					
Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net
Czar Res	51900	200	197	199	+ 1	Hayes D	911	\$1776	1734	1734	
Czar Wf	10000	25	25	25		Hees Intl	500	518	18	18	+ 1/4
D	to	G				Helix	6900	\$554	516	518	+ 1/4
DRG A f	100	59	9	9	+ 1/4	Helix w	4600	180	175	175	- 5
Dalmy C v	100	\$104	104	104		Highwod o	800	380	375	380	+ 10
Daon Def	94400	150	141	142	- 4	HBayMwS	5923	\$1474	14	14	+ 1/4
Daon A	1500	85	85	85	- 10	HBayCo	2050	250	245	245	- 15
Daon 8½ p	1800	163	160	160	- 7	H BAY Co	566	\$2274	2174	2174	- 1/4
Dateatch o	700	280	275	280	+ 5	HBC A p	3425	\$177	177	177	- 1/4
Dejour o	5000	42	42	42	+ 1	HBC B p	1800	330	30	30	
D Eldona o	2200	53	53	53		Husky Oil	26950	\$1046	1046	1046	+ 1/4
Delhi Pac o	10000	172	18	18	- 1	Husky 13p	6360	\$4525	4545	4545	+ 1/4
Denison A	5400	\$195	195	195	- 1/4	Hydra Exo	3028	55	54	55	+ 2
Denison B f	19851	1616	1616	1616	- 1/4	IU Intl	130	529	29	29	- 1/4
Denison P	25700	\$266	266	266	- 1/4	Imasco	5724	\$354	35	35	+ 1/4
Develon	2900	\$178	178	178	- 1/4	Imasco A p	500	310	310	310	
Dickson A	\$12750	376	676	716	+ 1/4	Imasco B p	1550	\$704	70	70	+ 1/4
Dickson B	19600	676	676	676	- 1/4	Imp Life p	300	\$274	277	278	- 1/4
Dighech w	4000	3	3	3		Imp Oil A	74627	\$386	376	378	- 1/4
Discoverry f	11800	244	231	244	+ 4	Imp Oil B	285	\$375	376	376	
Dofasco A	74043	\$194	194	194	+ 1/4	Inco	9700	57	676	676	- 1/4
Dofasco B	290	\$195	195	195	+ 1/4	Inco	30618	118	1734	1734	- 1/4
Dfs 235	1200	\$2434	2434	2434	+ 1/4	Inco 7.85	2700	\$189	189	189	- 1/4
Dofascow f	15280	118	1734	18	+ 1/4	incowt	10100	\$554	516	516	+ 1/4
Doman A	2600	\$774	774	774	- 1/4	Indal	9800	\$114	11	11	+ 1/4
DomeCda	24888	480	475	480	+ 5	Indusdmr	600	521	20	20	- 1/4
DomeMine18348	\$204	194	194	194	- 1/4	Inland Gas	750	15	15	15	- 1/4
Dome Pete	35920	420	405	420	+ 10	Innopac	1500	\$99	9	9	- 1/4
DPete A p	31	\$1316	1316	1316		Inter-City	7765	\$1036	1014	1014	- 1/4
DPete B p	2000	\$1316	1316	1316		Infretnet	200	\$914	914	914	- 1/4
DPetw	216332	11/2	1	1		i Atlantis	201800	235	230	235	- 5
D Explor o	6000	78	77	78	+ 1	i Atlantis w	2000	40	40	40	- 5
D Scottish p	225	\$255	255	255	- 1/4	IBN	8475	142	14134	142	+ 1/4
Dom Store	150	\$194	194	194	- 1/4	Intl Thom	6675	\$1515	1515	1515	+ 1/4
D Textie	212	\$164	164	164		Intpr Pipe	6225	529	287	287	- 1/4
Domtar	10660	\$324	324	324		Ipsco	585	528	278	28	+ 1/4
Domtar pr	3000	\$1316	1316	1316		Inversm	1216	\$674	674	674	+ 1/4
Donohue	150	\$2776	2776	2776	+ 1/4	Inverns 875	1200	\$1734	1734	1734	
Dors-10	5000	29	29	29	+ 2	inv GRAF	300	537	37	37	
Dover Ind	200	\$162	162	162		Irwin Twp	618	\$636	636	636	+ 1/4
Dr Mc C A	1594	\$774	774	774	+ 1/4	Island Tel	6520	521	21	21	- 1/4
Drmm Pete o	43020	48	46	47	+ 1/4	Ivaco A f	1100	\$1515	1515	1515	+ 1/4
Dumagmi	3100	\$64	64	64	- 1/4	Ivaco C p	100	\$4376	4376	4376	+ 1/4
Dmagmiw	3600	100	100	100		Ivaco Dp	520	\$2525	2525	2525	- 1/4
Dunrairie o	3000	82	80	82	+ 2	Ivaco Ep	1300	\$2525	2525	2525	+ 1/4
Du Pont A	300	\$39	39	39		Ivaco Fp	7400	\$25	2434	2434	+ 1/4
Dylex A	2150	\$250	202	202	+ 1/2	Ivaco w	700	55	490	5	+ 10
Dynamar	11500	124	123	123		Jannock	6620	\$1134	1134	1134	- 1/4
Dymmr 105	1950	\$99	9	9	- 1/4	Jannock 8	268	1114	1114	1114	- 1/4
Dynex A	5200	37	35	35		Janock w f 2	700	\$55	55	55	- 1/4
E-L Fin	1900	\$24	24	24	+ 1/4	Jofre o f	11573	1474	1212	1212	- 1/4
Echo Bay	27475	\$1112	1114	1114	- 1/4	Jorex o	87500	30	30	30	- 1/4
EchoB300	400	\$254	254	254	- 1/4	Joutel o	8500	45	43	45	- 1/4
Echo 1986w	100	\$576	576	576		Keg A f	2013	495	490	490	- 22
Echo 1987w	200	\$576	576	576	- 1/4	Kegw	100	150	150	150	- 20
Echo 1988w	400	\$576	576	576	- 1/4	Kerr Add	3440	519	1894	1894	
Echo 1989w	1200	\$54	54	54		K Anacono	3500	110	101	110	+ 5
Econ Inv	22	\$358	358	358	- 1/4	Kiena Gld	5500	526	26	26	- 1/4
Econ Inv p	300	\$27	27	27		Labatt	7690	\$203	20	20	- 1/4
Epo Res o	12000	44	43	44		LacMnris	39530	\$3574	3574	3574	- 1/4
Elcthm X	190	480	480	480	- 15	Lacana	14600	\$1234	1234	1234	+ 1/4
Elcthm Y f	1000	485	485	485	+ 5	Lafarge	300	\$132	132	132	- 1/4
Energy R o	1300	90	90	90		Laidlaw A	400	\$1234	1234	1234	- 1/4
Epitke	3500	71	70	70	- 3	Laidlaw B f	5700	\$1114	1114	1114	+ 1/4
Equity Svr	7800	\$1276	1276	1276		L Shore	595	\$5050	5050	5050	- 1/4
Erskson	5600	\$934	934	934	- 1/4	Lanpar	200	450	450	450	- 1/4
Exall o	101	160	160	160		Larder o	5500	45	45	45	+ 1/4
FCA Intl	800	\$177	177	177	- 1/4	Laurasia o	2500	54	54	54	- 1/4
Fibrdg	825	\$674	674	674	+ 1/2	Lava Cap o	700	100	100	100	- 1/4
Ficntrbdg w	5450	\$2336	2336	2336	- 1/4	Leigh Inst	17776	234	225	230	- 1/4
Fardy Res	567	270	270	270	- 5	Liberian	2500	185	170	170	- 55
FedIndA	8100	\$17	17	17		Linear T	600	\$88	88	88	- 1/4
Fed Ind II	3500	\$287	28	28	- 1/4	LL Lac	140	440	440	440	- 1/4
Fin Truco	12000	450	450	450	- 5	Lloblaw Co	1875	\$149	1474	1474	+ 1/4
Finning B f	100	\$1014	1014	1014	- 1/4	Lob 370 p	257	539	3894	3894	- 1/4
Firan	300	160	151	160	+ 9	Lochel A f	500	205	200	200	- 1/4
F Calgary o	600	120	115	115	- 5	Lochiel B	3640	190	192	192	- 1/4
F City Fin	2100	\$27	266	266	+ 1/4	Lumonics	725	\$1515	1515	1515	+ 1/4
F Marthon	4800	400	395	400	- 5	Lynx Can o	3500	120	117	117	- 1/4
F Mar	1300	340	340	340		Lynx w B	6000	27	27	27	- 1/4
Flanagan o	2164	90	85	85	- 5	Lytton Mo	2400	102	102	102	- 1/4
Flanag w	12000	10	10	10	+ 3	Lytton A	5500	40	40	40	- 1/4
Fleet Aero	700	\$64	64	64	- 1/4	M	to	O			
Foodex p o	1690	130	125	125	- 5	MDSHA	300	\$1514	1514	1514	- 1/4
Ford Cnda	1335	\$90	88	90	- 1/4	MICC A	100	\$15	15	15	- 1/4
F Sea A pr	350	57	7	7	- 1	MICC8%	800	\$1114	1114	1114	- 1/4
Franco o	58600	128	128	128	+ 6	Micc 8 p	100	\$134	134	134	+ 1/4
Franco w	20800	66	58	64	+ 6	MSR Exp	1100	\$54	55	55	+ 1/4
Fraser	710	\$24	24	24	+ 3/4	Mclan HF	16333	\$174	174	174	+ 1/4
GB Auto	2300	59	894	9	+ 1/4	Mcln HY X	20	\$174	174	174	- 1/4
GSW C f.	25	\$10	10	10	- 1/2	Macmilan	6443	\$309	304	304	- 1/4
GSW B f.	210	\$19	10	10	- 1/2	Macmln200	814	\$284	2734	2734	- 1/4
Galveston	5500	165	161	161	- 5	Macmln208	490	\$2534	2525	2525	- 1/4
Gandalf	1150	\$14	14	14	- 1/4	Macmln221	685	25	24	25	+ 1/4
Gaz Metr	550	\$74	74	74	- 1/4	Magna A f	1230	156	155	155	+ 1/4
Gaz 15 p	500	530	30	30	- 1/4	Magnetcs	2300	55	55	55	- 1/4
GeacComp	1210	\$1776	1776	1776	- 1/4	Mahr p	200	\$59	55	55	- 1/4
Gendis A	133	\$2136	2136	2136	+ 3/4	Majstc Con	7450	355	350	350	- 1/4
GMC	990	\$872	8694	872	+ 3/4	Manridgo	3300	101	100	101	- 1/4
Genstar L	13111	\$254	25	25		Mrtme El	362	\$2434	2434	2434	- 1/4
Genstar 2.35	2750	\$3114	3034	3034	- 1/4	Maritime f	4655	335	3434	35	- 1/4
Geocorde	12643	279	275	275	- 5	Martim Ap	600	\$79	79	79	- 1/4
Giant Islp	500	\$74	74	74	- 1/4	Mark Spnc	1400	\$132	13	13	- 1/4
Gerint Y	310	\$266	266	266	- 1/4	Mark Wrkf	2300	144	137	137	- 1/4
Gibraltar	4600	\$104	10	10	+ 1/4	Mascan 9	350	\$289	286	286	- 1/4
Glenayre	422	\$104	104	104	- 1/4	Mascan10	280	522	2176	22	- 1/4
Goldale A f	2300	420	410	410	- 10	Mass Fer	17971	470	460	470	+ 1/4
Goldcorp f	187	178	778	8	+ 1/4	Mass F A	1400	\$14	137	144	+ 1/4
Goldcorp f	2400	280	270	271	- 2	Mass F B	1000	\$14	14	14	+ 1/4
G Rang	400	78	78	78	+ 2	McShip	100	120	120	120	- 1/4
G Rgw	15500	12	11	11	- 1/4	Mc Intyre	215	\$4034	404	4034	- 1/4
Gldn Ter	69900	65	60	60	- 5	Mercantil	39600	13	128	13	- 1/4
Gldn Ter w	87000	15	13	13		Mercntl i	see below				
G Ter u	880000	75	75	75		Meridian o	9200	295	290	295	- 1/4
Goldund o	6000	90	87	90	+ 3	Meridan w	500	19	19	19	- 1/4
Gowgnd o	16150	475	470	475	+ 5	Merland E	1100	\$54	54	54	- 1/4
Grafton A f	100	\$21	21	21	- 1/4	Merlandp	1050	519	1894	1894	- 1/4
Graft G p	500	\$31	31	31		Mex LP pr	100	350	350	350	+ 3/4
Grandma	600	100	100	100		Mldn Dty	700	335	350	350	+ 1/4
GL Forest	4995	85	85	85	+ 1/2	Mldn	700	\$99	9	9	- 1/4
GT Pacific	2510	\$234	234	234	+ 1/4	Mlnr Res	36400	375	365	375	+ 1/4
GW Steel A	700	115	105	105	- 5	Mlnr Res o	4595	\$1374	1374	1374	- 1/4
Grenwich o	2000	290	290	290	- 5	Aitel 200 p					

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ch.	
				Form.	Net
NB Tel 1.85	6796	1978/	1978/	1978/	
N GRagline	1000	210	210	210	+ 4
N York Oil	111	160	160	160	- 2
NH CapA	336000	59/2	9	9 1/4	1/8
Nfld CapB	1600	59	9	9	- 3/4
Nfld LP A	250	229	29	29	
Nfld LP B	24	228 1/4	28 1/4	28 1/4	
Nfld Tel	18000	514	1378	14	1/2
Nfld Te 975	500	520 1/2	20 1/2	20 1/2	+ 1/4
Nfld Te 885	100	118 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/4
Newscop	15200	195	180	180	- 20
Noble M	2200	47	47	47	
Noma Af	10400	119 1/4	18 1/2	19	+ 1/2
Nor Acmeo	500	131	131	131	- 3
Noranda	17106	523 1/4	23 1/4	23 1/4	46

FONDS MUTUELS

Institute Members	TempletonGroup
AGF Group	Temp Gwth 12.19
Amr Gwth 14.15	Temp Cdn 4.59
Amr Gas Eqty 7.88	Trimark Group
Cdn Trac Gth 16.44	Trimark 8.07
Cdn TruSted 4.07	Trimark Cdn 7.16
Corp Inv Sekt 9.86	United Bond Share
Corp Inv Skt 5.70	nRoyFund 12.20
Gwth Equity 6.56	nRoyFundInc 4.58
HiTech 8.82	UniversalGroup
Japan 8.57	American 6.96
nMMF 8.74p10.00	Equity 6.62
Option Eqty 4.18	Income 4.10
Special 8.93	Japan 6.80
BoltonTremblay	Resource 6.43
Cba Cumul 13.40	yWaltaine 39.96
Income Fnd 10.94	Non-Members
Internatl 14.64	nAltamira Fd 6.26
MryFd 8.84p 1.00	Assoc Inv 10.29
Pld Resourc 12.81	zdBeaucangv 6.54
Taurus 5.66	nyCan-Anaes 8.18
CalvinBullockGr	Canages Gr
Acrofund 2.06	yHypotheq 10.19
Banner Fund 5.13	yObligatns 8.94
CIF 6.49	Capitol Gth 7.92
CIF Income 8.29	nCapstone 5.03
CentralGroup	Co-op Trust Gr
yCompound 12.15	ynCTMutual 17.61
yDividend 13.29	ynGrowth 9.21
yFund 4000 6.26	ynIncome 8.81
yIntl Gwth 8.17	ynLandmk 14.35
yNtl Res Gth 9.61	Desjardins Gr
yNorth Eng Ety 4.92	yActions 16.47
yRevenu Gth 3.79	yHypotheq 4.43
yUnivest 6.84	yInternatl 13.55
CSA Mgmt Gr	yObligatns 4.37
Goldfund 5.44	Dixon, Krog Gr
Goldtrust 6.08	D K Trust 14.53
Confed Group	D K Intl 13.89
Dolphin Eqty 6.92	Heritage 4.29
yDolphinMtg5.20	yDomequity 12.72
CundillGroup	nFstCdn Mgt 11.04
ySecurity 10.94	yFison Fnd 6.37
Value 10.67	Harvard 15.50
DynamicGroup	Industrial Gr
ynDyAmCdn8.03	Indust Amer 5.12
ynDyAmUSF6.34	Indust Div 7.67
ynDyCdnFd16.05	Indust Eqty 14.41
ynDyGrdFd4.88	Indust Gwth 9.32
ynDyIncom5.33	Indust Income 8.13
ynProspector .95	Indust Pens 4.05
EatonBayGroup	Mack Eqty 1.86
Commwlth 8.22	Mack Mtl Inc 9.8
Dividend 6.23	yMaritime Ety 3.89
Growth 10.03	Marlborough 10.16
Income 3.65	yMID Growth 8.10
Internatl 11.67	nNatruss 26.11
Mortgage 10.29	NU Group
Viking 11.09	Canadian 6.46
GuarantyTrustGr	Equity 11.36
ynInvEquty17.07	NU Trust Ety 15.27
ynInv Income 4.12	Pemberton Gr
ynMortgage 10.70	nPacific Div 7.65
GuardianGroup	nPacific Ret 5.59
Enterprise 1.33	nPacific US 4.51
Growth Inc 4.90	PYN Group
Gwth Fund 24.50	yBond 8.10
North Amer 6.30	yCanadian 13.59
Canada nMAF5.39	yDivIncome 12.40
STMM8.91p10.18	Fund 24.13
World Eqty 5.80	yPoold 37.99
InvestorsGroup	nyRRSP 30.82
yBond 3.93	PMF Managmnt
yDividend 8.15	nPension 10.39
yGrowth 8.11	nKanadu Fd 9.39
yIndexed Sht 4.65	PretelRevenuGr
yInternatl 11.49	yAmerican 17.50
yJapan 22.41	yCanadian 9.82
yMortgage 5.03	yEty 5.18
yMutual 7.30	YnRoafste 13.74
yProvidt Sht 9.73	Syncrepro 6.51
yReal Prop 4.99	yTradex 5.84
yRetiremnt 14.58	Trust General Gr
JonesHewardGr	ynActions 18.06
ynJH Fund 5.27	ynObligHypo8.23
ynJH Amer 5.27	ynHypo 10.01
Managed Gth 6.39	ynValAmeric8.00
MackenzieTrustGr	UnitedGroup
ynEquty 24.35	Accumula 7.17
ynIncome 7.29	Accumula R 7.93
ynInternatl 14.09	American 3.88
ynMortgage10.16	Cont Mrtg 5.20
Principal Gr	Security 3.98
yBond 2.60	Venture 7.17
yCollective 14.82	Venture Ret 8.84
yEquty USF 6.65	Western Gth 4.00
yGrowth 6.46	U'S Funds
yVenture 8.32	DreyfusGroup
yWorld In US 6.18	A Bond 12.81
Prudential Gr	CalTt 13.43
yGrowth 8.62	Dreyfus 12.09
yIncome 4.91	Intern 12.42
Ptnrn Hlth Sct 7.88	Levge 15.95
ynReal Gwth 9.42	GthOp 11.42
Resourcs Can 9.88	NY Tx 13.19
Sagitt Group	Spl Inc 7.80
yCarm Gwth 6.75	Tax Ex 11.04
yIntl Engy 2.91	Thrd C 6.95
yIntl Income 4.43	Thrd Trend 34.81
yTrans A 5.67	KeystoneGroup
yTrans B 72.00	Cus K-2 6.96
yTrans C 12.03	Cus S-1 19.05
ySask Dev Fd 5.09	Cus S-4 6.04
SterlingGroup	Intl 5.24
Equity 5.70	Lsh Resh 14.79
yMortgage 5.01	Manhant 5.78
	One Wm Sfl 17.02
	Oppenhm 8.44
	Putnam Gth 10.04

de ce tirage, 62 pour cent des personnes interrogées préféreraient que le gros lot soit limité à un certain plafond.

En collaboration avec

**CLUB
ANIMATION**

**VOYAGES
TRANSATLANTIQUES**
INTERNATIONALS • DURANTY • INC.

NOM:

ADRESSE:

VILLE:

CODE POSTAL: **TÉL.:**

FAIRE PARVENIR LE TOUT A
PAQUES A NEW YORK
a/s CHEF radio
136 Principale, Granby, Qué.
J2G 2V4

L-5668

En enseignement postsecondaire, le gouvernement du Canada joue un

RÔLE MOTEUR

On ignore trop souvent le rôle de tout premier plan que joue le gouvernement du Canada dans le domaine de l'enseignement postsecondaire. En voici quelques exemples:

1 Le programme de financement des institutions d'enseignement

Les contributions du gouvernement du Canada s'effectuent au moyen de transferts fiscaux et de versements, et elles totalisent au delà de **50%** des coûts de l'enseignement postsecondaire. Pour l'exercice 1983-1984, au Québec, la part du gouvernement du Canada s'élève à plus d'un milliard de dollars.

2 Les prêts aux étudiants

En 1982-1983, le gouvernement du Canada a garanti des prêts s'élevant à **300 millions** de dollars à **184 000** étudiants. En mars 1983, le gouvernement du Canada a ajouté **60 millions** de dollars à son programme d'aide, a haussé le plafond des prêts consentis aux étudiants à plein temps, a offert, pour la première fois, des prêts consentis aux étudiants à temps partiel et a lancé un régime d'exemption d'intérêts pour les emprunteurs en chômage ou invalides. Le Québec, qui administre son propre programme, a reçu en compensation depuis 1964-1965, plus de **187 millions** de dollars.

3 Les bourses

Le gouvernement du Canada accorde chaque année près de **10 000** bourses dont le total dépasse largement les **150 millions** de dollars.

4 Le programme des langues officielles dans l'enseignement

Le gouvernement du Canada, par le biais d'ententes avec les gouvernements des provinces et des territoires, accorde une aide financière à l'enseignement de la langue officielle minoritaire (l'anglais au Québec et le français ailleurs) de même qu'à l'enseignement et à l'apprentissage des deux langues officielles comme langues secondes. Cette aide est ache-minée à tous les niveaux

du système d'enseignement. Depuis 1970-1971, les dépenses à ce titre représentent plus de **1,8 milliard** de dollars.

5 La formation

Pour l'exercice 1983-1984, le gouvernement du Canada, par l'entremise de la Caisse d'accroissement gérée par Emploi et Immigration Canada, consacre près de **75 millions** de dollars à la construction de nouveaux centres de formation et à l'achat d'équipements modernes.

Pour en savoir plus long sur la participation du gouvernement du Canada à l'enseignement postsecondaire, remplissez et postez le bon ci-dessous.



Serge Joyal
Secrétaire d'Etat
Secrétariat d'Etat
Canada

Serge Joyal
Secretary of State
Secretary of State
Canada



Je me renseigne.

J'aimerais recevoir
Programme canadien de prêts aux étudiants
☐ à temps plein ☐ régime d'exemption d'intérêts
☐ à temps partiel
(Prière d'écrire en lettres moulées)

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____

Code postal _____

202-ED-1

Canada

Publications Canada
Case postale 1986
Succursale B
Ottawa (Ontario)
K1P 6G6

Les annonces classées

372-5433

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

3 milles de Cowansville
Petite maison à vendre ou à échanger contre terre boisée. Aubaine. Tél. 243-0658

A VENDRE OU A LOUER:
Granby secteur Les Galeries, bung. brq. Abri d'auto, 9 1/2 pces, 6 ch.c. 2 s.bain, 2 salons, poêle à bois, bar à boisson. Idéal pour foyer d'accueil. Prix \$55,000 ou meilleure offre, comptant \$5,000, balance de vente par le vendeur. Tél. 372-0546

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BUNGALOW 1976, split-level, 34'x 26', terrain 7,000 pi.ca., à 201 Robinson nord, int. en parfait ordre, ext. briqué, paysagement de luxe, chauffage élect., plus Franklin. Prix: \$55,000. 378-5969 après 4h. p.m.

BUNGALOW 24x46, terrain 70'x100'. Comprend: 6 ch.c. salon, cuisinette, salle manger, 2 s. bain, planchers de chêne, sous-sol fini, poêle Franklin. Tél. 378-3133

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BUNGALOW 5 1/2 pces, briques, sous-sol fini, 2 ch. de bain, piscine hors-terre 24', quartier résidentiel, prix raisonnable. Cause: transfert. Tél. 378-2914.

CANTON GRANBY: chemin Gagné, maison 26x42, en brique, garage chauffé, abri d'auto. Prix à discuter. Tél. 378-1190

CANTON: 1 mille parc industriel, Bungalow 28x58 brique, 12 pces avec garage, terrain 125x196. Intéressé 375-5699

ENDROIT PAISIBLE: bungalow 27x38, entièrement rénové, inclus: lave-vaisselle, terrain paysagé, 60x130, prix à discuter. 375-2127.

ST-CESAIRE, 2000 rue St-Paul, bungalow en brique, 5 1/2 pces, sous-sol fini avec cuisinette, terrain paysagé, garage double, asphalte, situé près école.

INF: 469-2107

PC1780

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

GRANBY: Bungalow neuf 5 1/2 pces, foyer, armoires en chêne, garage. Eligible au programme Corvée Habitation soit \$3,000 et 9 1/2% d'intérêt pour 3 ans. Prix pour vente rapide. Secteur des Galeries. Les Constructions Domaine Acrotère Inc. 278-3472 ou 372-6034

MAISON 16x64, 3 ch.c. sous-sol fini avec poêle à combustion lente, lave-vaisselle, remise. Terrain aménagé de 20,000 pi.ca. Prix \$46,900. A 250 Lemieux, Granby. Tél. 372-5352

MAISON 4 1/2 pces, construction 1983, toit cathédrale. Terrain 75x100 gazonné, remise, coin St-Valier et Maisonneuve. \$55,000. Tél. 375-1962

MAISON 6 1/2 pces, libre 1er mars, 221 rue Foch, \$40,000. Tél. 372-0624, 372-0572.

MAISON brique 25'x38' avec abri d'auto et remise, sur terrain 75'x150', près du parc industriel, 7 1/2 pces, s-sol fini avec foyer Franklin, chambre froide, aspirateur central. \$57,000. Tél. 375-5203

MAISON construction 80, en brique, 28x40 avec garage 28x25. Terrain 150x135. Entrée split. 3 ch.c. Armoires en chêne. S-sol fini, entrée cave ext. Poêle combustion lente. Grand patio. Dans Développement des Erables. Tél. 375-4342

MAISON NEUVE: 3 chambres à coucher, cuisine, salon, située à Ste-Cécile de Milton. 378-1557 après 16h.

STE-ANNE DE LA ROCHELLE Aubaine, maison de 11 ans, 6 pces, s.-s. fini, 2 ch. de bain, chauff. élect. et au bois, garage isolé, carport, cour asphaltée, remise 14x16. \$49,000. Cause: achat d'une petite ferme. 539-2710.

TERRASSE BELLEVUE GRANBY Bungalow québécois en pierre, 28x46 avec carport double, garage. Terrain 16,000 p.c. Taxes \$580. Prix \$85,000. A 372-4865

VILLAGE DE BETHANIE: Maison fraîchement rénovée, 6 1/2 pces, 3 ch.c. Garage. Grand terrain 110x450. Prix \$34,500. Tél. 263-1701

WATERLOO: maison à vendre 5 1/2 pces, sous-sol fini avec chambre. Très bon prix. Tél. 372-7545 ou 539-3138

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

COWANSVILLE: 2 grands 4 1/2 pces, excellente condition, chauffage électrique, très bon revenu, construction en brique 1976, terrain bien aménagé de 70x120, remise 8 x 14. Tél. 263-5751.

PETIT DUPLEX 2x3 1/2, centre-ville avec garage, complètement rénové. Prix \$42,000.

MOYEN DUPLEX 2x4 1/2 pces, chauffage élect. Terrain commercial 16,000 pi.ca. A côté terrain golf Granby-St-Paul. Taxes \$341 par année. Prix \$45,000.

GRAND DUPLEX 2x5 1/2 pces, 3 ch.c. Près église St-Eugène. Prix \$55,000.

TRES BEAU DUPLEX 2x5 1/2, en brique, près église et écoles. Planchers bois franc, 2 garages, \$330 par mois. Tout ça pour \$59,500.

TRIPLEX 3x5 1/2 en brique, près tous les services, église, écoles, parcs, caisses... Prix réduit \$79,500 pour \$75,000.

4 LOGIS 2x2 1/2, 2x4 1/2, près église St-Benoît. Echangerais pour petit bungalow dans même secteur. Prix \$85,000. Les Immeubles François Brunelle, courtier, 372-6213

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

DUPLEX: 2x4 1/2, rénové, taxes peu élevées, bon revenu, se paie par lui-même, (pas d'intermédiaire). 375-2648.

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

JE PEUX VENDRE VOTRE MAISON
Laissez un maître vendeur vous expliquer comment il vendra votre propriété. S.V.P. appelez maintenant Les Immeubles F.B.I. Courtier, 375-3014

204 COTTAGES, BUNGALOWS A VENDRE

UNE PRESQU'ILE PRESQU'EN VILLE
Une jolie résidence entourée d'eau comprenant 3 ch.c. bâtie en 76, terrain 10,000 pi.ca. avec façade sur chemin pavé. Toutes taxes \$181. Prix \$23,000.

LA RUE DU ROI
Jolie maison en brique royale, 3 ch.c. Petit terrain avec peu d'entretien. \$65,000.

UNE CENTENAIRE ENCORE NEUVE!

Vous cherchez la paix, la tranquillité sur un site splendide éloignée du monde. La voici cette magnifique résidence style anglais avec ses 4 ch.c. et une salle ensoleillée sur 30'. Le foyer de style Tudor réchauffe ce magnifique salon avec plafond cathédrale. Le ruisseau de la montagne traverse ce grand terrain de 52,000 pi.ca. Taxes \$230, prix réduit de \$69,500 à \$64,000. Libre 1er mai. S'ad. Immeubles François Brunelle, courtier, 375-3014

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

MAISON MOBILE 1976, très propre, 14x72, approuvée par la ACMM, 6 1/2 pces, foyer, remise 12x12. Tél. 379-9141.

MAISON MOBILE Domaine Beau Site 14x72, 3 c.c. rallonge 8x12, galerie 8x16, bay-window, poêle à bois. Prix \$23,000. 372-5745

MAISON MOBILE PMC, 1977, 14x68, 3 chambres à coucher, chauffage élect., 378-9409 après 18h.

MAISON MOBILE 1975, située camping Carrousel à Bromont, 2 c.a.c., 14x56. Tél. 534-2792

ROULOTTE de voyage 16 pi. en très bon état. Prix \$1,600. Tél. après 5h à 375-2515

208 TERRAINS A VENDRE

ATTENTION! Idéal pour maison mobile, grand terrain boisé, 28,000 pi.ca. bien situé. Inf. 372-1722

TERRAIN 200x200, rue des Professeurs et Caron, Canton Shefford, \$0.18 le pi.ca. Inf. 514-460-7418

TERRAIN 80x100, serv. égout et aqueduc, 2 minutes Route 112 et du Marché Métro. Tél. 469-3427 avant 8h.

210 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT à vendre avec bon chiffre d'affaires, situé sur grande route à 8 milles de Granby. 378-5782, de 8h. am. à 2h. pm.

TRES BEAU RESTAURANT, salle à manger, avec permis de bar salon, dans la région de Cowansville. Faut voir! 295-2780

210 COMMERCES A VENDRE

LA SÉCURITÉ LA LIBERTÉ LA RENTABILITÉ
Vous posséderez tout cela et même plus en investissant dans un commerce comme celui-ci: Epicerie-dépanneur avec coteage 3 ch.c. dans un secteur de vacances. Chiffre d'affaires de plus 1/2 MILLION. Revenu \$78,000. Prix \$225,000.

VOUS CHERCHEZ UN COMMERCE PAYANT?
Voici une aubaine! Super station service Petro-Canada avec près de \$1,000,000 de chiffre d'affaires. Pour \$250,000. Echangerais pour propriété à revenus.

LIBRE A VOUS DE CHOISIR!
Local commercial de 700 pi.ca. à même un cottage antique de 3 ch.c. sur terrain commercial 15,600 pi.ca. sur la rue Principale.

C'EST PAS GRAND MAIS C'EST PAYANT!
Echangerais un dépanneur pour un 4, un 6 ou un 12 logis. Une chance ce vous lancez en affaires. Prix \$185,000. Immeubles François Brunelle, courtier, 372-6213

225 OCCASION D'AFFAIRES

AMATEURS DE CHASSE ET PECHE on prendrait actionnaire dans notre club. Tél. 375-2380

OCCASION D'AFFAIRES
Temps plein ou partiel. Possibilité de \$450, \$900 et plus par semaine. Vie-tal recherche un nombre limité de distributeurs, selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations appelez sans frais: 1-800-361-6614.

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

IMPOT. Agriculteurs profitez des quelques avantages fiscaux qui vous restent, pour réduire votre compte d'impôt. Service à domicile. Claude Choinière, agronome, 469-4810

241 APPARTEMENTS A LOUER

1- GRAND 3 1/2, meublé, près des Galeries, libre imm. Tél. 375-1408 ou 378-1997.

209 FERMES A VENDRE

VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE?
Ranch au pied de la montagne de 14.5 acres, une écurie pour 4 chevaux avec terrain d'entraînement zoné blanc. Bungalow 2 ch.c. Garage intérieur. On voit loin, très loin. A près de 9 milles de Granby. Tout ça et plus encore pour \$55,000 seulement.

TERRAS A BOEUF VOUS AVEZ LE CHOIX!
• Une de 95 acres avec maison style ancestrale et grange pour \$85,000, échangerais avec bungalow ou propriété à revenus à Granby.
• Une autre de 140 arpents avec 25 vaches 1 boeuf Hereford, grange et maison de 3 ch.c. Le tout \$95,000.
• Une plus petite de 70 arpents, petit cottage 3 ch.c. et petite grange. Petit prix \$48,000.

LE DOMAINE SIMOND
A moins de 2 milles des Galeries Granby, un confortable bungalow en brique marbrée avec 3 ch.c., bâti en 1983, garage, 3,000,000 pi.ca. de belle terre, possibilité de 1,200 à 1,500 entailles avec petite grange; taxes \$240. Prix \$160,000. EXCEPTIONNEL!

Les Immeubles François Brunelle, courtier, 375-3014

241 APPARTEMENTS A LOUER

1- LIBRE IMMEDIATEMENT
2 1/2, meublé, 1er étage, Rue Cowie ou Bourget.
3 1/2, meublé, demi sous-sol. Boul. Fortin, \$225.
375-3557 ou 378-8717.

4 1/2, meublé, chauffé, stationnement privé, lav.-séch., câble TV, piscine extérieure, aspirateur central, endroit propre et tranquille, libre 1er Avril, \$375. par mois, coin Cowie et Albert. 375-1395 entre 9h.am. et 5h. pm.

A SOUS-LOUER: 3 1/2, bien situé, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Après 5h à 378-5936

APP. 1 1/2 pce, meublé, pour personne tranquille. Endroit paisible. Eau chaude fournie. Libre 1er avril. 378-7434

APP. 2 1/2 près centre ville, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 378-6340 ou 378-4890.

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, rue Laval, \$220. par mois. 375-7675 après 5h.p.m.



LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE

869 Principale, GRANBY.

378-4681

PROPRIÉTÉS A VENDRE

PRES CENTRE-VILLE

Maison mobile, très propre, grandes chambres, peut se vendre meublé. FRANÇINE AYOTTE

TRES BONS SECTEUR

Bungalow 1980, 3 ch.c. marquetterie, sous-sol avec Franklin et toilette, terrain clôturé. PIERRE BOUTHETTE

TRES ACUEILLANT

Granby secteur palais des sports, bungalow brique 6 1/2 pces, planchers bois franc, nouvellement décoré, intérieur luxueux. Faut voir! ADRIEN ARES

CANTON GRANBY

Bonne construction brique et béton, 6 1/2 pces, foyer, sous-sol fini, terrain 195 X 100. CLAIRE GAGNE

A LA CAMPAGNE

Maison 8 1/2 pces, rénovée, grange, terrain bien aménagé, petit lac, seulement à 5 minutes de Granby. HELENE DESROCHERS

MAGNIFIQUE

COTTAGE Façade de pierre, 1979, garage attaché, grand terrain, décoration unique, vue sur les montagnes. HELENE DESROCHERS

QUEBECOISE

Aux limites de Granby, impeccable, 2 ch.c. bois franc partout, boiserie en pin, grand terrain. FRANÇINE AYOTTE

OCCASION REELLE

Magnifique chalet meublé, 2 ch.c. situé sur bord de l'eau, grand terrain, paysagé, endroit de tout repos. ADRIEN ARES

ROXTON-POND

Cottage 7 1/2 pces, bonne condition, bon terrain, prix inférieur à \$40,000. GABRIELLE TRUDEAU

GRANDES PIECES

Cottage, 4 ch.c. en haut, grand salon de 20 X 23, marquetterie, propriété très ensoleillée. FRANÇINE AYOTTE

IMPECCABLE

Bungalow 30 X 48, brique, 3 grandes CC, sous-sol avec division faites, garage. PIERRE BOUTHETTE

CHARMANT

Bungalow 1976 28 X 42, brique, 5 1/2 pces, sous-sol fini, terrain clôturé 70 X 100, abri d'auto, planchers bois franc. CLAIRE GAGNE

ST-PAUL D'ABBOTSFORD

5 pces, 3 ch.c. terrain de 100 X 201 avec arbres matures, taxes de \$186.17. \$46,800. ROBERT POULIN

GRANBY

Bungalow 1983 en brique, isolation supérieure, abri d'auto, cheminée, planchers en merisier partout. PIERRE BOUTHETTE

SECTEUR RECHERCHE

Joli bungalow brique 38 X 30, abri d'auto sous-sol fini, bar, chambre froide, Franklin, chauff. élect., excellent achat. ADRIEN ARES

MARCHE AUX PUCES?

2,000 Pieds Garres sur le Boulevard Pierre Laporte, seulement \$14,800. ROBERT POULIN

MILTON

5 pces avec sous-sol fini, garage, beau grand terrain avec boisé. ROBERT POULIN

PC-1875



2 St-Charles sud, Granby
378-5170 ou 378-3507

DUNHAM, Rte 202, 133 arp. boisés, plus 20 terrains dézonnés et cadastrés, maison 4 1/2 avec sous-sol, poêle à bois. Prix: \$70,000.

GRANBY, Ch. Waterloo, Empl. 3.84 acres, bâtisse 68' X 30' 2 logis briques, 2 X 4 1/2, foyer. Prix: \$56,000.

ST-ALPHONSE Mini-ferme 15 acres env., cottage 9 pces, ent. rénové, grange-étable et hangar à mach. Prix: \$62,000.

GRANBY, rue Simonds S. Bung. briques 26' X 42', ch. des m. 13'2" X 11', abri d'auto, 2 remises, terrain 90' X 125', taxes \$667.

Près des galeries Bung. briques 28' X 40', 5 1/2, chauff. huile et bois, taxes \$834.16. Prix: \$44,500. Bung. briques 28' X 42', 8 pces., chauff. air chaud, poêle Franklin, sous-sol fini, prix réduit.



GRANBY CANTON Bung. briques 26' X 44' avec garage, 6 1/2, taxes \$404.55. Echangerait pour emplacement de ferme près de Granby.



Bung. briques 30' X 42', 6 1/2, garage, poêle Jenn-Air, salle à dîner séparée, portes françaises sur patio en pierre Hemmingford avec piscine creusée, terrain entièrement clôturé, décoration luxueuse, allée en pavé uni.

PROPRIÉTÉS A REVENUS Secteur rue Denison ouest, 6 logis briques de 4 1/2 ch., rev. ann. \$20,000 chauff. élect.

Triplex 1-5 1/2 libre au pop., 2-2 1/2 loués à \$215/ms chacun, constr. 1976

Près de l'hôpital. Duplex déclin alum., 2 X 5 1/2. Prix: \$42,000

Secteur Galeries 4 logis briques de 4 1/2 chauff. eau chaude

PC-1889

Granby, 125 ans d'histoire

(Note: La ville de Granby fête cette année son 125e anniversaire. Chaque jour, grâce à Richard Racine, La Voix de l'Est fait revivre à ses lecteurs une page de l'histoire de Granby).

JUILLET 1861

J'ai beaucoup parlé, ces derniers temps des élections qui ont eu lieu chez-nous. Cette année nous avons élu un représentant au parlement et l'an prochain il faudra se choisir un nouveau conseil municipal.

Présentement c'est monsieur Gilmour qui agit en tant que maire. Il est secondé par six conseillers dont le docteur Abbott, J.G. Cowie, le propriétaire de la diligence.

Il y a aussi monsieur John Horner, un de nos plus vieux citoyens. Plusieurs personnes auraient aimé le voir accepter le poste de maire, mais il a chaque fois décliné, alléguant son âge avancé.

Peut-être que l'an prochain monsieur Horner acceptera de se présenter, si j'en crois certains propos tenus par son fils James.

Molson est là avec vous!

JEAN MICHEL et SON EQUIPE.



L5060

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, dans centre-ville. Laveuse et sècheuse. Service conciergerie. 372-1492 ou 372-3219

APP. 3½ pces, meublé, inst. lav-séch. A 475 Cowie. \$225 par mois, non meublé à \$190. Tél. 378-3031

APP. 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, situé 733 Bourget. S'ad. 378-1709

APP. 3½ pces, meublés, chauffés, 2e étage, porte-patio, meubles colonial, libre imméd. Près des Galeries. Tél. 378-7874 ou 378-8387

APP. 3½, meublé style moderne, \$300, par mois, libre 1er juillet. 378-8903.

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, service buanderie, stationnement privé. Près des Galeries. Personnes tranquilles et honnêtes. Libre 1er avril. Tél. 378-7271

APP. 3½, situé rue Evangéline près des Galeries. Meublé, chauffé, éclairé. Système balayeuse central. \$280 par mois. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

COIN YORK et CARTIER: Grand 2½, meublé ou non, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er mai. Tél. 372-3207

GRANBY 3½, meublé, eau chaude fournie, libre 1er avril. Tél. après 5 hrs 293-6258.

GRAND 3½, semi meublé, très propre, eau chaude, centre-ville, libre 1er avril. Ad. Magasin Boul. de Gom, 208 Principale. 375-3565.

LIBRES IMM. 1 mois gratuit. App. 2½, 3½, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

LIBRES IMMÉD. 2½-3½, MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS. Stat. privé, lav-séch. Endroit propre et paisible. Pour personne seule ou couple sérieux. Pas d'enfant ni d'animaux. Bien situés. Tél. 378-7434

LIBRES IMM. OU AVRIL 3½ et 2½, meublés, repeints, s.lavage. Remise. Rue Elgin. Tél. 372-1378

LOGIS 2½, 3½-4½ MEUBLÉS, NON MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS Construction récente, intercom, tapis, antenne TV, taxes incluses. Tél. 378-3050

PRES LAC BOIVIN Beau 3½, meublé, toutes taxes payées, bon prix, libre 1er mai. 375-8340 ou 372-9421.

RUE ELGIN: 2½, très bien agencé, dans maison victorienne, meublé, eau chaude fournie, libre 1er Mars 84, \$250 par mois. 372-8759.

243 MAISONS A LOUER

GRANDE maison à sous-louer jusqu'en septembre, 5 ch.c. 2 s.bain, grande salle jeux. Tél. 378-9704 après 5h.

244 LOGEMENTS A LOUER

1 DUPLEX au centre ville, 4½ à louer, libre le 1er juin, comprenant: poêle Jenn-Air, four encastré, installations lave-vaisselle, laveuse et sècheuse, chauffage électrique, \$330 par mois. Après 6h: 372-3502

1 MOIS GRATUIT 4½ pces, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernand. 378-1486.

1-3½ pces, meublé, eau chaude, libre 1er mai, \$225 par mois, près parc industriel. 378-6144 ou 378-7322

1-4½ chauffé, eau chaude et taxes d'eau payée, 1 mois gratuit, 2 ans sans augmentation. 375-1408 ou 378-1997

1-4½ PCES, semi-meublé, boul. Fortin, 2e étage, peinture récente, \$275. par mois. 375-3557 ou 378-8717

244 LOGEMENTS A LOUER

1A: DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT PRES DES GALERIES 320 SIMONDS SUD 3½-4½-5½ PCES Meublés sur demande. Insonorisés, planchers béton, tapis, repeints, intercom. Piscine extérieure, vaste terrasse aménagée. Tél. 378-7434

39 MOUNTAIN: 3½, meublés, chauff., écl., câble, balayeuse centrale, piscine ext., stat. 244 DENISON O.: 3½, chauffé, eau chaude. 476 DENISON O.: 2½, meublé, chauff., écl., stat. PLACE DE TOURAINE: 3½, meublé, chauffé, éclairé. 372-6150, ou 1110 Simonds S., app. 104. Et 4½, 5½, modernes, (de 4h30 à 9h.) à 378-2089.

5½ lib. imméd. 3½-4½, lib. juin, juillet Près des Galeries. Rue Fournier. 378-7813

5½ PCES dans un semi-dé-taché, rue Alexandra près lac Boivin, logis luxueux, 2 étages, foyer, 2 s.bain, aspirateur, \$535 par mois. Libre 1er juillet. Tél. 372-7129

5½ pour 1er juillet; 4½ propre, \$200. 3½ meublé, \$190. Toutes taxes et vidanges, déneigement, stat. prise pour auto. Boul. Fortin. Tél. 378-0757 le soir.

803 COWIE: Pour avril ou mai. Grand 3½ (neuf), non ou semi-meublé. Tél. 372-1378

82 FOURNIER 4½ PCES, AVRIL-MAI. 3½-4½-5½ POUR JUILLET 372-2474 ou 378-2344

A GRANBY: 5½, moderne, ensoleillé, grande galerie, tapis m. à m., porte patio, câble TV, stationnement déneigé, grande terrasse. 534-2729.

APP. 2½ et 3½ meublés, 4½, 5½ non meublés. Pour inf. Tél. 372-8000.

BOUL. LECLERC: logis 2½ pces, meublé, rénové à neuf. Libre. \$190 par mois. Tél. 372-9094

COWANSVILLE Logements neufs, 5½ pces, disponibles à partir de Mars, très bonne insonorisation, situés centre-ville, un mois gratuit. 375-5334 ou 375-3656.

COWANSVILLE: 4½, très grand, immeuble de 10 ans. Stationnent. Remise. Libre imméd. 378-7874, 372-6034

GESTION HAUTE-VILLE RUE ST-MICHEL Immeuble insonorisé. •Studio 1½, meublé, chauffé, éclairé \$270 par mois. •Studio 1½ pce, meublé, chauffé, éclairé s-sol, \$220 par mois. Eau chaude, piscine, tennis, jardin inclus. S'ad. 372-2000 ou 372-5046

GRAND 4½, dans un 6 logis, \$270 par mois, à 616 Cabana, près des Galeries et écoles. Libre 1er juillet. 372-7935

GRAND 5½ à sous-louer, libre imméd. \$325 par mois. Face J.H. Leclerc. Tél. 378-5043 ou 378-5921

GRAND 5½ pces, situé 168 Décelles, Granby, libre 1er Mai, \$320. par mois. 1-678-2527.

GRAND LOGIS 8 pces, 4 ch.c. dans le haut de la ville, \$280 par mois. Inf. 372-4407

LIBRES IMMÉDIATEMENT: 5½ au 3e, repeint au complet, tapis neufs \$310, à 107 Wellington; Pour 1er juillet, 4½ à \$275 et 5½ à \$325 à 75 Fatima; 4½ à \$300 et 5½ à \$340 à 335 Langlois; 5½ au 3e à 120 boul. Leclerc Est à \$330. Pour visiter, conciergerie dans chaque immeuble. Inf. 372-0382

LOGIS à louer, dans un duplex, 2e étage, 5½ pces, chauff. élect avec solarium, libre 1er juillet 84. \$290 par mois. 372-9512

LOGIS 3½ pces, 2e étage, inst. laveuse-sècheuse. Libre 1er avril. S'ad. 10 rue Dollard app.3, Granby.

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 3½ meublés, 4½ et 5½, sans augmentation, libres immédiatement, au 152 Fournier. Inf. 54 Fournier, app. 6. Tél. 378-2344 ou 378-5207

LOGIS 4½ pces, près du lac Boivin, \$280 par mois. Libre 1er mai. Après 6h: 372-9256

LOGIS 4½ pces, eau chaude fournie, situé rue Denison. 378-8557.

LOGIS 4½ pces, prix spécial, propre, peinture si désiré. Endroit tranquille, tapis mur à mur, eau chaude fournie. Tél. 378-3012 ou 378-7433

LOGIS 4½ près des Galeries, libres mai-juillet, \$275, par mois, rues Bouchard et Desjardins. Aussi 3½ pces, libre en juillet. 378-8903.

LOGIS 4½ situé à Cowansville, libre le 1er juillet. Pour visiter: 263-0166 après 5h30

LOGIS 4½, 5½, rue Wolfe à Bromont, libre imm. 372-3660 ou 534-2177.

LOGIS 4½, près des Galeries, inst.lav.séch. balcon, comptoir lunch. Taxes incluses. Prix \$280 et \$310. Libres avril-mai-juillet. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 4½, meublés ou non, 193 Groulx. 378-0401 ou 375-5321.

LOGIS 5 pces, 3 ch.c. bas, cour gazonnée. Centre-ville. Libre 1er avril; A vendre table 4 chaises en érable. Tél. 372-5918

LOGIS 5½ pces, non meublé, libre 1er avril. A 100 Swett. Tél. 378-8388

LOGIS 5½ pces, situé rue Laval, \$250 par mois. Libre 1er juillet. Tél. 372-6930

LOGIS 5½, beau secteur, rue Mountain, tapis, inst. lav-séch., \$350, par mois. Jour: 372-4998, soir: 372-9491.

LOGIS 5½, dans un duplex, près des Galeries, très propre, \$330 par mois toutes taxes payées. Tél. 378-6376

LOGIS dans un duplex, 6 pces, avec cave fini et garage, au 63 Mountain, \$410 par mois. Tél. 372-5096 après 4h ou 372-8054

LOGIS NEUFS: Grand 4½, disponibles à partir de mai. Situés 281-285 St-Charles Sud. Aussi grand 3½, meublé, libre 1er avril. Situé 303 St-Charles Sud. 378-4486

LOGIS NEUF 4½ pces, pour 1er avril ou mai, bien insonorisé, intercom, incluant lave-vaisselle, \$310 par mois, à 345 Langlois. Aussi 3½, 1er étage, \$275. Aurait besoin d'un concierge pour 1er avril (devra habiter l'immeuble). 372-0382

LUXUEUX 4½ pces, bloc neuf, prêt 1er mai, insonorisé, balayeuse centrale, armoires en chêne, balcon en ciment, vue panoramique sur lac Boivin. Situé 135 Barr. Tél. 372-5242

ROXTON-POND: 5½ pces, libre immédiatement, \$250, par mois. 372-8759.

ST-PAUL ABBOTSFORD: Logis 4½, 2e étage, chauff.élect. \$150 par mois. Faut voir! Tél. 379-9802 ou 378-4622

247 LOCAUX A LOUER

COIN YORK ET CARTIER Local commercial de 650 pi.ca., grande vitrine. Libre 1er mai. Tél. 372-3207

LOCAL à louer, situé 315 Principale, mois d'avril gratuit. Tél. 372-1668

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE avec poêle et réfrigérateur, entrée privée, chauffée, éclairée, \$28 par semaine, bien située, rue Dérégion. 372-9892.

TRES GRANDE chambre à louer, très propre, tapis mur à mur, meublée comprend: poêle, réfrigérateur, salle bain. Libre imméd. 378-5466

252 CHAMBRES ET PENSION

J'AURAIS de la place pour une personne âgée, bonne nourriture, bon chez-soi, allons même vous chercher pour visiter. 375-3361.

261 VOYAGES TRANSPORT

CHERCHE personne pour voyager Granby-Cowansville, de 7h a.m. à 4h p.m. Tél. 375-6417

265 ANIMAUX A VENDRE

CHINCHILLAS en production dont 55 femelles, 10 mâles, 50 jeunes. Cages avec tiroir, eau automatique. Très bas prix. Tél. l'après-midi à 548-2958

FOX TERRIER à poils durs, femelle, petite taille, 20 mois, couleur blanche, noire et brune, pure race, prix à discuter. 378-2951

PETITS chiens caniche et chihuahua, mâles ou femelles. Aussi petits chiens communs à partir de \$50. Intéressé 375-5699

271 DIVERS A VENDRE

2 FOURNAISES air chaud de plafond, peuvent chauffer 3,000 pi.ca. Bonnes pour garages, entrepôt. En bon état. S'ad. 746 St-Jacques.

2 GARDE-ROBES en bois, 80" haut par 5' large. 375-1099 après 5H. p.m.

ACHETERAIS frigidaire, poêle, laveuse, sècheuse, en bon ou mauvais état, de \$5. à \$200., ou même à débarrasser. 372-5806.

AMEUBLEMENT complet de bureau pour personnel cadre ou de direction. Pour inf. 378-4674.

ATTENTION Fusil Remington, cal.12, à pompe, modèle 870; Aussi une 22 Magnum, Ithaca, à levier. 378-4273.

BANC "Grand-Père" antique avec miroir et crochets. Très propre; fauteuil pivotant "Skalar". 539-2847

BASSINETTE avec com-mode, couleur blanche, style provençal français, \$175. Après 5h30 à 378-2756

BOIS de foyer à vendre. Tél. 375-3192.

CHALOUPE 14', en fibre de verre, \$300. Aussi remorque ½ tonne, Fargo, \$200. Tél. 548-2747.

ENSEMBLE complet d'armoires de cuisine en orme, 2 ans d'usage. Appelez pour visiter, 379-5322. Aubaine \$600.

ESCALIER en bois de chêne 14 pi. de long, avec rampe, prix \$600. Très propre. Tél. 469-2524.

SPECIAUX CETTE SEMAINE

DEMI-VEAU DE GRAIN Classe no 1 372 kg — 1^{er} lb

DEMI-TAURE Local 306 kg 1^{er} lb

PORC demi 218 kg — 99^{er} lb

Débité, enveloppé, cong. Evitez les Intermédiaires, achetez directement de l'abattoir.

ABATTOIR DUCHARME 110 Authier St-Alohnse de Granby 375-4620

L-6546

271 DIVERS A VENDRE

GUIARE Classic 6 cordes; machine coudre Singer; système son am-fm cassettes, table tournante Panasonic; mobilier salon 8 mcx. 378-6916

LIT double et sommier avec 2 bureaux. Tél. 378-3564

MACHINE à boules, en parfait état "Bally Old Chicago", 4 joueurs. Vraie occasion! Tél. jour: 375-2532, soir: 378-8133

MAGNÉTOPHONE 'Beta Vision', portatif, 6 mois d'usage, avec 12 cassettes, \$400. 372-1374 après 18H., Réjean.

MEUBLES USAGÉS: cuisine, chambre, bureau, lit capitaine colonial. 346 Racine. 372-3846, 375-2393.

MOBILIER de salon Futuriste, exclusivité norvégienne, presque neuf, avec table et lampe. 378-1173.

PLANCHE A VOILE Wind-surf, presque neuve. Prix à discuter. Tél. 378-4358

SANTE PLUS Chir-O-Med, bain-massage thérapeutique, s'installe dans votre bainoire, active la circulation sanguine, raffermie les muscles décontractés, procure une relaxation musculaire, soulage maux de dos, l'arthrite, rhumatisme, cellulite, psoriasis, les plaies, la tension nerveuse, l'insomnie, la constipation, etc. Essayez-le. Appelez-moi, Lise St-Amand, 85 Moreau, Granby. 378-5396.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

WET-SUT de plongée sous-marine, à vendre, néo-prene des deux côtés, ¼ po. Demande bon prix. Inf. après 5 hrs 375-1925.

273 MACHINERIE A VENDRE

PEPINE Massey Ferguson 1976, modèle 50-A, très bonne condition. Et Rabbit diesel, Custom, 1980. 375-7877.

282 VÊTEMENTS A VENDRE

ROBE DE MARIÉE gr. 5 ans, modèle 1983. Tél. 263-3351

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS du foin de 1ère et 2e coupe. Faisons aussi la vente et le transport de foin. 532-2095.

ACHETERAIS Réfrigérateurs en bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél. 378-5446

ACHETERAIS bender 1½-¾ pour conduit élect.; Coupe-pipe(cutter)no.30-no.20; machine souder à l'arc 50 amp. avec équipement. 372-2692

301 PERSONNEL DEMANDE

AVON! VOUS AIMEZ LES DÉFIS ET LES RÉCOMPENSES? Représentez la 1ère société de vente directe au Canada. Une gérante de district attend votre appel. Composez: 372-4116 Lise Campbell.

GÉRANT DE SERVICE DEMANDÉ

Avec expérience, pour concessionnaire Général Motor de la région.

Pour informations, écrivez au: **CASIER 4304** La Voix de l'Est 1982 Inc. 136 rue Principale, Granby, Qué. J2G 2V4 PC1865

301 PERSONNEL DEMANDE

COUTURIERE demandée avec expérience sur feeders arm, overlock, taceur. Salaire à discuter. Travail à domicile. Plain ou overlock. Inf. Angello ou Noëlla à 375-1842

LIVREUR demandé avec petite auto, se présentez en personne au Restaurant Bravo, 619 Principale, Granby.

WATKINS Si vous désirez vendre ou acheter les produits Watkins, composez 514-539-1751, demandez Anita Marois, avant 3h.p.m.

302 TRAVAIL DEMANDE

JEUNE HOMME avec expérience désire travailler sur ferme. Tél. 378-2464

322 EDUCATION INSTRUCTION

LES CHAKRAS ET LE DEVELOPPEMENT OCCULTE DE L'ÊTRE HUMAIN

On appelle chakras des centres magnétiques qui sont le siège des fameuses perceptions extra-sensorielles comme la télépathie, la clairvoyance, la clairaudience etc. A l'aide de connaissances qui jusqu'à tout récemment devaient rester voilées, des hommes et des femmes de toutes les époques et de toutes les civilisations sont arrivés à éveiller l'activité de ces centres, développant ainsi leurs facultés latentes pour le mieux-être de l'humanité.

Conférence-rencontre avec diaporama, vendredi le 16 mars 1984 à 19h30, à la Ru-che, 279 Principale, local 301, à Granby, présenté par l'Association Gnostique Internationale de recherche anthropologique.

Prix d'entrée: 2\$ Renseignements: 375-3131 PC1690

323 COURS PRIVÉS

COURS DE COUTURE Professeur qualifié, jour ou soir, 5 ou 6 élèves, Granby. L. Lé-garé, 372-4185 ou 379-9111.

COURS de vitrail, fabrication de lampes tiffany, jour et soir. Inf. 70 Principale, Granby. 372-8417.

342 GARDERIES

GARDERAI enfants de 0 à 5 ans, à mon domicile, à la journée ou à la semaine. Paroisse St-Luc. Avec expérience. Nancy à 372-0750 ou 372-1467

343 SERVICES DIVERS

DECAPAGE DE MEUBLES de tout genre. Finition-rem-bouillage. MAURICE PROULX, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

HOMME OFFRE ses services pour enlever tapisserie, travail de soir et fin de semaine. 372-8008.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO Honda 750K, 1980, en très bonne condition. \$1,600 ferme. Tél. soir: 469-4090

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

KAWASAKI 3 roues, KXT, 250cc, Liquid, comme neuf, 10 hrs d'usage. Demande \$2,050. Après 5h: 372-3949

MOTO SUZUKI GS 650, 1983, Custom, 3,000km, 2 casques Shoei compris. Tél. 378-1221 entre 5h et 7h.

SUZUKI GS-650L, 1982. Drive shaft, windjammer complet, crash-bar, radio am-fm cassette, 3 valises avec bumper, 11,000km. Prix à discuter. Après 6h: 263-6985

368 CAMIONS

1975 CHEVROLET camion 2 tonnes, boîte 13', très bonne mécanique, bons pneus. Prix à discuter.

378-6822 ou 3

370 AUTOS À VENDRE

CHEVROLET Caprice 1974, 2 portes, vitres élect. Prix à discuter. Tél. 539-3164

DODGE Omni 1979, 4 cyl. 4 vit. 3 porte Hatch back, excellente condition. 375-1680 ou 61 Cédar.

DODGE Ram, 1975, 2 roues motrices, radio am-fm, moteur 318, autom. servo-frein, servo-direction, \$1000. 372-9543.

Monte Carlo 81, 55,000 milles, prix discuter; MotoCross Suzuki 77, \$400; Congélateur 15 p.c. \$300. 539-3881

PINTO 1975, manuelle, très bon ordre, \$450. Tél: 378-4706 ou 375-4452.

VEGA 1976, 4 cyl. 34,000 milles, en très bonne condition, \$1,000. Inf. 372-4407

VOLKS Rabbit essence, 1976, \$1000. Roxton Falls 548-2995.

AVIS est donné que:

M. Raymond Giroux, C.P. 73, Stanbridge East, J0J 2H0, détenteur du permis M-502-593-001 région 05, s'adressera à la Commission des transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de:

Micheline Giroux, C.P. 73, Stanbridge East, J0J 2H0, région 05, conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de règle interne de la C.T.Q.

Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution jeudi le 15 mars 1984

2ème parution vendredi le 16 mars 1984 (PC-1663)

ENCAN DE MÉNAGE DE 2 LOGEMENTS

**MODERNE ET ANTIQUE
POUR M. MME RENÉ
NOISEUX** Rang St-Joseph, R.R. 3, DUNHAM,
**SAMEDI LE 24 MARS
1984 à 11h00 A.M.**

SERONT VENDUS: 2 réfrigérateurs, 2 portes, sans givre; 2 poêles électriques 30 pu; 2 laveuses et 1 sècheuse Automot; Humidificateur; beau mobilier de salle à manger "Style Canadien" complet; fauteuil Lazy-Boy et autres pivotants; mobilier de salon; divan-lit neuf; autre mobilier de salon "Colonial" avec fauteuil pivotant et tables; plusieurs belles lampes et cendriers; fauteuil berçant en velours de qualité; acc. de foyer avec souffleur; plantes vivaces; toutes les belles draperies; T.V. couleur; stéréo AM/FM avec meuble; 4 demi-lits avec sommier et matelas comme neufs; grand miroir; bureaux; grand lit avec matelas neuf; beau mobilier de salon "Colonial" avec chaise berçante, tabouret, tables et lampes récentes; 6 bancs avec comptoir; rideaux et support en bois; Horloge électrique; miroir décoratif; access. électriques; mobilier de cuisine en bois, très propre avec cabinet vitré; vaisselle; chaudrons; couvertures; draps; oreillers; bidets; lingerie; outils de jardin; etc. etc.

ANTIQUITES: Fauteuil capitaine; table ronde; table de cuisine "Queen Anne" et bahut, 6 belles chaises Jacobin; 3 fauteuils Victorien avec table; bureau avec miroir et autres; table secrétaire; 2 fauteuils dont 1 berçant, etc. etc. Beau tracteur "John Deere" 16 forces hydrostatique no 300 avec tondeuse à pelouse, lumière, souffleur à neige "Toro" 8 forces avec démarreur élect. comme neuf. Bêcheur à jardin 5 forces. Tondeuse à gazon avec roue commandée; Remorque; cages; balançoire en bois; table et chaises de parterre; stock de hangar et sous-sol; etc. etc.

Cause: Maison vendue
Conditions: Comptant
Aucune visite avant l'encan. Cantine sur les lieux.

Pour informations ou si vous désirez faire encan adressez-vous avec confiance à:

JEAN-GUY GÉLINEAU
Encanteur licencié
247 rue Granby,
BROMONT.
Tél: 534-2414

PC-2559

ENCAN

pour MacLeod Antique, Lennoxville, Mme Anna MacLeod, propriétaire. L'encan aura lieu à Art Bennett's & Sons Barn, à Sawyerville, sur la route 253 sud, vers Cookshire, samedi le 17 mars 1984 à 11 h. p.m.

SERONT VENDUS: très beau lot d'antiquités comprenant: lampe suspendue Tiffany antique; 2 rouets antiques; 1 téléphone mural en chêne antique; 1 mobilier de chambre en pin, avec poignées en forme de larme; 1 buffet de service antique, avec patte, genre lion; commode en pin à dessus mobile; pupitre en chêne, à dessus plat, avec chaise; 3 armoires en pin; plusieurs bureaux variés; tabouret de lavage en pin; table avec dessus en marbre; meuble pour disques; berçante Boston et plusieurs autres chaises antiques; 1 grosse horloge murale; malles; poêle électrique; lave-vaisselle; ens. bassin et pot à eau; vaisselle antique avec motif feuille de thé; verre Depression; bol à punch Memphis Carnival; ens. pichet à eau et 6 verres Carnival; plat à bananes, avec motif grappe de raisins; compotier en verre canadien Nuggett; Maple Leaf et cristal avec motif de mariage; plateaux à gâteaux en verre canadien; tasses et soucoupes "moustache"; vaisselle antique, etc; plusieurs autres articles trop nombreux pour être énumérés.

Conditions: comptant ou chèques d'acheteurs connus
Salle d'encan chauffée
Cantine sur les lieux

ART BENNETT,
encanteur bilingue licencié
889-2272,
Sawyerville, Qué.
Prière de téléphoner pour visite avant l'encan. PC-1651

ENCAN

pour **ROBERT MOSHER**, 1736, Route 225, NOYAN (cté Missisquoi). Jeudi, le 22 mars 1984 à 1 h. précise

SERA VENDU du gros équipement — presque entièrement de modèles récents et en bonne condition.
3 TRACTEURS Ford diesel doré un TW-30 avec roues doubles et pneus à riz, moteur de 165 forces, Dual-Power, servodirection, barrage de roues, 6 sorties hydrauliques et cabine à neige avec chauffage, air conditionné et radio AM / FM — seulement 1155 hrs d'ouvrage; un W-20 avec moteur de 145 forces, Dual-Power, servodirection, barrage de roues, 4 sorties hydrauliques et cabine à neige avec chauffage, air conditionné et radio AM / FM — seulement 2300 hrs d'ouvrage; et un No 6600 avec moteur de 70 forces, Dual-Power, servodirection, barrage de roues et 4 sorties hydrauliques — seulement 1952 hrs d'ouvrage.

MACHINERIE: une fourragère à mais Field Queen automotrice No 7650 à 4 roues motrices avec moteur Detroit de 250 forces, nez à bled d'inde à 4 rangs et pneus à riz; Herse à roulettes White No 258 sur roues doubles, avec 64 disques, oreille repliante et cylindre; Générateur Onan 25,000 watts sur roues; GROSSE souffleuse à neige Schultze avec 2 cylindres de contrôle; Semoir à mais John Deere Plateless No 7000 à 6 rangs combiné pour engrais chimique; Vis de chargement pour engrais chimique; Convoyeur à ensilage Butler-Jamesway de 64 pds avec moteur; Souffleur à silo New Holland No 25; Voiture M.J.C. Tandem avec boîte McCurdy; Voiture M.J.C. à 4 roues avec boîte McCurdy; Voiture New Holland à 4 roues avec boîte à grain McCurdy; 2 voitures Dion avec boîte à ensilage Dion munies de 3 rouleaux; voiture M.J.C. Tandem avec GROSSE boîte à grain d'une capacité de 10 tonnes; épandeur à engrais chimique Fahr Tandem, d'une capacité de 4 tonnes; arroseuse George White Tandem d'une capacité de 450 gals avec jet de 35 pds; charrue déclencheuse International No 770, à 5 raies, modèle traînant avec cylindre; Sarcleur à mais, 6 rangs, avec att. 3 pts; Grouper Bervac 19 pds, sur roues doubles, avec rouleau, oreille repliante et cylindre; monte-balle sur roues avec fond de tôle; et une boîte à animaux de 22 pds, avec plancher en acier et super-structure de 8 pds.

CAUSE de L'ENCAN: TERRE LOUÉE.
CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE.
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES COTÉ INC.
Encanteurs bilingues
1274 rue SUD,
Cowansville, Qué.
514-263-0670
514-263-1434

• AGENT de VENTE • Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.
PC-1824

ADAM (Mme Omer)

— Au C.T.U. de Sherbrooke, est décédé le 15 mars 1984 **Mme Omer Adam**, née Rose Desmarais, 116 St-Patrice à Roxton Falls. Selon sa volonté, Mme

IN MEMORIAM



Pierre-Paul Tétreault
le 16 mars 1979

Cinq années ont passé depuis que tu nous as quitté. Tant de fois on se souvient de toi avec douceur dans nos coeurs. Tu es là avec le Très Haut et en te soufflant ces mots, nous gardons l'espoir d'un jour, te revoir.

**Ta mère, frères
et soeurs.**

PC1832

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO 460-05-055-843
COUR SUPERIEURE
Granby, le 9 mars 1984
PRESENT: Le Protonotaire adjoint
BANQUE NATIONALE
DU CANADA

-vs-
RENE BORDUAS
Demandeur.
Défendeur.

ASSIGNATION

ORDRE est donné à M. René Borduas de comparaître au greffe de cette Cour dans les trente (30) jours de la dernière publication du présent avis.

Une copie du bref d'assignation a été laissée au greffe à l'intention de M. René Borduas. Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, le demandeur pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.

M. Demers
PROTONOTAIRE ADJOINT
PC1879

LOI SUR LA FAILLITE

**AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA
PREMIERE ASSEMBLEE.**
Dans l'affaire de la faillite de:

**YVES LEDOUX —
PRODUCTEUR DE PORCS**
75 ROUTE 104,
SAINT-BRIGIDE, P.Q.
J0J 1X0.

AVIS est, par les présentes, donné que le débiteur susdit a fait cession de ses biens en date du 12ième jour du mois de mars 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30ième jour du mois de mars 1984, à 2:00 heures de l'après-midi, au Bureau du syndic, 317, rue Racine, Granby, P.Q.

DATE DE GRANBY, ce 12ième jour du mois de mars 1984.
Normand J. Turcotte, C.G.A.
ET JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.

Bureau de:
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS
Syndics licenciés
317, rue Racine, C.P. 216
GRANBY (Québec)
J2G 8E4
Tél.: (514) 375-3702

PC-178

Les décès

Adam ne sera pas exposée.

Une messe commémorative sera célébrée en l'église paroissiale de Roxton Falls. Au moment de mettre sous presse, la date et l'heure de la messe n'avaient pas été déterminées. De plus amples informations seront communiquées demain.

16-17



**DION
Mme Irène**

— A Granby, le 15 mars 1984, à l'âge de 64 ans et 11 mois, est décédée Mme veuve Joseph Ernest Dion, née Irène Robitaille, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu samedi le 17 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée**
170, rue Dufferin,
Granby

pour se rendre à l'église Assomption où le service sera célébré à 3:30 heures. Suivi de l'inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

La défunte laisse dans le deuil son frère et ses soeurs: Mme Antoinette Charron de Granby; M. Mme Philippe Martel (Jeanne) de Roxton Falls; M. Mme Conrad Robitaille de Granby; M. Mme Arthur Fortin (Thérèse) de Granby; M. Mme Lawrence Tining (Gilberte) de Ste-Thérèse.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Lina Robitaille de Granby; M. Mme Wilfrid Dion de Granby; M. Mme Hermas Dion de Granby; Mme veuve Dorilla Dion de Granby; Mme veuve Eugène Dion de Granby; M. Mme Ferdinand Martel de Victoriaville; ses filles: Mlle Denise Charron de Granby; Mme Gisèle Bousquet Fortin de Granby; Mme Suzy Levis Tining de Sept-Îles; ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(16-17)

DUBOIS

Mme Alexandre

— Au Centre Hospitalier La Providence de Magog, le 15 mars 1984, à l'âge de 94 ans et 9 mois, est décédée Mme veuve Alexandre Dubois, née Blanche Lussier, demeurant à Magog, Qué. Les funérailles auront lieu samedi 17 mars. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence Funéraire
Léopold Ledoux Inc.**
C. Bessette, Ass.Dir.
5034 rue Foster
Waterloo

pour se rendre à l'église St-Laurent de Lawrenceville où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de Lawrenceville, au printemps.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Emile Bertrand (Alexandrine) Magog; M. Mme Lionel Dubois (Marie-Blanche) Waterloo; M. Mme Arthur Hutchins (Lucille) Waterloo; M. Mme Conrad Dubois (Marguerite) Waterloo; M. Mme Jérôme Dubois

(15-16)

(Emilie) Lawrenceville.

Ses bruns: Mme Marie-Paule Dubois; Mme Gertrude Dubois-Baril; Mme Anne-Marie Dubois; 35 petits enfants, 79 arrière-petits enfants.

Une belle-soeur Mme Rosanne Dubois de North Troy, Vt.

Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

(16-17)

LALIBERTÉ M. Omer

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 15 mars 1984, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Omer Laliberté, époux de feu Lina Goyette, demeurant à 630 rue Principale, Bonsecours, autrefois de Granby. Les funérailles auront lieu samedi 17 mars. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence Funéraire
Léo-Paul Ledoux Inc.**
R. Bessette, Ass.Dir.
5034 rue Foster
Waterloo

pour se rendre à l'église Notre-Dame de Bonsecours où le service sera célébré à 15h30. Inhumation au cimetière Dufferin à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Charles Authier (Gertrude) Roxton Pond; M. Mme Claude Auger (Noëlla) Granby; 5 petits enfants, 4 arrière-petits enfants.

Ses frères et soeurs: M. Mme Ovide Gagnon (Léona) Bonsecours; Mme Léasse Bessette, Bonsecours; M. Mme Gérard Gingras (Annette) Lawrenceville; M. Mme René Petit, Lawrenceville; Mme Simone Daigle, Longueuil; Mme Irène Petit, Granby.

Ses belles-soeurs: Mme Bernadette Goyette, Granby; Mme Germaine Goyette, Granby. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

(16-17)



**LANDRY
(Mme Marguerite)**

— A Granby, le 13 mars, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme René F. Landry, née Marguerite Belleau. Conformément à la volonté de la défunte, sa dépouille mortelle ne sera pas exposée. L'incinération aura lieu aujourd'hui. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 17 mars à 16h00 à l'église Saint-Joseph de Granby. La direction funéraire a été confiée à la maison

J.A. LeSieur 855 Principale Granby

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Constance, épouse de Nick Ricciuti; Robert, époux de Louise Rochefort; Louise, épouse de Denis Gobeil et Carole; ses petits-enfants: Jo-Anna et Louis Ricciuti, Maxime Gobeil et Marie-Pier, Jonathan et Patricia Landry. Elle laisse aussi ses frères et soeurs: M. et Mme Alcide Belleau, de Victoriaville; M. et Mme Joseph Belleau, de Valleyfield; M. et Mme Calixte Belleau, de Daveluyville; M. et Mme Adrien Bouffard (Jeannette), de Plessisville; M. et Mme Léo Cormier (Rose), de Saint-Rosaire; M. et Mme Paul Belleau, de Saint-Rosaire; M. et Mme Rosaire Belleau, de Saint-Valère; M. et Mme Robert Belleau, de Valleyfield; M. et Mme Victor Lincourt (Aline), de Granby; M. et Mme Marcel Belleau, de Victoriaville; sa belle-soeur Mme Yvette Valois. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Rémi Landry, M. et Mme Horace Landry, M. et Mme Roland Landry, M. et Mme Normand Delorme (Cécile), ainsi que de nombreux neveux et nièces.

15-16-17



**ROSS
M. Paul**

— A Sherbrooke, le 15 mars 1984, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Paul Ross, époux de Albertine Pontbriand, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu samedi le 17 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée**
170 rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 2 heures. Suivi de l'incinération. Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse. Son père M. Adrien Ross, Granby.

Son frère et sa soeur: M. Mme Honoré Ross, Warden; M. Mme Jean-Paul Beaudry (Claire) Sutton.

Son gendre et sa belle-fille M. Mme André Maturin, Port Elgon, Ont. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Conrad Robitaille, Granby; M. Mme Normand Pontbriand, Granby; M. Mme Eddy Bélanger, Granby. Ainsi que ses petits enfants, neveux et nièces.

(16-17)

Horoscope

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Vous serez porté à dire des choses désagréables, à adresser des reproches car vous serez d'une humeur massacrante, ce qui ne réglera pas vos problèmes. Réfléchissez, on vous aime, détendez-vous donc et tout ira pour le mieux.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Voyez la vie en rose, fuyez les gens pessimistes et ne changez pas tout le temps d'avis. La personne qui vous aime sera conciliante et fera preuve de souplesse. Dominez vos nerfs. Apprenez à sourire.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Des événements assez importants se produiront dans votre vie sur le plan amical, peut-être même souffrirez-vous d'une séparation. Vous prendrez de sages résolutions, la plus importante serait d'agir avec simplicité et naturel.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Il semble que vous serez heureux et détendu. Vous aurez une plus grande foi en l'avenir même si l'im-médiat ne vous satisfait pas entièrement. Vous prendrez des décisions rapides et vous n'aurez en aucun cas à le regretter.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Un désappointement vous attend qui touchera profondément votre sensibilité. Un être vous décevra. Méfiez-vous des décisions trop impulsives et prenez le temps de réfléchir. Réagissez, soyez constructif en étant positif.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Vous serez un peu trop émotif, mais heureusement que votre sensibilité et votre état d'esprit seront en accord avec ceux de la personne qui vous aime. Il vous sera possible de faire des projets.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Détendez-vous, faites confiance aux personnes qui vous entourent; autrement, vous souffrirez d'une trop grande solitude. La personne qui vous aime sera compréhensive et dominera son agressivité.

Le mot mystère

269

10 Lettres

Le mot clef — Désarroi

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Agité	Erêthisme	Inquiet	Ombre	Souci
Apparition	Esprit			Spectre
		Manie	Peur	
Cauchemar	Fantôme	Monomanie	Phantasmes	Trac
Crainte	Fébrilité		Phobie	
		Nervosité	Psychose	Vif
Double		Névrose		Vision
	Hallucination	Névrosisme	Revenant	
Ectoplasme	Hantise			
Emotif	Hystérie	Obsession	Sort	

Solution du problème précédent: Anhydries

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	F	V	T	E	S	E	M	S	A	T	N	A	H	P
2	F	O	I	E	T	I	G	A	E	S	O	R	V	E	N
3	E	D	F	I	I	E	M	S	I	S	O	R	V	E	N
4	S	O	I	U	L	E	T	I	S	O	V	R	E	N	O
5	O	U	T	Q	I	E	M	S	I	H	T	E	R	E	I
6	H	B	O	N	R	T	R	O	S	E	L	E	C	A	T
7	C	L	M	I	B	R	M	O	M	E	N	A	P	R	A
8	Y	E	E	E	E	A	U	S	I	O	U	P	E	E	N
9	S	T	I	R	F	C	A	N	I	C	A	V	S	I	I
10	P	N	N	B	I	L	A	S	H	R	E	I	I	R	C
11	E	I	A	M	P	M	S	E	I	N	I	S	T	E	U
12	C	A	M	O	O	E	M	T	A	P	B	I	N	T	L
13	T	R	T	N	S	A	I	N	E	E	O	O	A	S	L
14	R	C	O	B	R	O	T	N	T	U	H	N	H	Y	A
15	E	M	O	T	N	A	F	T	I	R	P	S	E	H	H

LION



du 23 juillet
au 23 août

Vous allez rencontrer des amitiés qui ne demanderont pas mieux qu'à se changer en sentiments plus personnels et plus tendres; il ne vous manquera que la confiance en vous. Votre vie sentimentale va se renouveler, s'améliorer.

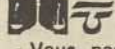
VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Vous aurez envie de passer des critiques pour le seul plaisir de briller. La personne qui vous aime aura tendance à regretter le passé; invitez-la à se tourner davantage vers le présent et l'avenir. Vous connaîtrez une belle évolution.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Vous passerez par des états d'âme très différents; vous serez tour à tour enthousiaste puis silencieux; ceci causera des problèmes non à vous mais à la personne qui vous aime et elle ne vous comprendra pas.

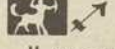
SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Vous vous mettrez en colère parce que vous serez un peu soupe au lait, cela ne tirera pas à conséquence car la personne qui vous aime ne vous en tiendra pas rigueur. Vos amours seront un peu houleusement mais vous serez attachant.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Il vous sera difficile de sortir de votre indolence; vous rechercherez la tranquillité et l'isolement. Sur le plan amical, vous aurez des satisfactions d'amour-propre, des amitiés solides et sincères semblent vous être acquises.

Clin d'oeil



Rhonda Shoemaker, 25 ans, photographiée récemment à Edmonton, a remporté trois titres en haltérophilie malgré sa petite taille, soit 5 pieds et deux pouces. Fille robuste dans son enfance, Rhonda a joint les Forces armées canadiennes où elle apprend maintenant la discipline.

Les mots croisés

NO 67

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- A base de cellulose.
- Donner. — Substance odorante.
- Adj. poss. — Adv. de lieu. — Prophète juif.
- Cri du charretier. — Saint. — Boîte servant à conserver un objet.
- Fl. d'Espagne. — Ancien oui. — Poète grec de l'époque primitive.
- V. de Belgique. — Infinitif.
- Lisière d'un bois. — Ouvrage sur la contrescarpe.
- Couche pigmentaire de l'iris. — Affection de la peau.
- Aller çà et là. — Du verbe cintrer.
- Double règle. — Homme politique espagnol (1791-1865). — Fl. d'Allemagne occ.
- Partie d'une voile où passent les gârcettes. — Appelé. — Double voyelle.
- Lieu des délices. — Habit sans basques.

VERTICALEMENT

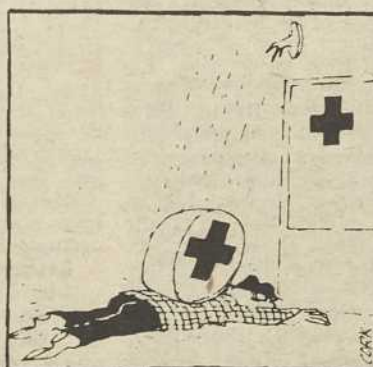
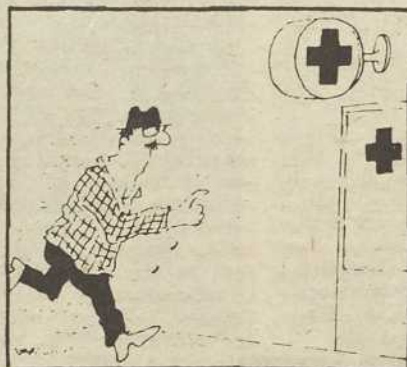
- Instrument de physique.
- S'étonner grandement. — Philosophe écossais (1710-1796).
- Comm. de Belgique. — Maladresse. — Pron. pers.
- Un des 4 évangélistes. — Faire naître, susciter.

- Comm. de l'Essonne. — Nom poétique de l'Irlande.
- Largeur d'une étoffe. — Mort, trépas. — Adj. poss.
- Unité monétaire de la Suède. — Durillon. — Parti politique.
- Article simple. — National-socialisme.
- Matière ouvrée qui imite une matière plus riche. — De là.
- Pétiole des feuilles. — Manche d'un pinceau.
- Usages. — Poisson rouge. — Grande quantité, multitude.
- Corps de tout blason. — Légumineuses. — Un des fils de Jacob.

SOLUTION DU PROBLEME NO 66

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	G	I	T	I	G	R	A	D	E	S
2	I	G	N	O	R	E	U	T	I	L	E	
3	L	A	I	E	C	E	T	T	E			
4	I	M	E	R	I	N	A					
5	G	E	Z	E	L	L	E	G	R	E	S	
6	E	N	U	L	N	I	E	E	A			
7	M	Y	O	S	I	S		T	R	A	C	T
8	M	A		S	A	G	A		L	A		
9	E	O	L	E		S	A	L	E	N	O	
10	N	U	I	T	S		Z	I	T	T	A	U
11	T	R	E	V	I	L		E	N	E	R	
12	T	R	I	C	E	N	N	A	L	E	S	

SANS PAROLE



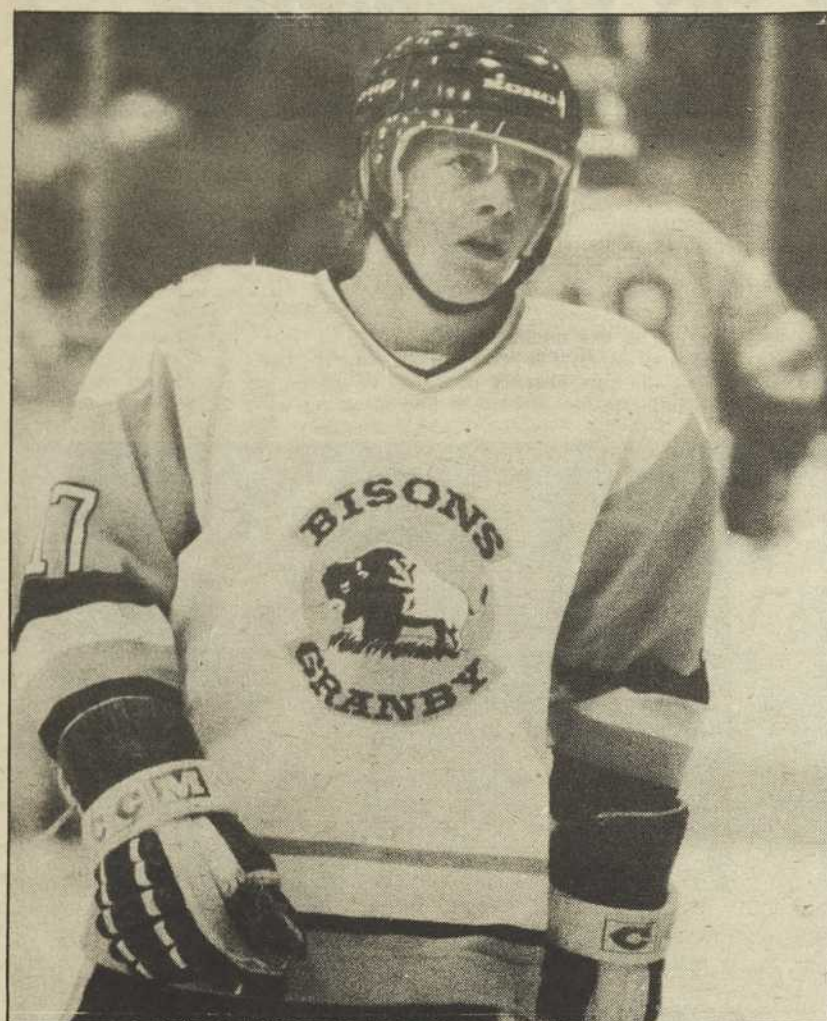
MICKEY MOUSE



Voilà la rencontre sans lendemain...

par Gaétan Roy

GRANBY — Les Bisons ont 69 parties régulières derrière eux, mais leur sort repose dans le résultat de la toute dernière, la 70e, ce soir à St-Jean.



Francis Lapointe: un atout important pour les Bisons.

(Photo La Voix de l'Est+)

Sept finissants honorés

GRANBY (GR) — Le capitaine des Bisons René Breton a été honoré lors d'un récent match comme le seul joueur à avoir été sélectionné lors du premier repêchage de l'équipe à avoir évolué pendant trois saisons complètes avec le club.

Cependant, les sept finissants de l'équipe seront récompensés lors d'une fête intime, samedi après-midi, en même temps que l'on procédera à la remise des trophées individuels du club.

Cette fête, réservée aux joueurs et dirigeants, aura lieu de toute manière, que l'équipe soit éliminée ou non vendredi soir.

Ainsi, le joueur de 20 ans Marc Lemay, de même que les joueurs de 19 ans René Breton, Guy Charbonneau, Denis Lapointe, Francis Lapointe, Jocelyn Gauvreau et Danny Hébert recevront un cadeau pour

souligner la fin de leur passage avec la troupe junior majeur granbyenne.

Malgré cela, un des joueurs de 19 ans pourrait fort bien revenir l'an prochain à titre de joueur de 20 ans.

Il n'a pas été possible d'apprendre ce que sera le cadeau offert aux vétérans.

A cette occasion, on remettra aussi la coupe Molson à son vainqueur, Francis Lapointe, qui récoltera du même coup un chèque de \$450. Lapointe a remporté la deuxième tranche du concours pour \$150 et a également raflé l'honneur au total de l'année, pour une somme

additionnelle de \$300.

La fête permettra aussi de connaître le choix des propriétaires en ce qui concerne le Bisons de l'année, honneur remis au joueur qui représente le mieux l'équipe. René Breton et Martin Bouliane ont été les deux premiers récipiendaires.

D'autres honneurs pourraient également être connus.

Si jamais les Bisons passaient en séries éliminatoires, il pourrait possiblement y avoir une autre fête organisée à laquelle les amateurs pourraient assister, à la toute fin de la saison. Rien n'est toutefois officiel à ce sujet.

défensive et huitième à l'attaque, à égalité avec... Chicoutimi.

Pourtant, ce n'est pas assez. Il en faudra un peu plus.

"Le désir de vaincre devrait faire foi de tout, laisse entendre le pilote Claude St-Sauveur. Il faudra du travail à 100%, chaque minute. La volonté de gagner sera plus forte que tout plan ou toute stratégie. Nous n'avons pas le choix. Il faut gagner".

Le gardien Michel Campeau, qui a affronté les Bisons dans les six parties précédentes, sera probablement envoyé dans la mêlée. Il n'a concédé que 26 buts, contre les 27 de ses coéquipiers. Pourtant, les Castors ont remporté quatre des six duels. Chaque équipe a remporté un gain en prolongation.

"Nous serons prêts. Nous sommes chanceux d'avoir une autre chance de participer aux séries éliminatoires et nous n'avons pas le droit de la rater", laisse entendre St-Sauveur.

"Il faudra être agressif, pratiquer l'échec-avant, faire attention aux pénalités, prendre notre part de mises au jeu. Mais nous tenterons d'imposer notre rythme et ce sera à eux de nous contrer", poursuit l'instructeur.

Par ailleurs, St-Sauveur a noté que si certains joueurs des Saguenéens de Chicoutimi ne veulent plus jouer au hockey, ce n'est pas le cas des Bisons.

"En février, lorsque tout allait mal et tout était difficile, certains ont trouvé la saison longue. Ils étaient fatigués de l'atmosphère de défaite. Mais notre série de victoires en mars a tout guéri. Les gains ont remonté le moral", avoue St-Sauveur.

Toute la saison durant, les Bisons ont pu compter sur la contribution de l'ailier droit Francis Lapointe. Cette régularité est récompensée puisque Lapointe a connu sa meilleure saison en trois ans de carrière junior majeur.

Avec 98 points, Lapointe s'apprête à dépasser le cap des 100 points pour la première fois. Son total est le meilleur de l'équipe. Le Lavallois est aussi le meilleur franc tireur, avec ses 40 buts.

Mine de rien, Lapointe a traversé, vendredi dernier, le cap des 200 points en carrière. D'ailleurs, l'ailier droit est le meilleur marqueur de l'histoire des Bisons, dans l'unique granbyen, avec 202 points.

Le défenseur Jocelyn Gauvreau totalise 222 points, mais seulement 185 dans l'uniforme des Bisons. René Breton en compte 191 et Martin Bouliane 184. Lapointe est aussi le principal buteur, avec 81.

Ce n'est donc pas un effet du hasard si Francis Lapointe a remporté la Coupe Molson pour le total de l'année, de même que la deuxième tranche de ce concours, ce qui lui permettra de toucher \$450.

"Ca fait plaisir, dit-il. Cet argent aidera lorsque la saison sera terminée et que les études se poursuivront à Granby".

Au sujet de ses chances d'atteindre le plateau des 100 points, Lapointe n'est pas inquiet. "Ce serait bien, mais j'aimerais mieux être certain de gagner et de participer aux séries éliminatoires. Ça ne m'importe pas qui compte, pourvu qu'on gagne. Je joue avec Guy Charbonneau et Greg Choules. Les deux sont des travailleurs et ça

m'incite à travailler fort. Nous ne nous soucions pas de savoir qui compte, mais on se passe la rondelle".

Selon Lapointe, ses coéquipiers veulent gagner et poursuivre la saison en séries.

"Ca paraît dans les entraînements et dans la chambre, dit-il. Nous avons gagné quatre de nos cinq parties en mars. Les gars ne sont pas trop nerveux et on joue du bon hockey. Nous n'avons pas le choix et nous le savons".

Lapointe croit que ce sera un bon match à St-Jean.

"Nous allons gagner avant de regarder ce qui se passe avec Chicoutimi. Les Castors ne nous laisseront pas gagner même si la partie ne veut rien dire pour eux. Entre autres, Stéphane Thivierge et Carl Vermette, deux anciens coéquipiers, aimeraient certainement nous éliminer".

Les 200 points de Lapointe en carrière sont un exploit puisqu'il n'avait joué que 15 parties à sa première année, après avoir été repêché très loin, en 15e ronde. Il aurait aussi aimé participer aux séries l'an dernier.

"J'espère maintenant être invité à un camp d'entraînement professionnel. Je sais que je ne serai pas repêché, mais j'aimerais juste tenter ma chance, même si je ne reste pas. Mais je ne dirais pas non pour rester chez les pros", termine Lapointe.

difficile, certains ont trouvé la saison longue. Ils étaient fatigués de l'atmosphère de défaite. Mais notre série de victoires en mars a tout guéri. Les gains ont remonté le moral", avoue St-Sauveur.

LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 16 MARS 1984



VENTE — SERVICE — PIÈCES
**MEUNIER MOTOCYCLETTES
SPORT INC.**

179 DU PARC, GRANBY
TÉL: 372-3278

L-8044

**Reardon pilier
de la relève**

— En page 22

**Boucher accueilli en
héros au Forum**

— En pages 23

PEINTURE **DUMAS**

MARCHAND

317-1 RACINE
GRANBY — TÉL: 375-1661

André Jolicœur, prop.

L-4589

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Conférence					
Prince-de-Galles					
Division Charles-Adams					
PJ G P N PP PC PTS					
x-Buffalo	72 44 21	7 288	234	95	
x-Boston	71 43 23	5 301	232	91	
x-Québec	72 38 26	8 325	250	84	
Montréal	72 34 34	5 269	267	71	
Hartford	69 23 37	9 251	282	55	
Division Lester-Patrick					
PJ G P N PP PC PTS					
x-NY Islanders	71 44 25	2 322	252	90	
x-Washington	72 42 25	5 277	210	89	
x-NY Rangers	72 38 25	9 282	272	85	
x-Philadelphie	71 36 25	10 299	261	82	
New Jersey	71 16 48	7 212	308	39	
Pittsburgh	72 14 52	6 232	351	34	

Conférence					
Clarence-Campbell					
Division James-Norris					
PJ G P N PP PC PTS					
x-Minnesota	72 36 29	7 315	308	79	
Detroit	72 28 37	7 264	288	63	
St. Louis	72 28 37	7 255	288	63	
Chicago	72 26 38	8 246	279	60	
Toronto	72 24 39	8 277	353	57	

Division Connie-Smythe					
PJ G P N PP PC PTS					
y-Edmonton	73 51 17	5 411	293	107	
x-Calgary	71 30 28	13 272	274	73	
x-Vancouver	74 30 37	7 285	306	67	
Winnipeg	70 28 32	10 313	333	66	
Los Angeles	73 21 40	12 282	342	52	

y — Champion de division.

x — Assurés d'une place en séries.

Mercredi					
Boston 4 Detroit 2					
Buffalo 4 Calgary 2					
Philadelphie 3 NY Rangers 6					
New Jersey 3 Washington 3					
Pittsburgh 6 Los Angeles 7					
Chicago 4 Winnipeg 6					

Jeudi					
Boston 4 Philadelphie					
Toronto 4 Hartford					
Edmonton 2 Montréal 3					
Detroit 4 St. Louis					

Vendredi					
Chicago 4 Calgary					
Los Angeles 4 Winnipeg					

Samedi					
New Jersey 4 Boston					
Pittsburgh 4 Hartford					
Buffalo 4 Vancouver					
Toronto 4 Montréal					
Québec 4 St. Louis					
Washington 4 NY Islanders					
NY Rangers 4 Philadelphie					
Minnesota 4 Detroit					
Los Angeles 4 Edmonton					

Dimanche					
NY Islanders 4 Hartford					
Buffalo 4 Edmonton					
Québec 4 Minnesota					
St. Louis 4 Washington					
Calgary 4 Winnipeg					

Les compteurs					
Gretzky, W.	Edm	82	109	191	
Coffey, P.	Edm	37	74	111	
Goulet, M.	Qué	54	56	110	
Stastny, P.	Qué	40	69	109	
Kurri, J.	Edm	49	58	107	
Bossy, M.	NYI	45	62	107	
Pederson, B.	Bos	29	71	100	
Trotter, B.	NYI	34	64	98	
Federko, B.	StL	37	56	93	
Messier, M.	Edm	32	61	93	
Hawerchuk, D.	Win	33	59	92	
Middleton, R.	Bos	44	47	91	

LES CONDITIONS DE SKI ALPIN

- qualité de la neige, surface et base.
- épaisseur moyenne de la neige damée.
- épaisseur de la dernière chute.
- date de la dernière chute.
- précipitation totale de la semaine.
- nombre de pistes ouvertes.
- remontées en opération.
- pou fon dur:** neige poudreuse sur fond dur.
- gra fon dur:** neige granuleuse sur fond dur.
- art fon dur:** neige artificielle sur fond dur.
- art pou dur:** neige artificielle poudreuse sur fond dur.
- art gra dur:** neige artificielle granuleuse sur fond dur.
- pou fon dam:** neige poudreuse sur fond damé.
- col fon mou:** neige collante sur fond mou.
- gra fon mou:** neige granuleuse sur fond mou.

Prévisions: aujourd'hui, averse, Max. 5°C

	a	b	c	d	e	f	g
Bromont	pou dam	—	40	14	40	27	6
Mont Glen	pou dam	—	35	14	35	11	4
Mont Orford	pou dam	—	42	14	42	21	6
Mont Shefford	pou dam	—	46	14	46	10	3
Mont Sutton	pou dam	—	35	14	35	31	6
Owl's Head	pou dam	—	40	14	40	21	4

Vaive, R.	Tor	50	39	89
Anderson, G.	Edm	45	43	88
Bullard, M.	Pit	50	37	87
Nicholls, B.	LA	40	47	87
Perreault, G.	Buf	31	56	87
Savard, D.	Chi	33	53	86
Broten, N.	Min	27	58	85
Sundstrom, P.	Van	35	49	84

LIGUE AMÉRICAINE

Compteurs du Canadien					
Bobby Smith	27	41	68		
Guy Lafleur	30	36	66		
Mats Naslund	27	34	61		
Guy Carbonneau	23	29	52		
Ryan Walter	20	28	48		
Mario Tremblay	14	25	39		
Larry Robinson	9	30	39		
John Chabot	15	23	38		
Bob Gainey	16	21	37		
Pierre Mondou	15	22	37		
Steve Shutt	13	23	36		
Perry Turnbull	20	14	34		
Chris Nilan	16	9	25		
Craig Ludwig	5	14	19		
Bill Root	4	13	17		
Alfie Turcotte	7	7	14		
Rick Nattress	0	12	12		
Jean Hamel	1	10	11		
Mark Hunter	6	3	9		
Kent Carlson	1	6	7		
Rick Wamsley	0	3	3		
Mike McPhee	1	0	1		
Rick Green	0	1	1		

LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Division Robert-Label					
PJ G P N PP PCPTS					
x-Laval	70 54 16	0 527	289	108	
Verdun	69 40 26	3 356	302	83	
Longueuil	69 36 33	0 364	355	72	
St-Jean	69 30 35	4 361	356	64	
Granby	69 30 38	1 302	343	61	
Hull	69 25 44	0 298	402	50	

Division Frank-Dilio					
PJ G P N PP PCPTS					
Shawinigan	69 36 33	0 320	284	72	
Québec	69 35 32	2 335	370	72	
Drummond	69 34 35	0 347	348	68	
Chicoutimi	69 30 37	2 301	379	62	
Trois-Rivières	69 23 44	2 298	380	48	

x — Champion de la saison.					
Mercredi					
Shawinigan 3 Hull 6					
Longueuil 4 Laval 16					
Québec 4 Trois-Rivières 8					
St-Jean 3 Verdun 6					

Vendredi					
T. Rivières 4 Drummondville 20h					
Chicoutimi 4 Québec 19h30					
Hull 4 Shawinigan 20h					
Granby 4 St-Jean 20h					
Longueuil 4 Verdun 20h					

Compteurs des Bisons					
Francis Lapointe	40	58	98		
G. Provencher	31	64	95		
Martin Bouliane	38	43	81		
Stéphane Richer	39	36	75		
René Breton	23	46	69		
Jocelyn Gauvreau	17	39	56		
Guy Charbonneau	17	33	50		
Denis Lapointe	22	24	46		
Gregory Choules	18	21	39		
Denis Gaudreau	5	23	28		
Luc Chénier	10	15	25		
Marc Lemay	5	20	25		
Sylvain Côté	8	11	19		
Mario Canuel	3	15	18		
Daniel Jomphe	7	9	16		
Francis Lapierre	5	8	13		
André Carbonneau	2	7	9		
Patrick Roy	0	6	6		
Danny Hébert	0	2	2		
François Chartrand	0	1	1		
Michel Nadeau	0	1	1		

Compteurs de la LHJMQ					
Lemieux, M.	Lav	133	148	281	
Goyette, J.	Lav	76	93	169	
Gosselin, C.	Qué	56	84	140	
Lefebvre, C.	Qué	62	72	134	



LIGUE DE FOOTBALL DES ÉTATS-UNIS

Conférence est

Section atlantique					
G P N PP PC Moy.					
New Jersey	3	0	0	62	461.000
Philadelphie	2	1	0	48	32.667
Pittsburgh	0	3	0	45	64.000
Washington	0	3	0	27	107.000

Section sud					
G P N PP PC Moy.					
N.-Orléans	3	0	0	63	241.000
Tampa Bay	3	0	0	68	591.000
Birmingham	2	1	0	57	49.667
Jacksonville	1	2	0	104	60.333
Memphis	1	2	0	46	67.333

Conférence ouest					
G P N PP PC Moy.					
Michigan	3	0	0	75	421.000
Houston	2	1	0	97	63.667
Oklahoma	2	1	0	35	25.667
Chicago	0	3	0	57	88.000
San Antonio	0	3	0	24	62.000

Section pacifique					
G P N PP PC Moy.					
Arizona	2	1	0	89	34.667
Denver	2	1	0	44	52.667
Los Angeles	1	2	0	34	48.333
Oakland	0	3	0	7	58.000

Samedi					
Los Angeles 4 San Antonio 15h					
Oklahoma 4 Chicago 16h					
Memphis 4 Birmingham 20h					

Dimanche					
Tampa Bay 4 Denver 14h30					
New Jersey 4 Houston 14h30					
Pittsburgh 4 Washington 14h30					
Oakland 4 Philadelphie 14h30					
Arizona 4 Michigan 14h30					

Lundi					
N.-Orléans 4 Jacksonville 21h					

Plus haut simple semaine					
Gaby Lambert	178				
Plus haut triple semaine					
Yolande Languedoc	428				
Plus haut simple saison					
Norma Picken	237				
Plus haut triple saison					
Yolande Languedoc	582				

Mario LEMIEUX a fait un pas vers le premier choix du repêchage...

MONTREAL (PC) — La fin de saison tonitruante de Mario Lemieux pourrait l'aider à devenir le premier choix au repêchage de la Ligue nationale en juin.

Le centre des Voisins de Laval a terminé la saison régulière avec une fiche de 133 buts en 70 rencontres, trois de mieux que le record qu'avait établi Guy Lafleur en 62 rencontres avec les Remparts de Québec en 1970-71.

Les autres noms les plus souvent mentionnés comme éventuel premier choix sont ceux de l'attaquant Kirk Muller, des Platers de Guelph, et des défenseurs Craig Redmond et Al Lafrete, ce dernier un Américain. Tous ont participé aux derniers Jeux olympiques, mais Dave King n'avait pas jugé bon inviter Lemieux à se joindre à l'équipe canadienne.

L'athlète de 6'4" a signé plusieurs exploits en 1983-84.

Il a obtenu au moins un point pendant 62 matches consécutifs, un record canadien junior, et il a complété la saison avec un total de 282 points, effaçant la marque de 251 établie en 61 matches par Pierre Larouche, des Eperviers de Sorel, en 1973-74.

Son total de 315 passes en carrière est six de mieux que Denis Savard avait obtenu avec le Junior de Montréal et ses 562 points en trois saisons ne le cèdent qu'à Normand Dupont, qui avait complété sa carrière avec le Junior avec un total de 563 points.

La pression de devoir réussir quatre buts lors du dernier match de la saison pour devancer Lafleur n'a pas semblé indisposer Lemieux mercredi, lorsque les Voisins ont écarté les Chevaliers de Longueuil 16-4.

"Je n'étais pas nerveux, a-t-il déclaré. Je me sentais confiant d'obtenir quatre ou cinq buts".

Lemieux a réussi son exploit sous les yeux de Wayne Gretzky, qui s'est dit impressionné par le jeune homme dont il avait beaucoup entendu parler. "Il contrôle et transporte bien la rondelle, a-t-il

fait remarquer, et quand vous possédez ces atouts, vous pouvez jouer dans la Ligue nationale". Les deux hommes ont déjà quelque chose en commun, soit l'agent Gus Badali.

"C'est un des meilleurs juniors au pays et il mérite le record, a dit Lafleur. Je suis heureux pour lui qu'il ait battu mon record et j'es-

père qu'il se joindra à notre équipe".

Le directeur-gérant du Canadien, Serge Savard, serait intéressé

BRAIS et les jumeaux LADOUCEUR à Toronto

par Gaétan Roy

GRANBY — Les Granbyens Sandra Brais, Manon Ladouceur et Martin Ladouceur participeront, en avril, aux championnats canadiens juniors de tennis de table qui se dérouleront à Toronto.

Sandra Brais, 12 ans, a été sélectionnée sur l'équipe du Québec pour la deuxième fois en trois ans. Elle avait aussi reçu cet honneur en 1982, pour le tournoi de Regina.

En ce qui a trait aux jumeaux Ladouceur, ils seront tous deux réservistes à Toronto, prêt à remplacer un joueur absent. Ils pourront, de toute manière, évoluer dans le tournoi individuel du championnat canadien, alors que les membres de la formation du Québec forment une équipe qui dispute ses matches contre les autres provinces.

Le championnat régional de tennis de table Richelieu-Yamaska, qui se tiendra à la polyvalente J.-H.-Leclerc samedi et dimanche, devient donc une excellente préparation pour le tournoi canadien.

«Je jouerai dans deux classes à Toronto, explique Mlle Brais. Je suis inscrite chez les 13 ans et moins et chez les 15 ans et moins. De plus, je formerai un double mixte avec le Sherbrookoïse David Jacques. Mon but principal pour ce tournoi sera l'une des trois premières positions».

Aux Jeux olympiques de Los Angeles, l'été prochain, le tennis de table sera un sport de démonstration. Il deviendra cependant un sport officiel aux Jeux d'été de 1988, à Séoul, en Corée du Sud.

«Je vise sérieuse-

ment une participation aux Olympiques, indique la meilleure joueuse de la région. En 1988, j'aurai 17 ans. C'est un peu jeune. Mais si je n'y arrive pas, je crois bien que je vais continuer à jouer en vue des Olympiques de 1992. Actuellement, je m'entraîne trois heures par semaine. Ce n'est pas assez. Il en faudrait 10. Mais je ne peux faire plus pour le moment».

Martin Ladouceur est actuellement le meilleur joueur benjamin (14 ans et moins) au Québec et se classe parmi les cinq meilleurs au Canada. S'il n'est que réserviste aux championnats canadiens, c'est en raison de son âge.

Les dates limites ne sont pas les mêmes au Québec qu'ailleurs au pays. Ainsi, parce qu'il aura 14 ans cette année — il joue donc chez les 13 ans et moins au Québec — Martin doit jouer chez les 15 ans et moins au Canada. Comme il vient de faire son entrée dans cette catégorie, il doit laisser la place aux plus expérimentés.

«J'évoluerai chez les 15 ans et moins de même que chez les 17 ans et moins, note le jeune homme, sûr de lui. Mon objectif à Toronto n'est pas compliqué. J'aimerais battre un bon joueur, un gros nom. Par exemple, dans un tournoi national en fin de semaine

dernière à Ottawa, j'ai affronté le meilleur junior au pays, Jean Bourget, de Ste-Foy. J'ai perdu deux parties contre une en quart-de-finale mais j'étais fier de moi».

Martin Ladouceur manque de temps, lui

aussi, pour pratiquer 10 heures par semaine. Il en consacre six ou sept. Mais les Jeux olympiques l'intéressent au plus haut point.

«Ce serait une grande surprise si j'étais sélectionné en 1988. J'aurai seulement 18 ans. J'ai cependant un intérêt très sérieux pour les Jeux de 1992 alors que j'aurai 22 ans. C'est un âge parfait pour les garçons», soutient Martin Ladouceur.



Martin Ladouceur et Sandra Brais sur l'équipe du Québec.

(Photos Mario Beauregard)

SPÉCIAL STUDIO SICO

Peinture mate-satinée d'intérieur au latex (169-110) blanc

Émail semi-lustré d'intérieur au latex (179-110) blanc

Émail brillant à l'alkyde pour planchers intérieur et extérieur (259-655) gris moyen

Sous-couche pour émail d'intérieur au latex (189-112) blanc

12,99\$*
ou moins les 4 litres

15,99\$*
ou moins les 4 litres

*TEINTAGE GRATUIT DANS LES 250 TONS PASTEL DU SÉLECTEUR DECORAMA
EN VENTE MAINTENANT CHEZ VOTRE DÉTAILLANT SICO

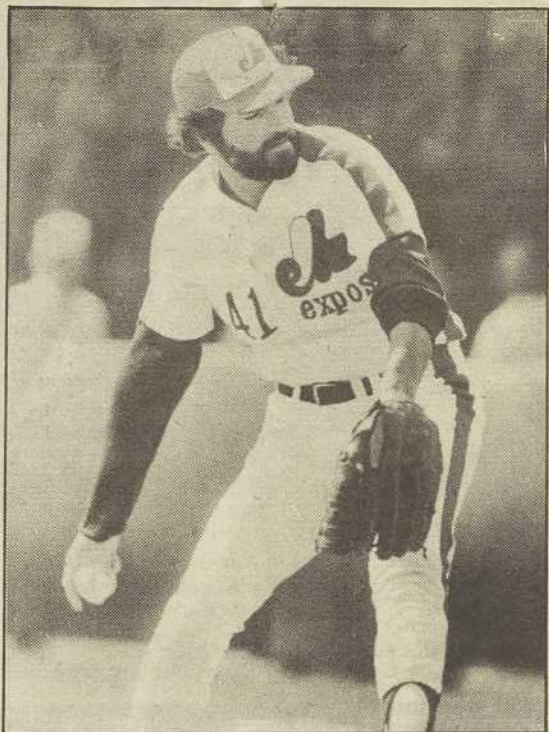
Ligue inter-cités BB-CC Les bantams à Cowansville

COWANSVILLE — Les séries éliminatoires de la catégorie bantam, dans la Ligue inter-cités BB-CC des Cantons de l'Est, seront présentées à compter de ce matin jusqu'à dimanche soir, au Pavillon des sports de Cowansville.

Les séries réunissent les 16 équipes de la ligue. Ce matin, le tournoi débute à 8h avec le match entre Windsor et Sherbrooke. Les Maroons de Waterloo affronteront Plessisville à compter de 11h. Acton Vale sera opposé à Rock Forest à 12h30. Richmond-Valcourt tentera d'avoir le meilleur sur Coaticook à 14h. Farnham se mesurera à Warwick à 17h tandis que Cowansville aura Princeville comme adversaire à 20h.

Le tournoi reprend de plus belle à 8h samedi. Les gagnants et les perdants auront une deuxième chance. Dimanche, les demi-finales débutent à 9h. La finale consolation sera présentée à 16h et la grande finale est prévue pour 18h.

GILLES BEDARD 308, Principale St-Alphonse de Granby 375-4600	CENTRE DE PEINTURE DUMAS 317-1, rue Racine Granby 375-1661	LAROCHELLE & MENARD INC. 63, Principale Granby 378-0136 601, Knowlton Knowlton 243-6103 7, rue Du Lac Waterloo 539-1773			CENTRE DE COMMODITES BROMONT 1241, Shefford Bromont 534-3390
MATERIAUX DESROCHES 81, St-Jude Granby 378-8451	MATERIAUX ST-GERMAIN 689, Route 139 Roxton Pond 375-3620	FRANK SANTERRE R.R. 2, West Brome 263-1383	PAUL PHANEUF 671, Dufferin, Granby 375-5525	LEON TETREAU 132, Principale Granby 372-2261	



Jeff Reardon sait que les Expos pourront miser sur une excellente relève; il aimerait en être le chef de file.

(Photo La Voix de l'Est-+)

Les Expos misent encore sur REARDON: "Notre relève sera une des meilleures"

par Alain de Repentigny

WEST PALM BEACH, Floride (PC) — En 1983, la relève a été le talon d'Achille des Expos, mais cette saison, les releveurs pourraient constituer le principal atout de l'équipe montréalaise.

Le gérant Bill Virdon, qui encense rarement ses joueurs, connaît la valeur des Jeff Reardon, Gary Lucas et Bob James, mais il ne prend rien pour acquis.

"Les trois lancent très bien depuis le début du camp d'entraînement, mais je veux les voir faire aussi bien en saison régulière", a dit Virdon.

En 1983, Jeff Reardon a dû assumer la responsabilité de la courte relève à lui seul. Ennuvée par des maux de dos dès le camp d'entraînement, Reardon a connu des hauts et des bas même si ses statistiques le plaçaient parmi les cinq meilleurs releveurs de la Ligue nationale.

Reardon s'est imposé comme l'un des

bons spécialistes de la courte relève depuis que les Expos l'ont acquis des Mets de New York, en 1981.

Il a remporté 16 victoires, subi 13 défaites et accumulé 53 sauvetages en 166 présences tout en conservant une moyenne de points mérités de 2.30. Des statistiques impressionnantes, mais pas suffisantes pour comparer Reardon à Bruce Sutter et Dan Quisenberry.

Pourtant, son nouveau compagnon de travail, le gaucher Gary Lucas, estime que Reardon est sur le point de s'affirmer comme l'un des meilleurs releveurs des ligues majeures.

"Les Expos ne misent pas sur un releveur de la trempe des Sutter et Quisenberry, mais Jeff Reardon n'est pas très loin derrière eux", a mentionné Lucas. Avec Bob James et moi-même, Jeff n'aura plus à supporter autant de pression et il s'améliorera d'autant."

Bob James croit aussi que Reardon sera l'homme de confiance de Bill Virdon cette année.

"A cause de son expérience", a dit James. Nous allons tous être utilisés en fin de match, mais Jeff sera probablement celui qui terminera le plus grand nombre de parties parce qu'il est un peu plus expérimenté."

Reardon semble prêt à relever ce défi. Il connaît présentement le meilleur camp d'entraînement de sa carrière. A sa première présence au monticule, le 5 mars, il a accordé un triple à Don Mattingly, des Yankees de New York. Depuis, il a retiré dans l'ordre les

18 frappeurs à lui faire face.

De plus, le releveur barbu a ajouté une glissante et une tombante lancées de côté à son répertoire.

"L'an dernier, je crois que je n'ai servi qu'une seule balle à double-jeu dans toute la saison", a expliqué Reardon. Ma rapide a tendance à monter lorsqu'elle arrive au marbre. J'enregistre beaucoup de retraits sur des prises de cette façon, mais il arrive fréquemment que le frappeur cogne un ballon au champ extérieur permettant ainsi au coureur de marquer du troisième coussin. Mes nouveaux lancers forceront l'adversaire à frapper des roulants et je pourrai me tirer d'impasse beaucoup plus régulièrement."

Reardon hésitait à lancer de côté dans les matches pré-saison de peur de se blesser, mais comme il se sentait bien, il a tenté l'expérience avec succès à ses trois dernières sorties.

Reardon estime qu'avec lui, Lucas, James et Schatzeder, les Expos miseront sur l'un des meilleurs personnels de releveurs des ligues majeures, sinon le meilleur.

"C'est certain, a déclaré Reardon. Virdon peut compter sur trois bons spécialistes de la courte relève. Lucas et moi avons déjà fait nos preuves et James lance avec tellement de puissance. Si James lance comme en septembre 1983, nous serons parmi les meilleurs. Et n'oubliez pas Schatzeder qui, s'il n'est pas utilisé comme partant, fera un fichu de bon lanceur de longue relève."

Rogers: ça va mieux

Steve Rogers ne veut pas prédire quand il sera en mesure de lancer dans un premier match, mais il a reconnu qu'il se sentait beaucoup mieux après avoir lancé pendant une quinzaine de minutes sur les lignes de côté, hier à West Palm Beach, pendant que les Expos affrontaient les Royals, un match qu'ils ont perdu.

"Je ne m'étais pas senti aussi bien depuis samedi, la veille de mon rendez-vous avec le docteur Frank Jobe, a dit Rogers. Hier (mercredi), je n'étais pas très optimiste après avoir lobé la balle d'une distance de 125 pieds. Je ne sais pas si ces exercices d'assouplissement m'ont permis de me sentir aussi bien aujourd'hui, mais je n'ai pas ressenti de douleur vive."

"J'ai senti une douleur en me réchauffant parce que mes muscles et mes tendons étaient raides, mais à la fin j'étais capable de lancer la balle avec un peu de mordant. Plus je pourrai travailler pour améliorer ma motion, plus vite mon épaule guérira."

Le soigneur Ron McLain et l'instructeur des lanceurs Galen Cisco ont dit qu'ils s'attendaient à voir Rogers à l'œuvre dans un match régulier d'ici quatre à cinq semaines, mais le principal intéressé ne veut pas se compromettre.

"Tout ce qui me préoccupe, c'est d'être en santé", a dit Rogers. Je ne me suis pas fixé de date pour mon retour au jeu et je ne le ferai pas avant de pouvoir lancer sans contrainte. Je peux supporter la douleur, mais je dois absolument lancer sans contrainte."

"Certains lanceurs qui n'avaient pas pu lancer dans un match à l'entraînement, ont pourtant connu une bonne saison par la suite. C'est frustrant, mais je ne lance pas la serviette en ce qui concerne la saison 1984."

Après cinq victoires, un revers face aux Royals

FORT MYERS, Floride (PC) — Les Expos ont subi une première défaite à leurs cinq derniers matches, un revers de 2-1 aux mains des Royals de Kansas City, hier après-midi à Fort Myers.

Bill Gullickson, Joe Hesketh et Bob James ont limité les frappeurs des Royals à six coups sûrs, tandis que les Expos en obtenaient sept contre les artilleurs des Royals.

Les Expos ont marqué leur seul point en première manche. Le rapide Miguel Dilone a cogné le premier de ses deux doubles et il a croisé le marbre sur un simple opportun de Pete Rose qui obtenait son deuxième point produit en autant de matches.

Les Royals ont égalé la marque contre Gullickson à la manche suivante. Frank White a obtenu un simple, volé le deuxième coussin et croisé le

marbre sur un simple de Greg Pryor. Il s'agissait du deuxième point marqué contre Gullickson en 11 manches à l'entraînement.

Joe Hesketh était au monticule quand les Royals ont marqué le point de la victoire à la cinquième manche. Don Slaught a cogné un simple et est passé au deuxième coussin lorsque Hesketh a commis une feinte illégale. Bill Virdon a contesté la décision de l'arbitre, mais sans succès. Hesketh s'est repris en enregistrant deux retraits au bâton, mais John Morriss a fait marquer Slaught à l'aide d'un double.

Malgré tout, le jeune Hesketh, n'a accordé qu'un point en huit manches jusqu'ici.

Le releveur droitier Bob James a lancé la huitième manche et il a enregistré un retrait au bâton. En sept manches, James a blanchi l'adversaire sur seulement deux coups sûrs. D'ailleurs, les spécialistes de la courte relève des Expos, James, Jeff Reardon et Gary Lucas n'ont alloué que deux points en 18 manches dans la Ligue des pamplemousses.

Outre Dilone, seul le rece-

veur Bobby Ramos a obtenu deux coups sûrs pour les Expos.

Paul Splittorf a commencé la match au monticule pour les Royals, mais la victoire est allée au dossier de Mark Gubicza.

Fred Breining croit pouvoir lancer lors de l'exercice au bâton des Expos, dimanche à West Palm Beach.

"J'ai commencé à lancer légèrement d'une distance de 30 pieds, lundi, a dit Breining. Hier (mercredi), j'ai lancé d'une distance de 60 pieds. Je vais maintenant tenter de lancer à 90 pieds et, dimanche, je devrais lancer sur les lignes de côté une dizaine de minutes et affronter quelques frappeurs lors de l'exercice au bâton. J'ai besoin de me familiariser avec la zone des prises."

Breining dit que sa douleur à l'épaule est beaucoup moins profonde, qu'il la ressent en surface et qu'il a de plus en plus de force dans son bras droit.

A entendre parler Breining et Steve Rogers, on dirait presque que le nouveau-venu va lancer dans un match avant le vétéran droitier des Expos.

BASEBALL

Los Angeles 1, Atlanta 9
Cincinnati 5, Chicago (LN) 3
Milwaukee 5, Californie 3
Toronto 7, St. Louis 5
Boston 5, Chicago (LA) 3
NY Mets 9, Minnesota 7
Cleveland 14, San Diego 7
Texas 4, Houston 0



Ne manquez
pas le match
décisif entre

les



et les

CASTORS
DE
ST-JEAN

présenté au
complet sur
nos ondes

Chef radio 1450

VENDREDI, LE 16 MARS
à compter de 19h45



on s'entend bien

Il ne restait que 19 secondes à faire Bob GAINNEY, le héros d'un soir

par Bernard Cyr

MONTREAL (PC) — Le Canadien de Montréal ne pouvait offrir plus beau cadeau à Gaétan Boucher. Comptant au sein de sa formation trois joueurs des Voyageurs de la Nouvelle-Ecosse, le Canadien a disposé hier soir des Oilers d'Edmonton 3-2, devant 18,076 spectateurs, dont le nouveau héros national,



Gord Kluzak a trouvé une excellente façon de freiner Guy Carbonneau au premier tiers.

(Photo La Presse Canadienne)

Bel accueil pour BOUCHER

par Bernard Cyr

MONTREAL (PC) — Bienvenue Gaétan, pouvait-on lire sur la rampe de la patinoire du Forum de Montréal, hier soir.

C'était en effet au tour du Canadien d'honorer le patineur de vitesse Gaétan Boucher, le triple médaillé des Jeux de Sarajevo.

Les Oilers et Wayne Gretzky ont vite fait de lui enlever la vedette, puisque c'est à la fois la présence de Gretzky et de Boucher au Forum qui a permis à l'équipe montréalaise d'attirer une de ses plus fortes assistances de la saison, 18,076 spectateurs.

Boucher a reçu les mêmes honneurs hier que partout où il est passé depuis son retour au pays, vendredi dernier.

Il a d'abord été invité à dîner par la direction de l'équi-

pe au restaurant "La Mise au Jeu", accompagné de sa fiancée et de ses parents.

Avant le match, il a été présenté au public et on lui a demandé de monter sur la plus haute marche d'un podium. On l'a ovationné pendant près de trois minutes, pendant que l'organiste interprétait "Thriller", le succès d'un autre célèbre personnage, Michael Jackson.

Et tandis que Claude Corbeil chantait l'hymne national, on a déroulé la drapeau du Canada près de Boucher.

Le "stunt" des gens de marketing du Canadien, vous l'avez compris, était de recréer l'ambiance d'une cérémonie protocolaire olympique.

Puis on lui a remis des cadeaux: il a reçu un cabaret d'argent signé de tous les joueurs et dirigeants du Ca-

grâce à un but de Bob Gainney réussi à 19 secondes de la fin du match.

Ce 17e but de Gainney a jeté l'euphorie dans la foule et pour la première fois depuis longtemps, les partisans ont jeté des couvre-chaussures sur la glace. On se serait cru en séries d'après-saison.

Les joueurs du Canadien ont accueilli Gainney en héros.

C'est Larry Robinson qui a préparé le but vainqueur en portant le disque en zone adverse avant d'exécuter une passe précise à Gainney, laissé sans surveillance devant Grant Fuhr.

Jarri Kurri était venu bien près de briser l'égalité avec moins de sept minutes à faire au match, lorsqu'il a touché le poteau à la gauche de Wamsley.

Deux bonnes périodes

Le Canadien a joué deux bonnes périodes: la première et la troisième. En première, il ressemblait aux Oilers en première période. Il a outrageusement dominé, jouant probablement une de ses meilleures périodes de la saison.

Le total des tirs au but, 14 contre 3 en faveur du Canadien, est un bon indicatif de l'allure de la période.

Pourtant, après 20 minutes de jeu, le pointage était de 1-1.

Une façon d'expliquer ce pointage est que les joueurs du Canadien ont touché les poteaux du but gardé par Grant Fuhr à trois reprises (John Chabot, Steve Shutt et Ryan Walter).

C'est Bobby Smith qui a réussi le premier but du match, son 27e de la saison, à la huitième minute de jeu. Il a bien contrôlé le disque en zone adverse et il a profité du fait que Randy Gregg s'éloignait du but pour ne pas nuire à Fuhr, pour s'amener seul devant le gardien. Il lui a servi une feinte désarmante avant de tirer dans un filet béant.

Le plus étrange est que les Oilers ont profité d'un désavantage numérique pour créer l'égalité, avec 41 secondes à faire à la période. Après une chute de Chris Chelios en zone du Canadien, Wayne Gretzky a saisi la rondelle et l'a passée à Jari Kurri, qui a réussi son 50e but de la saison à l'aide d'un tir dans la partie supérieure du filet de Rick Wamsley.

Kurri atteignait ainsi le total de 50 buts en une saison pour la première fois de sa carrière et il est devenu le quatrième joueur de la ligue à atteindre cette marque, cette saison, après Gretzky, Michel Goulet et Rick Vaive.

Par ailleurs, il s'agissait du 32e but marqué par les Oilers en infériorité numérique cette saison et ils ont déjà éclipsé depuis belle lurette le record de la ligue à ce chapitre.

Le Canadien et les Oilers sont redevenus eux-mêmes en deuxième période. Les Oilers ont dominé 11-3 au chapitre des tirs au but.

Il semblait que les visiteurs allaient facilement l'emporter lorsque Mark Messier leur a procuré une avance de 2-1 à l'aide de son 32e but, mais le Canadien a résisté tant bien que mal et a même provoqué une nouvelle égalité de 2-2 grâce au premier but de Mike McPhee dans la LNH. Guy Lafleur et John Chabot ont obtenu des mentions d'aide sur ce jeu.

Le sommaire...

1. Montréal: Smith 27 (Turnbull, Robinson) 8:28	
2. Edmonton: Kurri 50 (Gretzky) 19:19	
Pénalités — Chartraw (E) 4:10, Pouzar (E) 17:06, Linseman (E) 18:47	
Deuxième période	
3. Edmonton: Messier 37 (Kurri, Coffey) 7:43	
4. Montréal: McPhee 1 (Lafleur, Chabot) 14:12	
Pénalités — Semenko (E) 3:06, Ludwig (M) 5:45	
Troisième période	
5. Montréal: Gainney 17 (Robinson, Carbonneau) 19:41	
Pénalités — Chelios (M) 2:03, Chelios (M) 8:51, Coffey (E) 19:41	
Tirs au but	
Edmonton 3 11 6 — 20	
Montréal 14 3 7 — 24	
Gardiens — Fuhr, Edmonton; Wamsley, Montréal	
Assistance — 18,076	

HUNTER écope: 3 matches

QUÉBEC (PC) — Le directeur-gérant Maurice Filion vient de déclarer la guerre à Scotty Bowman et aux Sabres de Buffalo. Irrité par la suspension de trois matches imposée à Dale Hunter par Brian O'Neill à la suite d'une plainte de Bowman, Filion a averti son homologue de bien faire attention.

"Si les Sabres jouent du bâton, Bowman n'a qu'à bien se tenir parce que nous allons en déposer des plaintes nous aussi. C'est un jeu qui se pratique à deux", a lancé le directeur-gérant des Nordiques hier matin après avoir appris la décision du comité de discipline de la LNH.

Hunter a été puni après avoir été reconnu coupable de coup de bâton au visage du défenseur Mike Ramsey lors d'un match disputé à Buffalo le 4 mars. Cette saison, la direction de la LNH se montre beaucoup plus sévère envers les joueurs qui se servent de leur bâton comme arme mais, dans le cas de Hunter, les Nordiques sont convaincus que la réputation du joueur de centre québécois a pu peser lourd dans la balance.

Hunter ne pourra donc participer aux trois matches que doivent disputer les Nordiques demain à St. Louis, dimanche au Minnesota et mardi à Los Angeles. Le fougueux joueur de centre a ainsi vu sa série de matches interrompue à 392 (excluant les parties des séries éliminatoires), ce qui en avait fait l'homme de fer chez les Nordiques. En somme, Hunter n'avait pas manqué à l'appel une seule fois depuis son arrivée dans la LNH en 1980. Peu bavard, il n'a pas émis de commentaires en apprenant la nouvelle.

Maurice Filion et l'entraîneur Michel Bergeron, par contre, étaient plus volubiles. "J'ai expliqué aux dirigeants de la ligue, film de l'incident à l'appui, que Hunter n'avait aucunement eu l'intention de frapper Ramsey au visage puisqu'il ne le voyait pas derrière lui. Et le film le montre bien", a enchaîné Filion.

"Je ne veux pas dire que Hunter est un ange; celui qui vit de l'épée périra par l'épée, dit le dicton, mais Dale va continuer de se défendre et de jouer selon son style. Je ne crois pas qu'il le changera. Mais n'empêche que je trouve la punition un peu exagérée dans les circonstances. Bien sûr, il s'agissait de Dale Hunter... et on connaît le reste de l'histoire", a ajouté Filion qui n'a pas l'idée d'en appeler de la sentence.

HOCKEY

LNH
Hartford 5, Toronto 3

SPÉCIAUX DU BRICOLEUR



PRÉFINI
à partir de

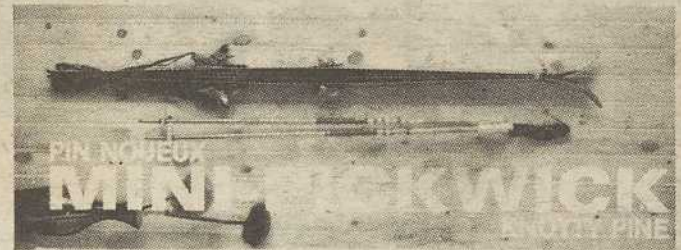
\$5⁷⁵

ATTENTION!

Pour vos projets futurs.
ESTIMATION GRATUITE
DES
MATÉRIAUX
NÉCESSAIRES
À VOS IDÉES DE
CONSTRUCTION,
RÉNOVATION, Etc.

(Si possible, nous apporter
vos plans.)

PIN NOUEUX — PICKWICK



Bas prix
de

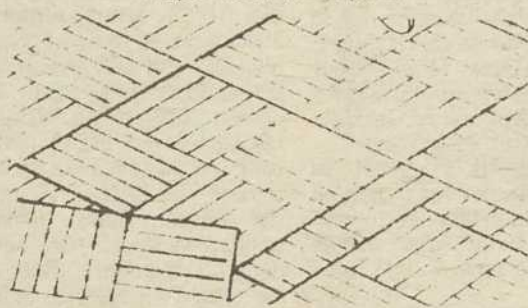
\$9⁷⁵

Paquet 131/3 pi.car.

PARQUETERIE DE PIN SÉLECT DE COLOMBIE

(aussi résistant que le merisier)

Matériaux résistants, met en évidence la beauté du
pin. Idéal pour salle à manger ou salle de jeux.
Paquet couvrant 32 pi.ca.



SPÉCIAL **69¢** pi. ca.

SUPER DÉGEL



Produit qui fait fondre la
neige, et n'endommage
pas tapis gazon et bois
traité. **\$4⁸⁹**
SPÉCIAL 5 litres

PIN BOISNA

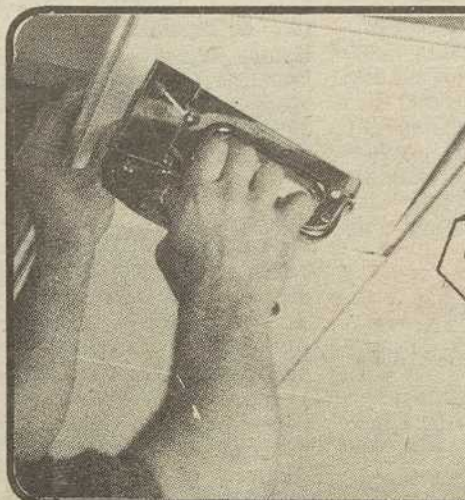
IDÉAL
POUR VOS
RÉNOVATIONS

Rég: \$13.45

SPÉCIAL

\$8⁷⁰

paquet 13 1/3 pi.car.



TUILE BLANCHE

29¢

le pied carré



COMPOSÉ À JOINTS PRÊT À L'EMPLOI

\$7⁷⁵

Carton de 27 kg

RUBAN À JOINTS (Fibatape)

Pour panneaux de gypse

Rég: \$2.95 — SPÉCIAL

\$1⁴⁹
20 mètres

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement des stocks.



MATÉRIAUX GRANBY Inc.

100 ST-PATRICK, GRANBY

375-1510